



کروٹ

سعادت حسن منٹو

کے

تازہ ریڈیائی ڈراموں کا مجموعہ

اردو اکیڈمی لاہور

یہ مکمل حقوق بحق پبلسٹر محفوظ

بار اول

۱۲۲

۱۲۲

اپنی تمام بری عادتوں کے نام ✓

۱۱

## فہرس

۵	..	..	کروٹ
۲۵	..	..	خودکشی
۳۷	..	..	ہتک
۶۳	..	..	زندہ حیر پہلوان
۹۳	..	..	بچس کی ڈبیا
۱۰۵	..	..	محبت کی پیدائش
۱۲۳	..	..	پوڑیاں
۱۴۵	..	..	روح کا نامک
۱۶۳	..	..	اُس کا رامو
۱۷۵	..	..	ماقت کی چوری
۱۸۹	..	..	سیبہ

# کروٹ

( میز پر کھانا چھنے اور چھری کانٹے رکھنے کی آواز )

بیوی - چلے کھانا تیار ہے۔

میاں - ذرا ٹھیکو۔ مجھے ایک ہمان کا انتظار ہے۔

لڑکی - کون آرہے ہیں؟

میاں - تمہیں بھی معلوم ہو جائیگا — ایک عورت آئیرالی ہے۔

بیوی - عورت؟

میاں - ہاں عورت جو ہماری ہمسایہ ہے۔

لڑکی - ہمارے پڑوس میں تو کوئی عورت نہیں رہتی۔

میاں - مجھ لگتی ہو۔

بیوی - ایک دیشیا ہے جو کچھ دلوں سے ساتھ دلسے مکان میں رہتی ہے۔ سارا دن اودھم مچا رکھتی ہے۔ وہ تو بڑ نہیں سکتی۔

میاں - وہ کیوں نہیں ہو سکتی ؟

بیوی - اس لئے . . . اس لئے کہ . . . وہ ایک بازاری عورت ہے۔

لڑکی - سب اسے نفرت کی نگاہوں سے دیکھتے ہیں۔

میاں - چونکہ سب اسے نفرت کی نگاہوں سے دیکھتے ہیں۔ اسی لئے میں نے اُت دلت دی ہے اور اپنے یہاں بلایا ہے۔

بیوی - لوگ یہ کہیں گے۔

میاں - یہ کہیں گے کہ میں نے ایک گندی عورت کو اپنے گھر بلایا ہے اور اسے اپنی بیوی اور لڑکی کے ساتھ بٹھ کر رکھی تاکہ لایا اس سے باتیں کریں اور پھر بھخت کر دیا۔

لڑکی - کوئی سھکت ہوگی اس میں۔

میاں - صحت صرف یہ ہے کہ وہ اپنی اصلاح کر سکے۔ میں تم دونوں سے کئی مرتبہ کہہ چکا

ہوں کہ انسان کی ہر وقت اصلاح ہو سکتی ہے۔ اس لئے کہ اس میں نیکی کا جو بڑ کبھی فنا

نہیں ہو سکتا۔ خطرناک سے خطرناک مجرم کے سینے میں بھی کسی کو مارنے کے اندر فور کا

ایک ذرہ ہوتا ہے جسے اگر پھیرا جاتے تو اس کے سیباہ دل کو منور کرنے کا موجب

ہو سکتا ہے۔ یہ دیشیا جو ہتھوڑے دلوں سے ہمارے پڑوس میں آئی ہے۔ صرف

جھانکی طور پر خراب ہے۔ روح ایک پاکیزہ چیز ہے۔ اسے کوئی طاقت ملوث

نہیں کر سکتی۔ خراب افعال سے صرف پردے کے پیچھے چھپ جاتی ہے۔ جتنا زیادہ

انسان پرانیال کرتا ہے۔ اتنا ہی زیادہ پردہ مٹاتا جاتا ہے۔ مگر اس کا مطلب یہ

نہیں کہ اس کا خمیر چرودج کا دوسرا اور آسان نام ہے مرجاتا ہے۔ اس پر دے کہ اگر آہستہ آہستہ یا ایک دم ہٹا دیا جائے تو اس انسان کا دل و دماغ پھر سے روشن ہو سکتا ہے۔

بیوی۔ کیا آپ اس عورت کی اصلاح کر سکیں گے۔  
میاں۔ اگر ایک چراغ سے دوسرا چراغ روشن ہو سکتا ہے تو ایک انسان دوسرے انسان کو نیکی کا راستہ ضرور بتا سکتا ہے۔ یہ نیک کام مجھ سے ہو جائے تو مجھ سے خوش نصیب انسان اور کون ہو گا۔ دعا کرو کہ ایسا ہی ہو۔  
لڑکی۔ پھر بھی اس کا یہاں آنا مجھے پسند نہیں۔

میاں۔ لڑکی، تجھے اس خیال ہی سے کاٹنا چاہئے کہ تو ایک انسان سے نفرت کر رہی ہے۔ تجھے یاد نہیں، ایسی ہی ایک ویسا کو شکستار کرنے والوں سے سنت جیسی نے کہا تھا: تم میں سے جو گناہگار نہیں وہ اسے پتھر مار سکتا ہے۔ ہم سب گناہگار ہیں، اس لئے ہمیں کسی کو نفرت کی نگاہ سے نہیں دیکھنا چاہئے۔

لڑکی۔ اگر وہ واقعی بھی ہو جائے تو اس سے بہتر اور کیا ہو گا۔ لیکن سوال یہ ہے کہ آیا وہ بھی اچھا بننا چاہتی ہے؟  
بیوی۔ دیکھیں گے۔

میاں۔ کوئی کام شروع کرنے سے پہلے آدمی کو اپنے اوپر اعتماد ہونا چاہئے۔ جب وہ یہاں آئی ہے۔ میں سوچتا رہا ہوں، اٹھتے بیٹھے اکھلتے پیتے یہی سوچتا رہا ہوں کہ مجھ میں کیا اس کام کا بڑا اٹھنے کی طاقت ہے؟۔ آج پندرہ روز کے مسلسل غم و غلو کے بعد جب میں نے محسوس کیا کہ میں یہ کام کر سکتا ہوں تو میں اس کے پاس



گیا۔ مجھے دیکھ کر وہ گھبرا گئی۔ جب میں نے اُس سے کہا . . . آج سات چارے گھر  
آؤ اور شام کا کھانا میری بیوی اور لڑکی کے ساتھ کھاؤ۔ تو وہ مجھ کو کاسی بول گئی۔  
میں نے محسوس کیا کہ اُس روشنی میں جو اُس کے اندر دہلی پڑی ہے۔ ایک انعاش سا  
پیدا ہوا۔ اُس نے بڑی کوشش سے اپنے لبہ میں شرافت پیدا کی اور جواب دیا: آپکی  
بہت مہربانی۔۔۔ میں حاضر ہو جاؤں گی۔

(دور سے ایک فحش قسم کا ریکارڈ بکنے کی آواز آتی ہے۔ رکارڈ بکنے کے پسندیدہ  
بعد ہی مردانہ فحشوں کا شور مچاتا دیتا ہے جسے دو تین مرد شراب پی کر گانے کا حنا  
اٹھا رہے ہیں۔ یہ آوازیں دور سے آرہی ہیں)

بیوی۔ اب دُعا حاضر ہو چکی۔۔۔ یہ شور سنا آپ نے؟  
میاں۔ سُنا۔۔۔ لیکن میں مایوس نہیں ہوا۔

بیوی۔ میرا کہا مانئے اور اسکی اصلاح کا خیال مجھ دیتے۔  
لڑکی۔ اور مالک مکان سے مل کر اُسے باہر نکالنے کی کوشش کیجئے۔

بیوی۔ جیسے سنتی ہوں کہ مالک مکان کو اس بات کی کچھ خبر ہی نہیں کہ اُس کا مکان ایک بڑی  
عورت نے کراسے پر لیا ہے۔

میاں۔ یہاں سے نکال دی جائے گی تو کہیں اور رہا رہے گی۔  
لڑکی۔ کم از کم یہاں کی غلامت تو دور ہوگی۔

میاں۔ اپنے گھر کا کرنا بیسی اور گھر کے آئے ڈھیر کر دینا غلامندی نہیں۔۔۔ کیوں نہ اس  
غلامت ہی کو ہمیشہ کے لئے دور کرنے کی کوشش کی جائے۔

بیوی۔ آپ نے کوشش کی تھی مگر وہ نہیں مانی۔

میاں۔ میں ایک بار پھر کوشش کروں گا۔  
(عقب میں نمٹ گئے اور تہہ پری کا شرعاً بھڑا ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ منظر  
تبدیل ہو گیا ہے اور ہم سامعین کو دیشیا کے مکان میں لے گئے ہیں۔۔۔۔۔  
رکارڈ ختم ہوتا ہے)

ایک مرد۔ واہ وا۔۔۔ واہ وا۔۔۔ واہ وا۔۔۔

دوسرا مرد۔ کیا کہتے ہیں سُندی بانی کے۔

تیسرا مرد۔ کیا ہے جو یہاں نہیں ہے۔ شراب، ٹھنڈا سوڈا، نئی نئی فلموں کے رکارڈ  
۔۔۔ سُندی بانی کا کوئی تو عجائب گھر ہے عجائب گھر۔

پہلا مرد۔ (ہستہ) عجائب گھر میں شراب، ٹھنڈا سوڈا اور نئی فلموں کے رکارڈ کہاں  
۔۔۔ جو بات کرے گا سبے عجیب ہی کرے گا۔

(سب ہنستے ہیں)

سُندی۔ میرا کوئی عجائب گھر نہیں تو چڑیا گھر ضرور ہے۔

(سب ہنستے ہیں)

پہلا مرد۔ رنگ رنگ کے جنور آتے ہیں۔

تیسرا مرد۔ سُندی بانی یہ بات ٹھیک نہیں۔ یہیں جنور بنا دیا۔۔۔ کیا ہم جنور دکھائی  
دیتے ہیں۔

سُندی (مُسکرا کر) چڑیا گھر میں شیر بھی تو برتے ہیں خالصتاً۔

پہلا مرد۔ (اپنے ساتھی کی پیٹھ ٹھونک کر) واہ یہ کس شیر۔!

(سب ہنستے ہیں)

تیسرا مرد۔ باتیں کرنا کوئی سُندری بائی سے سیکھے۔

سُندری۔ ابی کہاں باتیں کرنا آتی ہیں۔۔۔ آج ایک دائرہ والے بزرگ سے۔  
اُن کے سامنے تو میں بالکل گڑھی ہو گئی تھی۔

پہلا مرد۔ کیا کرنے آئے تھے مولانا۔

سُندری۔ کہتے تھے، اُور رات کا کھانا ہمارے کمر کھاؤ۔

تیسرا مرد۔ آدمی بہانہ فراز تھے۔

پہلا مرد۔ جرات کر دے اسی۔۔۔ گدے، چنڈ کہیں کے۔ بہانہ تو وہ خود بہت

سُندری بائی کا۔۔۔ ہاں تو سُندری بائی پھر کیا برا۔ پیٹ بھرا تم نے اُس کا؟

سُندری۔ نہیں وہ پت پر دولت ہی مینے آیا تھا۔۔۔ یہ سننے ممکن ہے اُن کا۔

دوسرا۔ کیا کہتی ہو سُندری۔۔۔ اسے وہ تو بہت بڑے وہ ہیں۔۔۔۔

تیسرا۔ کیا مطلب؟

دوسرا۔ وہی۔۔۔ یعنی بڑے نیک آدمی ہیں۔۔۔ کیسے آگئے یہاں؟

سُندری۔ بات یہ ہے کہ میرا آنا جانا یہاں لوگوں کو بہت ناگوار گذرا ہے۔ گھوڑے پتار

ہیں۔ کسی نہ کسی طعنہ جیسے اس مکان سے دھکا ل جائے۔ اب کیا بتاؤں کہ لوگوں

کا کہیں دم نہ کرو یا پڑوس کے لونڈوں نے۔ کوٹھوں پر چڑھ چڑھ کے کوڑا کو کٹ

پھینکتے ہیں۔۔۔ ذرا باہر نظر ڈالو۔۔۔ سب ہڈیاں آج ہی پھینکی گئی ہیں۔

اب کل سویرے بھنگن آئے گی تو انھوں نے۔۔۔ میرا خیال ہے کہ وہ بھی سننے

آیا تھا مردود۔ یوں تو کھانے کی رحمت دے گیا تھا۔ جاتی تو ہمیں ہمیں چکیاں لے کر

یا تو نصیحتیں کرتا یا نصیحتیں۔

تیسرا آدمی - اچی ہٹاؤ سارے کر۔

دوسرا آدمی - اچھا ہر اُجو تم نہ گئیں۔ اگر چلی جاتیں تو بندہ تو جنگل کی راہ لیتا۔۔۔ میاں سُندری کا دم بہت غنیمت ہے۔

پہلا آدمی - کیا شک ہے

سُندری - آگ لگے سُندری اور اُس کے دم کو۔ کہیں بھی تو چین نہیں تھا نگوڑ ماری کو۔۔۔ در بدر کی بٹھو کریں لکھی ہیں نصیب میں۔ دیکھ لینا یہاں سے بھی چند دلوں کے لیے یہ لوگ نکال باہر کریں گے۔ اب میں کیا کہوں اُن سے۔ کس سے ملتی نہیں، کسی سے کچھ میتی نہیں، دیتی نہیں، پھر جانے کیوں مجھ نگوڑ ماری کی جان کے پیچھے پڑے رہتے ہیں۔۔۔ اور حرم لوگوں کی خوشامد کروں، اور حُران کے آگے ہاتھ جوڑوں۔۔۔ دوہینے کا کرایہ پُر سے، سی۔۔۔ پچھلے مٹی بٹھو نک۔ بجا کرے گیا تھا۔ پھر اس مکان کا دروازہ کھولا گیا تھا۔۔۔ کچھ بھی ہو، اب میں نے بھی تہیہ کر لیا ہے۔ مریاؤں پر اس مکان سے کبھی نہیں نکھوں گی۔

(دروازے پر دستک برتی ہے)

پہلا - یہ کون؟

سُندری - ہینل کا بچہ کراہ رہا

دوسرا آدمی - ہاں خالی تو میں بیٹے آیا ہرگا۔

(دروازہ کھلتا ہے)

سُندری - کون ہو تم؟

میاں - میں نے۔ میری بیوی نے اور میری لڑکی نے ابھی تک کھانا نہیں کھایا۔۔۔ ہم

• تمہارے منتظر تھے۔

سندری۔ مجھے فرصت نہیں ہے، ہمارے۔

میاں۔ کتنی دیر میں فرصت ہو جائے گی۔ ہم ایک دو گھنٹے اور انتظار کر سکتے ہیں۔

سندری۔ تم دیکھتے نہیں یہاں کون بیٹھے ہیں۔

میاں۔ دیکھ رہا ہوں۔ میرے بھائی ہیں۔ یہ بھی ساتھ چلیں

سندری۔ اپنے ان بھائیوں کو ساتھ لے جاؤ۔ میں نہیں جاؤں گی۔

میاں۔ کہوں؟

سندری۔ بس میں نہیں جاؤں گی۔ یہ تم ہندی کی چندی کیا کرتے ہو۔

میاں۔ معافی چاہتا ہوں۔۔۔ لیکن ایک بار پھر درخواست کروں گا کہ تم اپنا وعدہ پورا

کرو۔ ہم دو گھنٹے اور تمہارا انتظار کر سکتے ہیں۔

سندری۔ (الہجے میں تندی اور غمی پیدا ہو جاتی ہے) تم چاہتے کیا ہو مجھ سے۔۔۔

کیوں نہیں ہوتے یہاں سے۔۔۔ یہ جہیز تم اپنا بھائی کہتے ہو۔ اول دے کے شرابی

کہا جاتا ہے۔۔۔ سنا؟۔۔۔ یہ میرے گاہک ہیں۔ میں ان کے پاس اپنا آپ بیتی ہیں۔

بکھے۔۔۔ میں ایک بازاری عورت ہوں۔ ایک ورثہ۔۔۔ کیا چاہتے ہو تم

مجھ سے؟۔۔۔ میں کسی کے گھر نہیں جایا کرتی۔ میری بھی سجائی دکان موجود ہے اور گ

خود چل کر پہناتے ہیں۔۔۔ جواں بختی ہوں۔ تمہیں خریدنا ہے تو آؤ اپنے ان بھائیوں

کے ساتھ بیٹھ جاؤ۔۔۔ ایک بوتل شراب کی منگواؤ۔ پیرا اور پلاؤ۔۔۔۔

دوسرا آدمی۔ سندری۔۔۔۔

سندری۔ خاموش رہو۔۔۔ تنگ کر رہی ہے ان شریف آدمیوں نے مجھے۔۔۔

آج تو مجھے جی ہلکا کر لیتے دو۔۔۔۔۔ دن اور رات کے کھانے پر ان کے یہاں جو ہڈیاں جمع ہوتی ہیں، میرے گھر کے صحن میں پھینک دی جاتی ہیں۔ جو کڑا اکٹھا ہوتا ہے اور ہڈی دیا جاتا ہے۔ انسان کو انسان ہی نہیں سمجھا جاتا۔ اب مجھے دعوت دی جا رہی ہے۔  
— کیوں؟ — کیا زہر دینے کا ارادہ ہے؟

میاں۔ مجھے افسوس ہے۔ بعض لوگوں کی جہالت کے باعث تمہیں دکھ پہنچا۔ جو کڑا انہیں گھر پہنچا جاتا ہے، کہو تو میں ہر روز بھانڈے کر صاف کر دیا کر دل۔

سندری۔ مجھے اس کی ضرورت نہیں۔ جاؤ، یہاں سے دفان ہو جاؤ۔ جاؤ۔ دوسرا آدمی۔ سندری۔

سندری۔ سُنئے ہو کہ نہیں۔ میں کہتی ہوں بھاگ جاؤ، یہاں سے۔

دوسرا آدمی۔ سندری۔ خاموش ہو جاؤ اب۔۔۔ (دوسری طرف مخاطب ہو کر) آپ اس وقت تشریف لے جائیے۔ چڑھ گئی ہے اس کے دلخ کو۔

سندری۔ چڑھ گئی ہے میرے دلخ کو۔۔۔۔۔ چلو ایسا ہی ہے۔۔۔۔۔ اب جاؤ مگر میرا منہ کیا دیکھتے ہو۔ کیا اور بے عزتی کرنا چاہتے ہو۔

میاں۔ میری تم نے کوئی بے عزتی نہیں کی۔ میں پھر آؤں گا۔

سندری۔ اس وقت تو جاؤ (زور سے دروازہ بند کر دیتی ہے)

دوسرا آدمی۔ (ترقے کے بعد) سندری، یہ تم نے کیا کیا۔ چچ چچ چچ۔۔۔۔۔ بعض دن تم بد بکری بن دیتی ہو۔

سندری۔ بخواس مت مگر۔۔۔۔۔

(دہری ریکارڈ لگاتی ہے، پہلے بجایا گیا ہے۔۔۔۔۔ چند گڑو جانے کے بعد)

اس کو آہستہ آہستہ دھیماکر دیا جائے۔ جب ذیل کا مکالمہ شروع ہو تو عقب  
میں سر رکھ کر ڈانٹا جاتا ہے۔

لڑکی۔ معلوم ہوتا ہے انہیں ناکامی ہوئی ہے۔

بیوی۔ رکھ کر جواب بھنا شروع ہوا ہے۔ اس سے تو یہی پتا چلتا ہے  
لڑکی۔ جب نہ تب یہی رکھ کر بھایا جاتا ہے۔ میں تو سننے سننے تنگ آگئی ہوں۔ کم بخت  
لوٹ بھی نہیں چلتا۔

بیوی۔ نہ کبھی یہ لوٹے گا نہ کبھی یہ مسواہیاں سے دفن ہوگی۔

(رکھ کر ڈنٹتا ہوتا ہے۔ شرابیوں کے تعقیبوں کی آواز)

لڑکی۔ بانی کس بات پر اتنی ہنسی آتی ہے انہیں؟

بیوی۔ مذاق اڑا رہا ہے تمہارے باپ کا؟

(دروازہ کھولنے کی آواز)

میاں۔ میرا کسی نے مذاق نہیں اڑایا۔ وہ تو بہت شریف آدمی ہیں۔

بیوی۔ کون؟

میاں۔ وہی جو اس عورت کے پاس بیٹھے ہیں۔ میں گیا تو انہوں نے میری بڑی عزت کی۔

بیوی۔ آپ کے ساتھ وہ آتی نہیں

میاں۔ اپنے بھانوں کو چھوڑ کر کیسے چلی آتی۔

لڑکی۔ ضرور اس نے انکار کیا ہوگا؟

میاں۔ آدمی بعض دفعہ جلدی میں غلط فیصلہ کر لیتا ہے۔ بعد میں اس کو بدل بھی دیتا ہے۔

بیوی۔ چلے گئے ناٹھنڈا ہورہا ہے۔

میاں - میں نہیں کھاؤں گا — تم دو نو کھاؤ۔

لڑکی - اس عورت نے تو آپ کا کھانا پینا اور سونا حرام کر دیا ہے — لعنت بھیجئے ...  
 میاں - لڑکی! وہ انسان جو دوسرے انسان پر لعنت بھیجے انسان اہل خانہ کا کبھی مستحق نہیں  
 ہو سکتا — دودھ بچاری پیسے ہی ایک لعنت میں گرفتار ہے۔ اب اس پر تم اور لعنتیں  
 بھجونا چاہتی ہو۔ دنیا میں لعنتوں کی فراوانی اسی وجہ سے تو ہے — جاؤ کھانا  
 کھاؤ اور آرام کرو۔

(دُور سے لڑنے لگنے کی آوازیں آتی ہیں۔ ان آوازوں میں سندری کی  
 آواز بھی شامل ہے)

بیوی - کیا ہوا؟

لڑکی - شریف آدمی اپنی شرافت دکھا رہے ہیں۔  
 (شد شدت اختیار کر جاتا ہے)

بیوی - یہ تو کوئی بہت بڑا فیصلہ معلوم ہوتا ہے۔

میاں - میں جا کے دیکھتا ہوں

بیوی - نہیں آپ نہ جانیے ....

لڑکی - شرابی ہیں انٹے میں کوئی چیز ہی دے ماریں گے ....

بیوی - یہ جھگڑا تو معلوم ہوتا ہے، اپنے پڑوسیوں سے کر رہی ہے۔

میاں - وہ سب تے جڑھتے ہیں۔ میں اُن کو سمجھاتا ہوں۔

(دُور سے آواز آتی ہے کہی مرد کی جو سندری کو روکن چاہتا ہے: سندری —

سندری — سندری ... لڑک جاؤ ... شیر — سندری ...)



ساتھ ہی تیز قدموں کی دہلی دہلی چاہی جی جی دیتی ہے۔ پھر ایک دم دروازہ  
 زور سے کھٹکتا ہے اور مانگروں کے بالکل پاس وہی مرد 'سندری' پکارتا ہے  
 'سندری' (سائنس پر مبنی ہے) یہ کیا تماشہ بنا رکھا ہے تم! اشاروں نے . . .  
 ایک پل کے لئے مجھے جین نہیں لینے دیا جاتا . . . کیا بگاڑا ہے میں نے تم لوگوں کا؟  
 . . . بتاؤ، بتلے کیوں نہیں؟ . . . بٹے بھولے بڑے شریف بنتے ہو۔ پر یہ  
 سارے کانٹے تمہارے ہی تو بنے ہوئے ہیں . . . آئے تھے مجھے کھانے کی دعوت  
 دینے۔ دو گھنٹے سیر انتظار کرنے کو تیار تھے، پر ان حرامی لونڈوں کو پھروٹے کر  
 بھیجنے جن تم نے ایک منٹ دیر نہ کی . . . دیکھتے ہو میرا ماتھا . . . دیکھتے ہو یہ  
 لہو . . . ڈوب رہا چاہئے تمہاری شرافت کو!

دوسرا آدمی۔ 'سندری' اب چلو یہاں سے۔

'سندری'۔ تم ڈرتے ہو؟ . . . اس بے ایمان اور دھوکے باز سے ڈرتے ہو۔  
 سامنے کھڑی ہونا، منہ فوج ڈالوں اگر ایک لفظ بھی منہ سے نکلے۔ رنڈی سے  
 اُبلنے کا مزا چکھا دوں تو میرا نام 'سندری' نہیں . . . ناک میں دم آگیا ہے میرا  
 ہر روز ایک نیا طریقہ مجھے بھیجنے کا نکالا جاتا ہے، ہر روز میرے گھر میں گند کی پھینکی جاتی  
 ہے۔ سنو، اگر پھر کبھی مجھے یوں ستایا گیا تو مجھ سے کوئی بُرا نہ ہوگا، تمہاری ان  
 نیک بیبیوں کی زندگی دُوبھر کر دوں گی . . .

میاں۔ غصہ مٹھتا ہو گیا۔ اب مجھے بتاؤ بات کیا ہوئی

'سندری'۔ (اور زیادہ خشم آلود ہو کر) میرا غصہ اس وقت ٹھنڈا ہوگا جب تمہارے  
 منہ پر تھوک دوں گی۔ . . .

دوسرا آدمی۔ اگھر اگر سُندری....

سُندری۔ بکو نہیں.... سنا اب میرا قصہ سُناندا ہوا ہے

میں!۔ (بڑے قہقہے کے ساتھ) تو بیٹھ جاؤ اور ہمارے ساتھ کھانا کھاؤ۔

سُندری۔ تم.... تم.... (جذبات کی شدت کے باعث رو دیتی ہے اور نیز قدمی

سے باہر چلی جاتی ہے۔ دھواں دھور سے بندھتا ہے۔ قدروں کی چاپ چاند لہات

جاری رہتی ہے۔۔۔ رونے کی آواز بھی ساتھ ساتھ آتی ہے۔۔۔ اس کا مطلب

یہ ہے کہ سُندی اپنے گھر جا رہی ہے)

دوسرا آدمی۔ سُندری۔

سُندری۔ (روتے ہوئے) چپ رہو

دوسرا آدمی۔ تم نے بہت غلطی کی۔

سُندی۔ (روتے ہوئے) میں کبھی ہوں چپ رہو۔ چپ رہو۔ چپ رہو

دوسرا آدمی۔ کتنا شریف آدمی ہے۔

سُندی۔ سات بھانڈا دار دھتے کا پانی، سکی شرافت پر۔

دوسرا آدمی۔ کبھی کبھی تم بالکل آپے سے باہر ہو جاتی ہو....

سُندری۔ (روتے ہوئے) فوراً چلتے ہو کہ کہ نہیں یہاں سے.... (دھکے دیکر

اُس کو باہر نکل دیتی ہے) خیر وار پھر یہاں کبھی نہ آنا.... جاؤ.... جاؤ

.... (دھواں دھور سے بند کر دیتی ہے اور خود پھوٹ پھوٹ کے روزنامہ شروع

کر دیتی ہے).... کبھی کبھی میں بالکل آپے میں نہیں رہتی.... میرا دل

پتھر کا تو نہیں ہے.... اور یہ چوٹ جو میرے ہاتھ پر لگی ہے.... اور

یہ لہر . . . . میں اس کا بدلہ لیتی . . . . تھوک سی تو پھینک تھی میں نے، بھال  
 تو نہیں مار دیا تھا . . . . بنیہ جاؤ اور کمی: کھائے جاؤ . . . . جیسے مجھے کھانے کو کچھ  
 ملتا ہی نہیں، بھکارن ہوں . . . . (روتی ہے) . . . . پاہی کہیں کا . . . .  
 (اُس رکارڈ پر سوتی رکھتی ہے، رکارڈ بجن شروع ہوتا ہے . . . . سُندری کی  
 سسکیاں بھی ساتھ ساتھ سنائی دیتی ہیں) . . . . مرؤد . . . . دھوکے باز  
 . . . . (چند سکندریکا رڈ اور بجاتا ہے۔ سُندری ضمیر کی سرزنش سے اُٹھا کر چلا  
 اُٹھتی ہے) انہیں نہیں . . . . نہیں . . . . (ریکارڈ ایک دم اُٹھ اُٹھتی ہے اور  
 زمین پر پلک دیتی ہے۔ پھر پھوٹ پھوٹ کے رونا شروع کر دیتی ہے۔ رونے  
 کی یہ آواز آہستہ آہستہ تحلیل کر دی جائے)

### (وقف)

بیوی - آج کئی روز سے رکارڈ نہیں بجا۔

لڑکی - شروع ہو رہی سنائی نہیں دیا۔

میاں - پتا نہیں کیا بات ہے۔ تین چار دفعہ اُس کے یہاں گیا ہوں۔ اندر سے دروازہ  
 بند ہوتا ہے۔ دستک دیتا ہوں پر کوئی بولتا ہی نہیں۔

بیوی - شاید بیمار ہو۔

میاں - میں نے یہی سوچا تھا اور اسی لئے گی بھی تھا۔ پر اُس نے دروازہ ہی نہیں کھولا۔

لڑکی - اُس نے آپ سے اُس روز جو سلوک کیا . . . .

میاں - بھول جاؤ اُس کو۔ ایسی باتیں کبھی یاد نہیں رکھنی چاہئیں۔

بیوی۔ کیا آپ کا اب بھی یہ خیال ہے کہ اُسے سُدھانا جاسکتا ہے۔  
میاں۔ قطعی طور پر۔

بیوی۔ کیسے؟

میاں۔ قسمت خود بخود کوئی راستہ پیدا کر دے گی۔  
(دروازے پر دستک ہوتی ہے)

بیوی۔ (لڑکی سے) بیٹی! دیکھو تو کون ہے؟  
میاں۔ تم بیٹھو، میں دیکھتا ہوں۔

(قدموں کی چاپ — وردانہ کھولنے کی آواز)

میاں۔ آؤ... آؤ — آ جاؤ

سُندری۔ (شرمندگی کے احساس کے ساتھ) نہیں... نہیں...

میاں۔ کئی بار تمہارے مکان پر گیا مگر شاید تمہاری طبیعت علیل تھی۔

سُندری (رندھی ہوئی آواز کے ساتھ) مجھے... مجھے معاف کر دیجئے

میاں۔ (مسکرا کر) کبں بات کی معافی مانگتی ہو... آؤ، بیٹھو... تم نے

کوئی ایسی بات نہیں کی جس سے مجھے رنج پہنچا ہو

سُندری۔ میں نے اُس موز بہت بڑا چاپ کیا، مجھے معاف کر دیجئے (پاؤں پٹتے ہی

رونا شروع کر دیتی ہے)

میاں۔ اسے... اسے... یہ کیا... سُندری! اٹھو... مجھے

گنہگار نہ کرو۔

سُندری۔ آپ ایک بار کہہ دیجئے کہ میں نے معاف کر دیا۔

میاں - و بھئی کہہ دیا . . . . . اُٹھو اب . . . . .  
 سُندری (سُکیاں) . . . . . اتنے رزبے خیند نہیں آتی . . . . . بس سوچتی رہی  
 . . . . . کیا کیا خیال مجھے نہیں آتے . . . . . کتنی بار دو چاکچھ کھا کے سر جاؤں . . . . .  
 میاں - خود کشتی کمزور آدمی کرتے ہیں۔

سُندری - میں تو ضرور کر لیتی اگر مجھ میں بہت ہوتی۔  
 میاں - یہ بہت ہی کمزوری کا دوسرا نام ہے۔  
 سُندری - مجھے معاف کر دیا نا آپ نے؟  
 میاں - (مسکرتہ ہے) ہاں کر دیا . . . . . آؤ بیٹھو  
 سُندری - میں بس معافی مانگنے اور یہ کہنے آئی تھی کہ میں کل یہاں سے چلی جاؤں گی۔  
 میاں - سُنو تو . . . سُنو تو . . .

(تدملوں کی چاپ)

میاں - چلی گئی . . . . . (وقف) خیر . . . . .  
 لڑکی - کیا یہ وہی عورت تھی؟  
 میاں - وہی . بالکل اُسی، مگر تم نے انقلاب دیکھا؟ . . . . . چنہی دونوں میں  
 کیا سے کیا ہو گئی ہے۔

لڑکی - آج چہرے پر پاؤڈر سُرخ بھی نہیں تھی۔  
 میاں - (وقف) مگر یہاں سے جاکیوں رہی ہے؟  
 بیوی - کیا کہے گی یہاں رہ کر — شاید کہیں باہر جا کر شریفانہ زندگی  
 بسر کرے۔

میاں - شرفاء زندگی میاں رو کر بھی بسر کر سکتی ہے۔۔۔ مجھے اُس کو سمجھانا چاہئے  
 کہاں در بدر مری جھپکے گی۔۔۔ اُس کو یہ یقونی نہیں کرنی چاہتے۔  
 بیوی - اب آپ اُسی کے پاس جا رہے ہیں۔  
 میاں - ہاں۔

(قدروں کی چاب، چند لمحات تک۔۔۔ اس کے بعد دستک)  
 سندری - (دائر سے آواز دیتی ہے) کون ہے؟  
 میاں - میں۔۔۔  
 (دور درازہ گھلتا ہے)

میاں - اندر آ سکتا ہوں؟  
 سندری - (گھبراتے ہوئے کچھ تھینتے ہوئے) آئیے۔۔۔ آئیے  
 (دور درازہ بند ہو جاتا ہے)

میاں - تم نے ترجیح دے جانے کی تیاری کر لی۔  
 سندری - جی ہاں۔۔۔ کل چلی جاؤں گی۔  
 میاں - کہاں جاؤں گی؟  
 سندری - چلی جاؤں گی کہیں۔۔۔۔۔ اس زندگی سے اب نفرت ہو گئی ہے  
 میاں - اتنی جلدی؟

سندری - آدمی کو بدلتے دیر ہی کی جلتی ہے۔  
 میاں - تم جاؤ نہیں۔۔۔ یہیں رہو۔  
 سندری - جی نہیں۔۔۔ اب میں یہاں نہیں رہوں گی۔

میاں۔ میں تھوڑی دیر کے لئے یہاں بیٹھ سکتا ہوں  
سندری۔ کیوں نہیں۔ یہ آپ کیا کہہ رہے ہیں۔۔۔ شوق سے بیٹھے۔  
میاں۔ (زرک زرک کر) نہیں۔۔۔ میرا آنا تمہیں ناگوار گذر رہا ہے۔  
سندری۔ جی نہیں۔ ناگوار کیوں گذرنے لگا۔۔۔ آپ۔۔۔ آپ  
تشریف رکھئے۔

میاں۔ (بیٹھ جاتا ہے)۔۔۔ تم بہت اچھی ہو۔  
سندری۔ جو آپ لپٹے ہوتے ہیں۔ وہ بڑوں کو بھی اچھا سمجھتے ہیں  
میاں۔ تم ہیں کیا بڑائی ہے؟۔۔۔ ایک تھپی سو درد ہو گئی۔۔۔ اب آرام سے  
زندگی بسر کرو۔ یہاں سے جانے کی کیا ضرورت ہے، تمہیں کوئی نہیں تنہا لے گا  
میں اس کا وعدہ کرتا ہوں۔

سندری۔ آپ کی بہت جہیزانی، لیکن میاں میرا گند کیسے ہو گا۔۔۔ کسی  
گھر میں آپ مجھے نوکر کراویں۔۔۔ لیکن مجھے نوکر کون رکھے گا۔۔۔  
میاں۔ یہاں میرے پاس بیٹھو۔۔۔ بیٹھ جاؤ۔۔۔ (سندری جھجکتی جھجکتی پت  
بیٹھ جاتی ہے) تم نوکر بننا چاہتی ہو۔۔۔ کس کی؟  
سندری۔ کوئی بھی رکھ لے۔

میاں۔ (آواز میں لہزش کا پیدا ہو جاتی ہے) اللہ جو کوئی خود تمہارا نوکر بننا چاہے۔  
(سندری کا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لیتا ہے مگر وہ فوراً یوں ہٹا لیتی ہے جیسے سناپ  
نے قوت لیا ہے) میرا مطلب ہے۔۔۔ میرا مطلب ہے۔۔۔  
سندری۔ کیا مطلب ہے آپ کا؟

میاں۔ دیکھو سندھی۔ . . . اب تمہیں کوئی نہ سنائے گا، بڑے آرام سے زندگی بسر کر اگی۔ . . . چند دنوں ہی میں تمہیں بہت بڑا فرق محسوس ہوگا اور۔ . . . اور۔ . . . (خٹک مسکراہٹ کے ساتھ) تمہاری زندگی اب ایک نئی کردش بدے گی۔ . . . سندھی تم نہیں جانتی کہ تم کتنی سندر ہو۔ . . . تمہیں بڑے بڑے آدمیوں کی صحبت میں دیکھ کر کچھ کتا دکھ ہوتا تھا۔ . . . لیکن اب۔ . . . اب۔ . . . تم نہ موش کیوں بیٹھی ہو۔ . . . کچھ بولو۔ . . . کچھ کہو۔ . . . سندھی۔ (ایک دم اٹھ کھڑی ہوتی ہے، بہت کچھ کہنا چاہتی ہے مگر کہہ نہیں سکتی) پتلے جلتے یہاں سے

میاں۔ مین۔ . . . لیکن۔ . . .

سندھی۔ چلے جاؤ یہاں سے۔

میاں۔ اچھا۔ . . . اچھا۔ . . . تو میں کل آؤں گا۔ . . . تم سوچ لینا رتہ مہل کی چاب۔ ۔ دروازہ کھٹنے پھر ایک دم زور سے بند کرنے کی آواز۔ ۔ اس کے بعد پھر قدموں کی چاب، چند لمحات کے بعد دروازہ کھٹنے کی آواز جس کا مطلب یہ ہے کہ ہمارا کیرئیر اپنے مکان میں پہنچ گیا ہے،

بیوی۔ مل آئے؟

میاں۔ ہاں مل آیا۔ . . . وہ کر جانے کے لئے بالکل تیار تھی۔

بیوی۔ آپ کے کہنے سے رگ گئی۔

میاں۔ ہاں رگ ہی گئی۔ بہت دیر تک سمجھانا پڑا۔

بیوی۔ کیا کہتی تھی۔



میاں۔ کچھ نہیں۔ بیچاری بہت پریشان تھی۔ آدمی پریشان ہو ہی جاتا ہے اس محبت میں برسوں ایک ڈگر پر پچھتے چلتے ایک دم نیا راستہ اختیار کرتے وقت دل دھکا پر بہت اثر پڑتا ہے۔

لڑکی۔ تو اب وہ نہیں جائے گی۔

میاں۔ کہاں جائے گی؟ . . . اس جگہ اور دوسری جگہ میں فرق ہی کیا ہے۔ کچھ بھی نہیں . . . میں نے اُس کو سمجھایا کہ تمہیں نئی کرٹ لینی چاہئے تاکہ تمہاری زندگی خوشگوار بن جائے، تمہارے سب دلہہ دور دور ہو جائیں۔

بیوی۔ بہت خوشی کی بات ہوگی۔ اگر وہ سمجھ جائے۔

(دُور سے سُندری اور ایک مرد کے قہقہوں کی آواز آتی ہے۔ ساتھ ہی دُکھا

غوش رکارڈ بجا شروع ہوتا ہے جو پہلے کئی بار سُندری کے ہاں بجاتا رہا

ہے . . . آہستہ آہستہ فید آؤٹ)

# خودکشی

## اختیار

عورت . . . . . آج کل کے زمانے کی فیشن ابل عورت  
 چچا . . . . . پُرانی دھن کے بزرگ  
 ہمیر . . . . . زہیرہ انجھا ڈرامہ کی ہمیر۔ وہی لباس  
 نوکرانی . . . . . جوان عورت خانہ ماڈل کے لباس میں

پردہ اُٹھتا ہے۔۔۔ سینچ پر بالکل اندھیرا چھایا ہے۔ سامنے ایک عورت  
 کڑی پھینسی ہے۔ مال کھٹے ہیں۔ صرف اس کے چہرے پر روشنی پڑ رہی ہے۔  
 عقب میں آدھ کٹرہرپ ایک دردناک دُھن بجائی جا رہی ہے۔ عورت اٹھتی  
 ہے اور سفید دھال سے اپنے آنسو پونچھتی ہے۔

عورت۔ (سسکیاں پیتی ہے) . . . میری دنیا تار یک ہو گئی ہے۔ چاروں طرف اندھیرا ہی اندھیرا دکھائی دے رہا ہے۔ اے خدا اب کیا ہو گا! زندگی میں اب کیا ٹھٹھ بات رہ گیا ہے۔ وہ جس سے مجھے محبت تھی روہ چکی خاطر میں زندہ تھی۔ وہ جو میرے دل کی دھڑکن تھی ہمیشہ ہمیشہ کے لئے سو گئی ہے۔ اب میں کیا ہوں۔ اس کے بغیر کیا میری زندگی ایسا سبز نہیں جس کی ساری نظریں علیحدہ کر دی گئی ہوں۔ جس کے سامنے تار زریح ڈالنے گئے ہوں۔ موت۔ آد۔ ظالم موت۔ تو نے کچھ دیر تو صبر کیا ہوتا۔ اتنی جلدی کیا تھی۔ دنیا میں تجھے کئی آدمی مرنے کے لئے تیار مل جاتے۔ وہ تو ابھی زندہ رہنا چاہتا تھا۔ اس نے تو ابھی محبت کی دنیا بسائی ہی تھی کہ تو نے اپنی سرو آغوش میں لے لیا۔ . . . (ردتی ہے) . . . میں کیا سوچ رہی ہوں۔ یہ رونا دھونا کیسا۔ اس کے ساتھ تو میری زندگی کا بھی خاتمہ ہو چکا ہے۔ مجھے خود کشی میں دیر نہ کرنی چاہئے۔

(آہستہ آہستہ ایسٹج کا اندھیرا دور ہونا شروع ہوتا ہے۔ چند لمحات میں پورا ایسٹج روشن ہو جاتا ہے۔ عورت اپنے پریشان بال سنوارتی ہے کرسی پر بیٹھتی ہے اور گھٹنی بجاتی ہے۔ جتنی مر سیتی بند ہو جاتی ہے)

عورت۔ مجھے فوراً خود کشی کرینی چاہئے۔

(نوکرانی داخل ہوتی ہے)

نوکرانی۔ جی سرکار۔

عورت - میں خودکشی کرنا چاہتی ہوں۔

نوکرانی - کب سرکار ؟

عورت - ابھی اسی وقت۔

نوکرانی - بہت اچھا سرکار۔

عورت - چچا جان کو بھیج دو یہاں۔

نوکرانی - بہت اچھا سرکار !

( چلی جاتی ہے )

عورت - ( اٹھ کر فیصلہ کن ہنسی میں ) میں خودکشی کروں گی۔ چچا جان کی سنت گیری

اور قدامت پرستی ہی کے باعث میرے محبوب نے جان دی ہے۔ اگرچہ چچا جان

شادی پر رضامند ہو جاتے تو اس کی صحت چمکیوں میں اچھی ہو جاتی مگر وہ اپنی

ہنٹ پر قائم ہے اور ۔۔۔ اور ۔۔۔

( قدموں کی چاپ ، پھر چچا جان کا دھند )

چچا - بیٹی تو نے مجھے بلایا ہے ؟

عورت - اں چچا جان - میں نے ہی آپ کو بلایا ہے۔

چچا - کیا بات ہے ؟

بیٹی - میں خودکشی کرنا چاہتی ہوں۔

چچا - خیال بُرا نہیں لیکن تمہارا ارادہ کب ہے ؟

بیٹی - اسی وقت ، ابھی ابھی ( بیٹھ جاتی ہے )

چچا - ( کرسی پر بیٹھ جاتا ہے ) رات کے بارہ بج چکے ہیں اند میں ٹھیک سا بارہ بجے

سو جانے کا عادی ہوں۔۔۔۔۔ تمہیں خود کشی کرنے سے پہلے کچھ لکھنا بھی چاہیگا جس پر کافی وقت صرف ہو جائے گا۔۔۔۔۔ اور پھر مجھے اس کی عبارت کی غلطیاں درست کرنا پڑیں گی۔ کیونکہ جتنے خط تم نے اب تک اپنے دوست کو لکھے ہیں۔ سب کے سب زبان کی غلطیوں سے بھرپور ہیں۔۔۔۔۔ میں نہیں چاہتا کہ تمہاری آخری تحریر جو کتنی آدمیوں کی نظر گزرے گی غلط سلسلہ ہو۔۔۔۔۔ میری زبان دانی مشہور ہے۔ میرے اشعار لوگ سند کے طور پر پیش کرتے ہیں۔ اور تمہاری تحریر میں املا۔ اور گرامر کی غلطیاں موجود ہیں تو میری ناک کٹ جائیگی۔

بیٹی۔ مجھے زبان کی کوئی پروا نہیں۔۔۔۔۔ میں ہمیشہ خیالوں کو ترجیح دیتی رہی ہوں اور اپنی آخری تحریر میں بھی اپنی اس اندھا دیت کو قائم رکھوں گی۔۔۔۔۔ زبان آخر ہے کیا۔ اس کو اتنی اہمیت کیوں دی جاتی ہے؟۔۔۔۔۔ میرے خط جن کی غلطی سے آپ کا ناک کٹتا ہے۔

چچا۔ ناک مونث ہے مذکر نہیں۔

عورت۔ میں جانتی ہوں۔ لیکن آپ کی ناک کسی صورت میں بھی مونث نہیں ہو سکتی۔ اگر آپ کی ناک مونث ہوتی تو آپ ولایت سے وہ مشین کبھی نہ منگاتے جس سے موٹی ناکس چھوٹی اور پتلی ہو جاتی ہیں۔

چچا۔ (اٹھ کھڑا ہوتا ہے) تم میری ناک پر ناجائز حملہ کر رہی ہو۔

عورت (اٹھ کھڑی ہوتی ہے) آپ میری زبان پر بیجا اعتراض کر رہے ہیں۔!

چچا۔ تم برقیں کی.... آخری حد تک پہنچ کر تری پسند ہو گئی ہو۔

عورت۔ آپ مجھے گالی دے رہے ہیں۔ جس کا آپ کو کوئی حق نہیں ہے۔



خاتمہ اس لئے کیا تھا کہ مجھے غلام آدمی سے پاک محبت تھی۔ پاک کا لفظ بہت ضروری ہے

عورت۔ کیا محبت خود ہی پاک نہیں ہوتی۔

چچا۔ نہیں اکیلی محبت پاک نہیں ہو سکتی۔ جب تک اس کی وضاحت نہ کی جائے۔

عورت۔ نہ کیا محبت کے ساتھ مجھے پاک غمزدہ لکھنا پڑیگا؟

چچا۔ تم کوئی فکر نہ کرو۔۔۔۔۔ میں اس تحریر کا مسودہ تمہیں تیار کر کے دے دوں گا۔ تمہارا کام صرف نقل کرنا رہ جائے گا۔

عورت۔ اور اگر میں آپ کی عبارت نقل کرنے سے انکار کر دوں۔

چچا۔ تو میں تمہیں خود کشی کی اجازت نہیں دوں گا۔

عورت۔ (وقف کے بعد) چونکہ مجھے خود کشی کرنا ہے۔ اس لئے میں آپ کی عبارت نقل

کر دوں گی۔۔۔۔۔ فرمائیے اس تحریر کا مسودہ مجھے کب مل جائیگا؟

چچا۔ کل صبح ناشتے پر

عورت۔ ذرا غور سے لکھنے کا تاکہ میں آسانی سے پڑھ لوں۔ آپ شکستہ خط میں لکھنے

کے مادی ہیں۔

چچا۔ میں اپنا خط نہیں بدل سکتا۔ لیکن میں تین چار پڑھ کے تمہیں سنا دوں گا۔ میرا

خیال ہے پھر نقل کرنے میں تمہیں کوئی دقت پیش نہ آئے گی۔

عورت۔ بہت بہتر

چچا۔ اچھا تو میں اب جاتا ہوں۔

(چلتا ہے)

عورت - (اٹھکے شب بخیر)

چچا رشب بخیر ————— میں اب سوتے وقت اس کا معنوں سوچوں کہ مجھے یقین ہے کہ بہت ہی شاندار چیز بن جائے گی اور کوئی عجب نہیں کہ خود کشی کے بعد تم فرماؤ کی شیریں اور مجنوں کی لیلے سے بھی بازی لے جاؤ گی۔  
عورت - خدا آپ کی زبان مبارک کو لے۔

(چچا چلا جاتا ہے)

عورت - (توقف کے بعد) کچھ فیصلہ تو ہو گیا۔ ————— مجھے تو یہ اندیشہ تھا کہ چچا جان مجھے خود کشی کی اجازت ہی نہیں دیں گے۔۔۔۔۔ بہر حال یہ مرحلے ہو گیا اب ان کا معنوں تیار ہو جائے تو میں اسے قتل کر کے فوراً ہی زہر کھالوں گی (الٹاری کی طرف بڑھتی ہے) زہر مجھے ابھی گھول کھال کے رکھ دینا چاہئے تاکہ صبح وقت ضائع نہ ہو (الٹاری میں سے زہر کی شیشی نکالتی ہے! پانی بھرے گلاس میں اس سے چند قطرے ڈالتی ہے)۔۔۔۔۔ کل صبح ناشتے پر ————— یعنی چائے کے بجائے مجھے یہ زہر پینا ہو گا۔

(دشک ہوتی ہے)

عورت - کون ہے؟

(پھر دشک ہوتی ہے)

عورت - کون ہے؟

(قدموں کی آواز ————— پھر سامنا معاذہ کھلا جاتا ہے اور تبریر نشان حالت میں اندھا نعل ہوتی ہے)



عورت۔ کون پر تم؟

ہمیر۔ کیا میں اندر آ سکتی ہوں؟

عورت۔ تم اندر آ سکتی ہو مگر یہ تو بتاؤ کہ تم ہر کون؟

ہمیر۔ میں ذرا دم لے لوں تو آپ کو سب کچھ بتاتی ہوں۔ میں سخت گھبرائی ہوئی

ہوں۔۔۔ دروازہ بند کر دوں؟ ( دروازہ بند کر دیتی ہے )۔۔۔ وہ

یہاں ضرور آجائے گا۔

عورت۔ کون یہاں آجائے گا؟

ہمیر۔ آپ اسے جانتی ہیں؟

عورت۔ کسے؟

ہمیر۔ رانجھے کو۔

عورت۔ کون رانجھا

ہمیر۔ تخت ہزارے کا رانجھا۔ پودھری توجہ کا بھومالز کا دھیدو جسے لوگ مانجھے کے

نام سے پکارتے ہیں۔

عورت۔ میں کسی پودھری توجہ کے لڑکے دھیدو کو نہیں جانتی۔۔۔ بتاؤ تم کون ہو؟

ہمیر۔ ہمیر

عورت۔ کون ہمیر؟

ہمیر۔ ہر چوچک کی بیٹی ہمیر۔۔۔ جسے ہمیر سیال بھی کہتے ہیں۔

عورت۔ میں اب سمجھی۔۔۔ تو تم؟ ہمیر رانجھے والی ہمیر ہو۔۔۔ پر تم یہاں کیسے

آگئیں۔۔۔ کرسی پر بیٹھ جاؤ۔

ہمیر۔ (کوئی پر بیٹھ جاتی ہے) میں اور رانجھا دوڑ سنا دیکھنے آئے تھے — غم تھا  
 ہی قہقہہ تھا۔ آدھا دیکھ کر ہی میرا سر چکرانے لگا۔ چنانچہ جتنی میں تو دہاں سے اڑول  
 ہوئے ہی بھاگ آئی۔ مگر مجھے ڈر یہ ہے کہ رانجھا میری بھاپا کرنا یہاں پہنچ جائے گا  
 اور مجھے پکڑ کر پھروں لے جائے گا۔

عورت۔ کہاں؟

ہمیر۔ اسی جگہ جہاں میں قید کیا گیا ہے۔

عورت۔ (کوئی پر بیٹھ جاتی ہے) وہاں اور کون کون ہے؟

ہمیر۔ بہتر ہے ہیں۔ شیریں ہے اس کا چاہنے والا فریاد ہے۔ قیلے ہے، قہقروں ہے  
 مرد ہے صاف جاتی ہے۔ قہقہہ ہے، دھن ہے — بے شمار ہیں۔

عورت۔ تمہیں رانجھے سے اب نیت نہیں رہی؟

ہمیر۔ محنت کیسے قائم رکھتی ہے بہن اُسے تو ہر وقت بانسری بجانے سنا کر

ہے — شامت احوال سے بیک دفعہ میں نے اُس سے کہا تھا کہ تم

بہت سُرخ بانسری بجاتے ہو — اب اُس کے مزہ سے نکلنا پڑے گا

یہ کڑا جوابی نہیں ہوتا۔ جب دیکھو درخت پر چڑھ کر بانسری بجا رہا ہے —

یہ دیوانہ پن نہیں تو کیا ہے اور پھر تباہ کو دور دھمکے پر مٹنے کا بہت شوق ہے

— میں ہزار بگتی ہوں کہ رانجھا یہ کیسے نہیں جانتا جہاں میں جھینسیل

جائیں گی — یہاں دودھ کی نہریں بہتی ہیں۔ دودھ پیر اور مزے سے لمبی

تھان کر سو جاؤ مگر اُس کے سر پر تو وہی پرانا نمکوت سوار ہے۔ کہتا ہے، نہیں جب

دودھ ہو جو وہ تو گلے بھینسیں بھی کہیں نہ کہیں ضرور ہوں گی — ایک

دن میں انہیں دھندلے نکالوں گا۔ پھر ہم دونوں انہیں چرایا کریں گے۔ شیریں  
پکارتی بھی اسی طرح فریاد کے ہاتھوں بہت دکھی ہے۔ جناب چوبیس گھنٹے  
ہاتھ میں تیشہ لئے پتھر بھڑکتے رہتے ہیں۔ شیریں پوچھتی ہے۔ فریاد یہ تم  
کیا کر رہے ہو۔ جواب ملتا ہے۔ تمہارے لئے یہ پہاڑ کاٹ کر دودھ کی نہر جاری کر  
ہوں۔۔۔ دودھ پکارتی کہتی ہے کہ فریاد یہاں دودھ کی سینکڑوں نہریں موڑ  
ہیں جن کو دیکھ دیکھ کر میں تنگ آگئی ہوں۔ اگر کچھ کرنا ہی چاہتے ہو تو ان  
میں سے ایک نہر کم کر دو۔ مگر وہ شیریں کی ایک نہیں سننا اور دن رات اپنے  
کام میں مشغول رہتا ہے

عورت۔ یہ تو عذابِ ہوا

بمیر۔ عذاب جیسا عذاب — بس ہمارا صرف یہ گناہ ہے کہ ہم نے ان مردوں کیلئے اپنی جان دی — بیچاری سہمی کی حالت تو میں بیان نہیں کر سکتی —  
 ہینزال صاحب ہر وقت اپنی ران کے گزشت کا قہر بتاتے رہتے ہیں اور پھر ان نصیبوں جلی کو مجبور کرتے ہیں کہ وہ اس قہر کے بنے ہوئے کباب کھائے  
 اُسے اُبکائیوں پر اُبکائیاں آتی ہیں مگر ہینزال صاحب اُس کے مُنہ میں یہ کباب ٹھونکتے ہی رہتے ہیں — اسی پر بس نہیں — سوہنی پر یہ حکم عائد ہے کہ  
 وہ رات کو کچا گھڑا لے کر دودھ کی نہر طے کیا کرے۔ وہ دیائے چناب میں تیرنے والی دودھ کی نہر میں کیسے تیر سکتی ہے۔ مگر کیا کرے۔ ایک بار حرافت کر چکی ہے  
 سو اس کی سزا جھگت رہی ہے۔

عورت۔ بیٹے کا بھی برا حال ہوگا۔

ہیر۔ جی ہاں۔۔۔۔۔ بیٹلے ہزار بار میاں بہنوں سے کہہ چکی ہے، مجھے مت ڈھونڈو  
میں تمہارے سامنے مروجہ دہوں مگر وہ نہیں مانتے اور لیٹا کر چھوڑ کر صہرا کی خاک  
پھانتے رہتے ہیں

عورت۔ میں تو بھگتی تھی کہ تم لوگ بہت خوش ہو گے۔

ہیر۔ خاک بھی خوش نہیں۔۔۔۔۔ یہ دنیا جلدی جلدی ختم ہو تو ہیں اس عذاب سے  
نجات ملے۔ محبت ہوئی تھی لیکن اس میں مرانا کیا ضروری تھا۔۔۔۔۔ میں تو بہن  
اس وقت کو رو دیتی ہوں۔ جب میں نے بغیر سوپے بکے خود کشی کر لی۔۔۔۔۔ ہیر  
رہنٹے سے پل بھر کے لئے عذاب نہیں ہو سکتی۔۔۔۔۔ شیریں، فریاد سے ایک  
لحظہ کے لئے نہیں بٹ سکتی۔۔۔۔۔ زندگی اجیرن ہو گئی ہے۔

(دور سے بانسری کی آواز آتی ہے)

ہیر۔ مجھے، جناب آپہنچے۔۔۔۔۔ دنیا اتنی ترقی کر گئی ہے۔ اگر کچھ بکانا ہی ہے، تو  
داعن بکائیں، گنار بکائیں۔۔۔۔۔ سیکسوفن بکائیں۔ مگر انہیں سمجھائے کہ ان  
..... اچھا بہن چلتی ہوں..... اپنے تو مقدم میں بانسری کی یہی تائیں نکلتی ہیں  
... خاناظ!

(درد اذ کھول کر باہر چلی جاتی ہے۔ بانسری کی آواز چند لمحات تک آتی رہتی  
ہے۔ پھر آہستہ آہستہ غائب ہو جاتی ہے۔ عورت دروازے کے پاس سے  
ہٹ کر کڑی پوچھتی ہے اور گھنٹی بجاتی ہے۔۔۔۔۔ قدموں کی آواز۔  
پھر فریاد کا داخلہ)

نو کرانی۔ جی سرکار۔!

عورت۔ میں نے خودکشی کرنے کا خیال بھڑکیا ہے۔

نوکرانی۔ بہت اچھا سرکار۔

عورت۔ چچا جان سو رہے ہیں یا جاگتے ہیں؟

نوکرانی۔ جاگتے ہیں۔ مجھے اپنے پاس بھا کر دے آپ کے لئے "پاک محبت" پاک مضمون سہجے رہے تھے۔

عورت۔ چچا جان سے کہہ دو کہ وہ تمہیں اپنے پاس بھا کر میرے لئے پاک محبت پر مضمون نہ سوچیں۔ میں نے خودکشی کا ارادہ ترک کر دیا ہے۔

نوکرانی۔ بہت اچھا سرکار!

نوکرانی چلی باقی ہے۔ عورت گلاس کا سامان ہر فرش پر انڈیل دیتی ہے،

پردہ

# ہتک

فیڈان — پیالی اور پیچ بجانے کی آواز آئے جو آہستہ آہستہ  
 قریب آتی جائے۔ ساتھ ہی ہاتھ ہوٹل کے چھوکرے کی سیٹی کی آواز  
 بھی آئے جو کسی فلمی دھن میں ہو ————— سبھی میں جوٹل کے چھوکرے  
 جو ہوٹل سے باہر چائے وغیرہ لے کر جاتے ہیں "باہر دے" کہلاتے ہیں  
 یہ عموماً چائے کی خالی پیالی اور پرچہ آپس میں بکایا کرتے ہیں کہ بلڈنگ کے  
 رہنے والوں کو ان کی موجودگی کا علم ہو جائے اور وہ آزدے سکے (سکیں)

سو گندھی - اسے باہر والا

باہر والا آیا ————— (چند سکندوں کے بعد) کیا لاؤں سو گندھی  
 سو گندھی - دو چائے لا۔ ایک میں پانی کم ایک میں پانی زیادتی — اور  
 دیکھ دوپان — ایک ٹونا سادہ - ایک دسی کالا تمباکو۔  
 جو نانا زیادہ

باہر والا۔ بس

سوگندھی۔ بس۔ جلدی آ۔ (چٹکی بجاتی ہے)

(باہر والا پیانی اور پرچ بجاتا پلا جاتا ہے۔ چند لمحات تک یہ آواز آتی ہے)

ما دھو۔ کیا نام ہے تیرا؟

سوگندھی۔ (ادا کے ساتھ) سوگندھی

ما دھو۔ سوگندھی۔ اور تیری اس کھولی میں جو بڑی بڑی باس آتی ہے

چھی چھی چھی۔ کیسے رہتی ہو تم یہاں؟

سوگندھی۔ سہے دونا کوئی اچھا سافٹیٹ۔

ما دھو۔ پر تیرا دھندا تو یہی۔ ہے گا۔ اس کی بڑی باس لڑاتی ہی رہے گی

سوگندھی تیرا نام اتنا اچھا ہے تو آپ بھی اتنی اچھی ہے۔ پر تو یہ کیا دھندا

کر رہی ہے۔ کیا بھڑا ہے اس کھولی کا؟

سوگندھی۔ اٹھارہ روپے اور میرا بھاڑہ ہے دس روپے، جس میں سے ڈھالی

دلالی کے چلے جاتے ہیں۔

ما دھو۔ لاج نہیں آتی تجھے اپنا بھاؤ بتاتے۔ جانتی ہے تو میرے ساتھ

کس چیز کا سودا کر رہی ہے اور میں تیرے پاس کیوں آیا ہوں۔ چھی چھی

چھی۔ تیرا بھاڑہ دس روپے۔ اور جیسا کہ تو کہتی ہے ڈھالی روپے

دلالی کے۔ باقی رہے ساڑھے سات۔ رہے نا ساڑھے سات؟

سوگندھی۔ ہاں ساڑھے سات

ما دھو۔ اب ساڑھے سات روپیوں میں تو مجھے ایسی چیز دینے کا وچن دیتی ہے

ملا دے؟

جوڑ دے ہی نہیں سکتی اور — اور (ہنستا ہے) اور میں ایسی چیز تجھ سے لینے  
آیا ہوں جو میں لے ہی نہیں سکتا  
سو گندھی - پھر تو آیا کس لئے ہے؟

مادھو - آیا کس لئے ہوں — (توقف کے بعد بیسے جواب سوچ رہا ہے) یہ تو  
ہی سوچ کر آیا کس لئے ہوں — بات تو یہ ہے کہ تو نے آج تک کبھی سوچ ہی  
نہیں ہے — مجھے تو کوئی عورت بھی چسے گی پر کیا میں تجھے چمتا ہوں —  
کیا یہ سوچنے کی بات نہیں؟ — سو گندھی تو بہت ہی بھولی ہے —  
بگلی تیرا میرا ناما تہی کیا ہے - کچھ بھی نہیں — بس یہ دس روپے ہیں جن میں  
دھاتی دلال لے جائے گا اور باقی ادھر ادھر بکھر جائیں گے — یہ دس  
روپے ہیں جو تیرے اور میرے بیچ میں بک رہتے ہیں - تیرا من کچھ اور سوچتا ہے اور  
میرا من کچھ اور -

سو گندھی - یہ تو کھری بات کہی ہے تو نے -

مادھو - کیوں نہ کوئی ایسی بات کریں کہ تجھے میری ضرورت ہو اور مجھے تری —  
بگلی دنیا میں روپیہ ہی سب کچھ نہیں ہے — پریم کے دوپتے بول اگر  
تجھ سے کوئی بول جائے تو دیکھ کیا ہوتی ہے تیرے جیون کا سب اندھیا مادھو  
ہو جائے گا — کیا بھاڑا ہے اس کھولی کا؟

سو گندھی - (ایک دم چونک کر جیسے خیالات کی دنیا میں گھوم گئی تھی) ک... ک...  
کیا کہا؟

مادھو - میں کہتا ہوں یہ دھندلا مچھوٹ — پونے میں حوالدار ہوں - پر مشور کا



ویا بہت کچھ ہے۔۔۔۔۔ میں نے ایک بابا کیا کروں گا تین پاروں کے لئے  
 یہ۔۔۔۔۔ یہ تیری ناک کو کیا ہو گیا ہے۔ اتنی لال کیوں ہے؟

سو گندھی۔ لال ہے کیا؟

مادھو۔ تجھے کچھ پتا ہی نہیں۔۔۔۔۔ سچ ہے تجھے بتانے والا کون ہے۔ تیری ماں  
 ہوتی، تیرا باپ بڑا۔۔۔۔۔ تیرا۔۔۔۔۔ کہیں زکام نہ ہو بسے تجھے۔ خنجر  
 میں تیرے لئے دو لاکھ تاجروں۔۔۔۔۔ کوئی ڈاکٹر ہے؟ آج بابتو۔۔۔۔۔

سو گندھی۔ تم چنانچہ کرو مادھو یہ کچھ بھی نہیں۔ اپنے آپ ٹھیک بر جاؤ گی۔  
 مادھو۔ کیا کہنا۔۔۔۔۔ (توقف کے بعد)۔۔۔۔۔ یہ سنگی تصویریں تو نے

اپنے سر ہانے کیا شکار کئی ہیں۔۔۔۔۔ چچی چچی پچی۔۔۔۔۔ جتنی میرے  
 ہر تہ یہ بالکل یہاں نہیں رہیں گی (تصویریں پھاڑنے کی آواز)۔۔۔۔۔ میں  
 تجھے اور تصویریں لادوں گا۔۔۔۔۔ (توقف کے بعد) اور یہ گھڑا۔۔۔۔۔

گنا میلا ہے، کتب کا پانی بھرا ہے اس میں۔۔۔۔۔ اور پیچھے  
 یہ چندیاں۔۔۔۔۔ کتنی بڑی باس آتی ہے ان سے؟۔۔۔۔۔ اُنہاں کو باہر پھینک  
 ان کو نیراجی نہیں گھبراتا۔

سو گندھی۔ رہنے بھی دو۔

مادھو۔ ارے کیا رہنے دوں۔۔۔۔۔ سالہر جگہ کچھ اڑ پڑے۔۔۔۔۔ تجھے لگن  
 نہیں آتی؟۔۔۔۔۔ کیا بھاڑا ہے اس کھدائی کا؟

سو گندھی۔ اٹھا رہے روپے

مادھو۔ پونا پینتے ہی منی آرڈر کروں گا۔۔۔۔۔ (توقف کے بعد) کوئی نوکر نہیں

تیرے پاس — تیری تنگدستی ہی ٹوٹی ہوئی ہے جیسی تو تیرے بالوں کا ستیاناس  
 ہو رہا ہے۔ کتنا دکھ ہوتا ہے مجھے — یہی گھر جس کا تو . . . . کیا بھارا  
 دیتی ہے تو اس گھر کا، — یہی گھر جس میں بیگم جگ کچا پڑا ہے بڑا سند  
 ہو سکتا ہے — ہو کیا سکتا ہے اب ہو گا — تو دیکھتی رہ گیا ہوتا ہے۔  
 پونے میں حوالدار ہوں۔ بیٹھے ہیں ایک بار آیا کدوں کا تین چار دن کے لئے  
 — یہ دھندل چھوڑا اور عزت آبرو کے ساتھ رہ — اور یہ  
 سالانہ

(کتنا بھونکتا ہے)

سو گندھی۔ پچھلے رو — دیکھتا نہیں اپنا آدمی ہے۔  
 مادھو۔ پچھلے دسے سالے کو — کھجلا کھجلا کر سالے نے ایک بال  
 نہیں رکھا انگ پے — یہ مار ہے تجھے بھی۔ یہاں کرے گا۔  
 سو گندھی۔ پڑا رہنے دو یہیں — اچھا ہو جائے گا  
 مادھو۔ اچھا کیا ہو گا — تو کہتی ہے تو رہے سالانہ ہیں اور بھی تو کہتی ہیں تیری  
 روٹیاں توڑنے والے — یہ تو یہ ہے کہ تیرا دل تیرا ہی اچھا ہے۔ تو  
 کسی جنم کو بھی دکھ نہیں دے سکتی — پر مجھے بڑا دکھ ہوتا ہے۔ جب  
 سوچتا ہوں کہ آج تک کسی نے بھی تیرے اس گن کو نہیں پہچانے — سو گندھی  
 (برائے پیار کے ساتھ) . . . سو گندھی . . .

(فوٹو) — یہ تو یہ ہے . . . کے ساتھ ہی عقب میں بہت فرشت  
 دیکھے اس کے لئے اردو میں کوئی لفظ نہیں مل سکا) موسیقی شروع ہو

مادھو۔ (مشرق آلود لبے میں) کیا بھارتا ہے اس کھولی کا۔  
 سوگندھی۔ انکار، روپے۔  
 مادھو۔ پونا پہنچتے ہی منی آرڈر کروں گا تیری جان ....  
 سوگندھی۔ مادھو۔  
 مادھو۔ میں اب جاتا ہوں۔ پھر آؤں گا یہی جان ....

(نوٹ:۔۔۔۔۔ سو فٹ موسیقی جاری رہے۔۔۔۔۔ چند لمحات کے بعد جوتے سے دردانہ بھرنے کی آواز آئے۔ خیال رہے کہ یہ آواز اونچی نہ ہو۔۔۔۔۔ موسیقی پھر بھی جاری رہے۔۔۔۔۔ چند لمحات کے بعد سوگندھی کے ذیل کے الفاظ اس موسیقی کے پردے پر سپر امپوز کئے جائیں)

سوگندھی۔ ایسا لگتا ہے کہ میں اس خالدار کو برسوں سے جانتی ہوں۔ آج تک کسی نے مجھے نہیں بتایا تھا کہ میرا بھی ایک گھر ہے جو سورگ بن سکتا ہے (سورگ کہہ کر اس کے تیشن میں تھوڑی سی لغزش آجاتی ہے) سورگ۔۔۔۔۔ (فرمان اپنے آپ کو یقین دلا کر)۔۔۔۔۔ ہاں سورگ۔۔۔۔۔ باس مارنے والے چمٹیروں اور چند یوں۔ نیچی تصویریں۔ میسے گھرے اور میرے اُجھے ہوئے بالوں کا آٹن تک کسی نے خیال کیا تھا۔۔۔۔۔ (اپنے آپ کو مخاطب کر کے) سوگندھی۔۔۔۔۔ تجھ سے کبھی کیا کسی نے یہ کہا تھا؟ دیکھ تو آج تیری ناک کتنی لال ہو رہی ہے۔۔۔۔۔ نصیر میں تیرے واسطے دوا لاتا ہوں۔۔۔۔۔ مادھو ضرور تجھ سے پریم کرتا ہے۔۔۔۔۔

پریم ..... پریم

(ایک دم دروازہ کھلتا ہے — سوگندھی کی ہمسائی (وہی ہی جیسی کہ خود

سوگندھی ہے) اندر داخل ہوتی ہے)

ہمسائی - پریم ..... پریم ..... پریم ... سالہا کوئی بھی آتا ہے وہ یہی کہتا ہے

میں تجھ سے پریم کرتا ہوں ..... سب جانتی ہوں یہ پریم کیا ہوتا ہے۔

سوگندھی - ہاں اسے یاد کالیا جاتا ہے — بولنے دو جھوٹ ان کو۔ ہم کب ان سے

بچ بولتی ہیں — یہ دھنڈا ہی ایسا ہے۔ ان کو بھی جھوٹ بولنا پڑتا ہے۔ ہم کو

بھی جھوٹ بولنا پڑتا ہے — پر کانتا اس جھوٹے جیروں میں اگر کوئی سچا

بول سکتا ہے تو کتنا آند آتا ہے —

ہمسائی - سچا بول بھی تو سچا بول نہیں ہوتا۔

سوگندھی - نہ ہو — پر چھوڑی دیر کے لئے آند آ جاتا ہے — کاغذ

کے پھولیں اگر باس ہر تو میں اٹھا کر اسے اپنے بوزے میں لٹاؤں —

جنہیں سچے گھنے پہننے کو نہیں دتے وہ جھول پڑے جھوٹے گھنوں ہی تہ اپنا

من پر چالیتی ہے — کانتا دنیا میں اگر مجھنی اور سچی چیزوں کے ساتھ

ساتھ ایسی چیزیں نہ ہوتیں جو چھوڑی دیر کے لئے سچی معلوم ہوتی ہیں تو یہ جیروں بہت

بھی کھن ہو جاتا۔

ہمسائی - تو آج کیسی باتیں کر رہی ہے

سوگندھی - کوئی پھیر گیا ہے میرے پردے کے تار — دم دم میں نیند

بچ گئی ہے — آ — میری گود میں آ جا — تجھے ٹوری دے کر

سلاؤں . . . .

کانتا۔ سٹک تو نہیں پھر گیا تیرا۔

سو گندھی! (اور زیادہ پیار کے ساتھ) آ۔ کانتا۔ آ۔ میری گود میں آ جا۔

میں تیرے کان کو ہولے ہولے تھپتھپاؤں گی۔ دھیرے دھیرے لوری دو۔

۔۔۔۔۔ تو بھی سو جانے گی اور میں بھی سو جاؤں گی۔ آ۔۔۔۔۔

لوری

صاف کنوری لگی سی، نکمیں چٹے گنگا جلی کے  
کیوں دکھ دیتی ہے ندیا کو نین رسیلے مل کے

سو جا۔۔۔۔۔ سو جا

سو جا میری ننھی مٹی بھولی بھالی کانتا  
ندیا گندی میں دیکھے گی سُندر سپنے گل کے

اب سو جا۔۔۔۔۔ سو جا

وَدّہ کاش یہ کالی بدلی ڈول رہی ہے کب سے  
تائے چمچم چمچ رہے ہیں چائنا کھرا ہے جب سے

سو جا۔۔۔۔۔ سو جا

سو جا میری ننھی مٹی بھولی بھالی کانتا

نوٹ:- لوری ختم ہو تو سناؤ تھوڑی دیر ہولے ہولے بچتے رہیں۔ پھر سو جا رہیں۔

## دوسرا منظر

میریسل کیٹن کے داروغہ نعمانی نے شراب پی رکھی ہے۔ اپنے کامت نذرنا ہرچکا ہے اور گھر جانے کا ارادہ کر رہا ہے۔ سوگندھی بھی نشہ میں ہے بلکہ اس کی زبان میں لکنت نہیں۔ کہنے کا قصہ یہ ہے کہ وہ اپنے نشے کو لب لہجے سے ہی ہر کرنے کی کوشش کر رہے۔ داروغہ کی زبان میں لکنت ہو مگر چونکہ اس بات کا خاص خیال رکھے کہ وہ اس لکنت کو بقدر کفایت استعمال میں لائے)

سوگندھی۔ سیٹھ بیت پادوی تم نے ——— سرور کے مانے پھٹا جا رہا ہے۔  
داروغہ۔ (ہنستا ہے) بام لگاؤ بام ——— میرے سر میں جب زیادہ پیٹنے سے درد ہوا کرتا ہے تو میری پیروی مجھے بام ہی لگایا کرتی ہے ——— سارے ماتھے پر تیز تیز اس والی بام پیڑ دیا کرتی ہے اور میں سو جانی کرتا ہوں ———  
میری پیروی بڑی اچھی ہے سرگندھی ——— بڑی اچھی ہے ——— جُست  
اُس سے بہت محبت ہے ——— ہاں تو بام لگاؤ بام ——— بام  
— — — — — سنا ——— بڑی اچھی ہے میری پیروی . . . . . یہ سالا لگتا کیا  
کر رہا ہے تیرے پنک کے پیٹے۔

(کتا بھبکتا ہے)

سوگندھی۔ چپ کہ بے . . . . . میرے سر میں درد ہوتا ہے۔  
داروغہ۔ میں منی پالنی کا داروغہ ہوں ——— ایسا کتا گولی سے مار دینا چاہیے۔

گرنی سے — میرے پاس دو نالی بندق ہے — کسی دن سائے کو ڈیر  
کروں گا — اچھا اب میں جاتا ہوں — میری بیوی میری مادہ دیکھ  
رہی ہوئی۔

(اٹھتا ہے اور لاکھڑا کر گرنے لگتا ہے۔ کرسی سے اٹکی مڑ لگتی ہے)

گتا بھونکتا ہے

داروغہ۔ (کتے کو ڈانٹتا ہے) اے . . . چپ . . . بام لگا بام —

اور بام لگا کے سرجا . . . خبردار بچو بھونکا — سرجا . . . ہنستا

ہے) میری بیوی بڑی اچھی ہے — جب . . . جب میں زیادہ پی جایا

کرتا ہوں تو وہ میرے ماتھے پر بھی بام لگایا کرتی ہے . . . پر آج تو میں نے زیادہ

نہیں پی . . . کیوں سو گندھی . . . کیا زیادہ پی ہے . . . اے . . .

یہ سال تیرا طوطا کیسا ہے — (طوطے کو مخاطب کر کے) اے . . . گردن

کہاں ہے تیری . . . (ہنستا ہے) سو گندھی یہ کیبتے جانور پال سکے ہیں تو نے

. . . (ہنستا ہے) سالاکتا ہے تو اس کے بدن پر ایک بال نہیں . سالایہ

طوطا ہے تو اس کے پر ہی نہیں . . . (ہنستا ہے) اس کی گردن کہاں ہے

سو گندھی۔ سو گیا ہے . . . (آواز سے یہ معلوم ہے جیسے وہ اپنے آپ سے اڑ

داروغے سے تنگ آگئی ہے۔ اپنے آپ سے اس لئے کہ اس کے سر میں درد

ہے اور داروغے سے اس لئے کہ کئی جگہ کا نام ہی نہیں دیتا)

داروغہ۔ (ہنستا ہے) دونو سو رہے ہیں . . . (کتے کو سیٹی بجا کر بلاتا ہے)

. . . سچ سو گیا ہے . . . اچھا . . . اچھا تو میں اب جاتا ہوں . . .

میں تیرے پاس اور تھیرتا سوگندھی پر مجھے اپنی بیوی کا خیال ہے . . . . . میرا  
انتظار کر رہی ہوگی . . . . . بام لگا بام اور سو جا . . . . . سو جا میری جان۔  
سوگندھی۔ سو جاؤں گی سیٹھ۔

داروغہ۔ بام لگا بام . . . . . بڑی اچھی چیز ہے (ہنستا ہے) ماتھے پر لگتی ہے تو ایسا  
معلوم ہوتا ہے، تین کا پترا جڑ دیا ہے کسی نے . . . . . مین ٹھنڈا ہوتا ہے نا . . . .  
(کتنے سے) اے، خبردار، حجاب تو بھونکا — گولی سے اڑا دوں گا۔  
میں کہیں زیادہ تو نہیں پی گیا . . . . . دونالی بندوق ہے میرے پاس . . . .  
اس ملے طوٹے کی گردن کہاں ہے . . . . . سوگندھی . . . . . سوگندھی  
. . . . . طوٹے کی گردن کہاں ہے۔

سوگندھی۔ (نشتے کی حالت میں) گردن . . . . . گردن . . . . .  
داروغہ۔ سالی گردن ہی غائب ہے — سوگندھی میں جاتا ہوں — بھتی  
مجھے دیر ہو رہی ہے۔ میری بیوی انتظار کر رہی ہوگی۔  
سوگندھی۔ اچھا

داروغہ۔ سالی گردن ہی غائب ہے . . . . . کہاں گئی؟ ادھر بھی نہیں،  
ادھر بھی نہیں . . . . . حد ہو گئی ہے . . . . . سوگندھی تو بام مل بام . . . .  
تیرا سرو دکھ رہا ہے . . . . . میری بیوی میرے ملنے پر یہی دوا مانا کرتی ہے۔  
. . . . . روپے لے لئے ہیں نا تو نے . . . . . سوگندھی . . . . . سوگندھی . . . . .  
سوگندھی۔ (درو کی تکلیف کے ساتھ) کیا ہے سیٹھ۔

داروغہ۔ روپے لے لئے ہیں نا تو نے۔



سوگندھی۔ روپے۔ . . . . پے۔ . . . . ہاں لے لئے۔ . . . . مجھے۔ . . .  
مجھے نیندا رہی ہے۔

داروغہ۔ سو جا۔ . . . . باہر مل اور سو جا۔ . . . . کہیں جاتا ہوں۔ . . . . میری بڑی  
میری راہ دیکھ رہی ہوگی۔ . . . . بڑی اچھی ہے۔ . . . . سالی گہراں ہی غائب ہے  
۔ . . . . اسے۔ . . . . اسے۔ . . . . اچھا میں جاتا ہوں۔ . . . . تو سو جا۔ . . . .  
بہ دروازہ بند کر لیجواندر سے۔ . . . .

سوگندھی۔ اچھا۔

داروغہ۔ دروازہ بند کر لیجواندر سے۔ . . . . ہیں؟

سوگندھی۔ اچھا

داروغہ۔ سالی گہراں ہی غائب ہے۔ . . . . حد تک گئی ہے۔ . . . . ذیہ کہتا ہوا  
دو ماہ گزرنے سے دور ہوتا جاتا ہے۔ . . . . آخر میں دروازہ کھولنے کی  
تواڑ، دروازہ بند کر لیجواندر۔ . . . . سوگندھی۔

( دروازہ اندر سے بند کر دیا جاتا ہے )

سوگندھی۔ ( تھکے ہوئے ہنسی میں ) موم بھسنے کا نام ہی نہیں لیتا تھا۔ . . . . اور۔ . . .  
۔ . . . . میرا سر درد کے طے پٹا جا رہا ہے۔ . . . . باہر۔ . . . .  
مل ہیوں ( شیشی پیسے ٹین کا ڈھکنا اتارنے کی آواز )۔ . . . . ہاتھ پر  
سچ پچ ٹین کا پتہ اجڑا گیا ہے۔ . . . . دو بج گئے۔ . . . . ( بونہ ہوئے  
سوفٹ موسیقی شروع ہوتی ہے ) اُٹ۔ . . . . ف۔ . . . . سر میں گند درد  
ہے۔ . . . . پر آنکھیں پھر بھی بند سے پھیل ہو رہی ہیں۔ . . . .

(نوٹ: چند لمحات تک بیک گراؤنڈ میوزک جاری رہتا ہے پھر  
 ہوٹے ہوئے تحلیل ہو جاتے۔۔۔ اس کے بعد چند سکندوں تک  
 مکمل خاموشی طاری رہے، صرف سوگندھی کے غیر تہوار سانسوں کی آواز  
 آئے۔۔۔ اس کے بعد بہت دور سے دھمک کی آواز سنائی دے  
 . . . وقفہ . . . پھر دھمک کی آواز آئے۔ اب کی دفعہ کچھ اونچی۔  
 . . . سوگندھی خواب میں کچھ بڑبڑاتے . . . اب اس کے دھمک کی  
 آواز ایک دم اونچی ہو جاتے۔۔۔ سوگندھی دفعہ ہڑبڑا کر اٹھ  
 بیٹھی)

سوگندھی۔ کون ہے . . . وقفہ (کوئی بھی نہیں . . .  
 (دروازے پر دھمک ہوتی ہے)

سوگندھی۔ (اپنے آپ سے) کون ہے . . . (اٹھتی ہے۔ تھموں کی چاپ  
 ۔۔۔ پھر دروازہ کھٹکنے کی آواز) . . . کون رام لال۔  
 رام لال۔ (پچھنی پچھنی آواز میں) سنبھلے سانبھلے گی تمہاری کیا ہوا تھا۔ ایک  
 کاک سے باہر کھڑا دروازہ کھٹک رہا ہوں تو کہاں مگر گئی تھی (آواز اور زیادہ  
 دبا کر) اند کوئی اور تو نہیں۔

سوگندھی۔ (خیم غمزدگی اور شے کی حالت میں) نہیں

رام لال۔ (آواز ذرا بلند کر کے) پھر تو نے دروازہ کیوں نہیں کھولا۔  
 ابھی یوں دھندلا ہو چکا۔ گھونڈے بچ کے سب جاتی ہو۔ کوئی باہر کھڑا  
 کھڑا سوکھ جاتے بالا۔ اب تو میرا منہ کیا دیکھتی ہے دروازہ

بھیننے کی آواز) جھٹ پٹ یہ دھوٹی اتار دو اپنی پھولوں والی سارنٹی پہن  
 پوڈو رڈورنگ اور سیسے ساتھ چل۔ باہر مڑیں ایک سینڈ بیٹھ تیرا انتظار کر رہے  
 ہیں۔۔۔۔۔ چلا چل ایک دم جلدی کر۔

سوگندھی۔ (تیار آواز میں) رام لال میرا جی اچھا نہیں  
 رام لال۔ بڑی تہ کرتی تیرے پاس۔۔۔۔۔ (ایک دم چونک کر) کیا کہا۔۔۔۔۔  
 جی اچھا نہیں۔۔۔۔۔ سالا جی اچھا نہیں تھا تو پہلے ہی کہہ دیا ہوتا۔  
 سوگندھی۔ وہ بات نہیں رام لال۔۔۔۔۔ بیسے ہی میرا جی اچھا نہیں۔۔۔۔۔  
 بہت پتی گئی۔

رام لال۔ بیش کتنی ہریش۔۔۔۔۔ تھوڑی بچی ہو تو لاجم بھی اپنا گلہ کر لیں۔  
 سوگندھی۔ بچائی ہوئی تو یہ سراسر میں دوسری کیوں ہوتا۔۔۔۔۔ (اتجا کے ساتھ دھج  
 رام لال وہ سینڈ جو باہر مڑیں بیٹھا ہے اُسے یہیں سے آ۔  
 رام لال۔ بھئی واہ۔۔۔۔۔ جنتیمن آدمی ہے، یہاں آنے سے گھبراتا ہے۔۔۔۔۔  
 تو آدمی آدمی تو پہچان لیا کر۔۔۔۔۔ بھئی واہ۔۔۔۔۔

سوگندھی۔ کہہ دے گھر میں نہیں ہے۔۔۔۔۔ نہیں نہیں۔۔۔۔۔  
 رام لال۔ میں سب جانتا ہوں تو یہ نخرے کیوں کر رہتی ہے۔۔۔۔۔ وہ سلا  
 پونے کا حوالہ دے کر جب سے تیرے یہاں آنے لگا ہے تیرا مجاز ہی بگڑ گیا ہے۔۔۔۔۔  
 سات سال سے یہ دھندا کر رہا ہوں۔۔۔۔۔ تم چوڑیوں کی ساری باتوں  
 کی بجائے خبر دیتی ہے۔۔۔۔۔ سالی اپنا دھن برباد نہ کر۔۔۔۔۔ تیرے اٹک کے  
 کپڑے بھی تمہارے کمرے جائے گا یہ تیرا پونے کا حوالہ۔۔۔۔۔ کیا دیتا ہے تجھے۔

سالانہ فوٹ میں عیش کر رہا ہے . . . .

سوگندھی۔ تو اسکی بات چھوڑ ————— میں چلتی ہوں تیرے ساتھ

رام لال۔ تجھے اس سالے نے منع کیا ہر نو مت جا۔

سوگندھی۔ منامی کسی بات کی نہیں . . . . مجھے کچھ روپوں کی ضرورت ہے۔

———— ساتھ والی مدراسن اپنے ملک میں جا رہی ہے۔ بیمار ہی کے پاس ایک

ڈیڑھیا بھی نہیں، بہت دکھی ہے — اپنے خیر کے لئے تو میرے پاس

روپے ہیں۔ پر اس کے لئے بھی تو کچھ کرنا ہے . . . چل . . . .

رام لال۔ یوں سر جھڑ منہ پھاڑ ساتھ چل پڑے گی — ذرا منہ پر چھپینا مار

پوڈر ووڈر لگا، اپنی وہ پھونوں والی ساڑھی پہن . . . . .

سوگندھی۔ اچھا . . . .

(چند لمحات کا وقفہ — رام لال غمی دھن میں سسٹی بجاتا ہے)

رام لال۔ پہلے تین تصویریں تھیں اب چار ہو گئیں — یہ سالانہ فوٹ تیرا

پونے کا حوالدار ہو گا . . . . . واہ رے میرے خوالدار — ایسا لگتا

ہے توپ کے منہ کے سامنے میٹھا ہے (ہنستا ہے) چل جلدی کر اب . . . .

یہ تو تیرا وہ خسی پانٹی کا داروغہ ہے — اور یہ وہ بڑی والا سیٹھ . . . .

سننے نے آج ملکر ایک بڑی نہیں پلائی — اور یہ . . . . جلدی کر

سوگندھی . . . . . اے وہ . . . . یہ پھولوں والی ساڑھی تجھ پر خوب

پھرتی ہے . . . . لوٹ پوٹ ہی ہو جائیں ہمارے سیٹھ تجھے دیکھ کر . .

چل اب چل . . . .

سوگندھی۔ بھر۔ . . . میں ایک ڈونگا پانی کا پی لیں۔ پیاس لگی ہے۔  
(گھرے میں ڈونگا ڈالنے اور پانی پینے کی آواز)

سوگندھی ساگ سی لگ رہی سینے میں  
رام لال۔ کتنی پیار۔ . . چل۔ . .  
سوگندھی۔ چل

(دو نوچتے ہیں۔ دروازہ کھٹنے کی آواز۔ . . پھر قدموں کی چاپ  
۔ . . قدموں کی چاپ چند لمحات آتی رہے۔ اس پر ذیل کے مکالمے  
کا کچھ حصہ سپر امپوز کیا جائے)

سوگندھی۔ پچھلا پہرہ رات کا  
رام لال۔ کوئی پہرہ اپنا کام ہے جاتا۔ . . کیوں۔  
سوگندھی۔ ٹھیک ہے  
رام لال۔ دو سوڑ کھڑی سب ٹکڑ پر۔

سوگندھی۔ میری اچھا نہیں۔۔۔ ہوا میں بھی براڈی کی باس آ رہی ہے۔  
رام لال۔ سوڑ کی سیر کرنے کی تو سب بھیک جو بنے گا۔۔۔ بے ثواب  
یہاں کھڑی ہو جا۔ . . میں بات کروں۔

(صرف رام لال کے قدموں کی چاپ)

رام لال۔ سینہ آگئی۔ . . ایک دم اچھوڑ کر ہے، ہنسنے کی جگہ والی۔  
تنگ کرے تو میرا تر۔ . . بلاؤں۔ . . (درا آواز بند کر کے) سوگندھی  
ادھر آ۔ سینہ جاتے ہیں۔

(صرف سوگند ہی کے قدموں کی چاپ)

رام لال - بیٹری جلا کے دیکھو سیٹھ

(بیٹری جلانے کی آواز)

سیٹھ - یہ چھو کر لیایا ہے ٹو . . . (انتہائی نفرت کے ساتھ) ادھبہ . . .  
ڈرائیو رجیو۔

(ایک دم انجن سٹارٹ ہوتا ہے۔ موٹر ایک لمبا سانس لیتی ہے

اور یہ جاؤ جا۔ چند لمحات تک موٹر کھینچنے کی آواز آتی رہے)

سوگند ہی - یہ کیا ہوا

رام لال - (ہوئے سے) پسند نہیں کیا تجھے

سوگند ہی - پسند نہیں کیا مجھے ،

رام لال - ہاں۔

سوگند ہی - (ایک دم دوڑ آتی ہے۔ دیرانہ دار چلائی ہوئی) سیٹھ . . . او

سیٹھ . . . سیٹھ . . . ذرا موٹر روک اپنی . . . موٹر روک اپنی . . .

سیٹھ . . . او سیٹھ . . . موٹر روک اپنی . . . (لگے ہیں آواز برآمد

جاتی ہے) سیٹھ . . . (آواز میں اتھاسی پیدا ہو جاتی ہے) سیٹھ . . .

ذرا موٹر روک اپنی . . .

رام لال - کیا ہو گیا ہے تجھے سوگند ہی

سوگند ہی - (اپنے خیال میں) . . . چلا گیا . . . میرے منہ پر تھوک کر چلا گیا۔

. . . مجھے پینکا کر دھتکار کر چلا گیا۔

رام لال - میرا دقت بھی خراب کیا سائے نے۔

سوگندھی - (اپنے خیال میں) اُونہہ . . . . یہ چھپو کر لی لایا ہے تو . . . یہ چڑیل

. . . یہ بھیچو نہر . . . اُونہہ . . . .

رام لال - چل اب گھر چل

سوگندھی - اُونہہ . . . دس روپے اور یہ بھوکری . . . خچر کیا بُری ہے . . .

رام لال - چل اب ہٹا بس قبضے کو

سوگندھی - رام لال ایک بار تو اس سیٹھ کو پکڑ کر میرے سامنے لے آ . . . .

ایک بار پھر وہ بیٹری کی بددشٹی میرے مُنہ پر مارے اور اُونہہ کہے . . . .

جس اس کا مُنہ فوج لوں . . . اُس کے سر کا ایک ایک بال اکھیر ڈالوں . . .

ٹانگوں سے پکڑ کر موڑ کے باہر گھسیٹ لوں اور دھڑا دھڑا کر دھڑکے مارنا شروع

کر دوں اور جب تھک جاؤں . . . (ہانپنا شروع کر دیتی ہے) جب

تھک جاؤں تو . . . تو رونے لگ جاؤں . . .

رام لال - کیا ہو گیا ہے تجھے۔

سوگندھی - (رونی آواز میں) یہ سچ ہے کہ اب میرا وہ پہلا سارنگ رُپ

نہیں رہا، جب میں مجھے کوئی چٹا نہیں تھی اور میں اپنے ماں باپ کے ساتھ

رہتی تھی پر . . . پر میری جوانی بالکل تو نہیں ڈھل گئی . . . میں ایسی

بُری تو نہیں ہو گئی کہ لوگ میرے مُنہ پر تھک دیں . . . .

رام لال - تجھے بُرا کس نے کہا ہے۔

سوگندھی - (غصے کے ساتھ) تیرے اس موڑ والے سیٹھ نے (ایک دم گالی

دیتے دیتے رُک جاتی ہے)۔ . . . . جی چاہتا ہے ایسی گالی دوں یا ایسی گالی دوں  
 . . . . . پر گالی دینے سے کیا مراد . . . . . میرے سامنے ہر تو میں اُس سے صرف ایک  
 بات کہوں . . . . . کپڑے پھاڑ کر اُس کے سامنے کھڑی ہو جاؤں اور کہوں . . .  
 کیا کہوں کیا نہ کہوں . . . . . کچھ سمجھیں نہیں آتا . . . . . میرے سارے شریروں  
 اُس کی آؤندہ نے پھل چا دی ہے . . . . . (وقف) . . . . . میں نے اُس کا  
 کیا بگاڑا تھا جو اُس نے میرا پان کیا . . . . .

(مرزا کا انجن پھڑپھڑاتا ہے۔ ایک لمحے کے لئے)

سوگندھی۔ مرزا گئی . . . . .

رام لال۔ یہ تو سامنے والی دکان کا بورڈ کھڑکا ہے . . . . . تیرے کان بج رہے ہیں  
 سوگندھی۔ (ہولے ہولے) میرے کان بج رہے ہیں . . . . . کئی گنی میرے کان بج  
 رہے ہیں . . . . . مجھ میں کیا بُرائی ہے رام لال . . . . . بتا . . . . . میں نے  
 آج تک کسی بُری شکل والے کو اپنے گھر سے دھتکا ہے . . . . . میرے بستر  
 پر . . . . . میرے ہاتھوں پر . . . . . میرے منہ پر یہ لوگ اُنیاں کرتے رہے  
 ہیں . . . . . مجھے گھن آتی تھی پھر میں نے کبھی اُن کو معلوم نہیں ہونے دیا۔

رام لال۔ بھئی میں چلا . . . . . (قدس کی پیاب)

سوگندھی۔ مرزا ایک بار پھرتا جائے . . . . . صرف ایک بار . . . . . بیٹھ میرے منہ  
 پر بیٹری کی روشنی مارے . . . . . مجھے دھتکا رہے . . . . . پر پتھر تو آئی دھلت لے  
 کہیں اُسے جواب تو دے سکوں۔

سوگندھی (خود ہی بولے مگر بالکل دوسرے ہی ہیں۔ ایسا معلوم ہو کر اس کا ناطق و جڑ



بول۔ ہنسہ، ... کیا جواب دے گی تو ... ایک بار پھر آئے ... ایک بار  
پھر گئے ... یہ کیا، اسٹ لگا رکھی ہے تو نے ... چل گھر چل۔ ٹھنڈے پانی کا  
ایک ڈونگانی اور بام مل کے سو جا ... سیڑ اور اس کی موٹر کی ایسی تھی۔  
سو گندھی۔ (خود) سیڑ اور اس کی موٹر کی ایسی تھی ... پر ... پر ...  
(موز کا آئین پھر پھرتا ہے)

سو گندھی۔ یہ کیا  
سو گندھی۔ (اس کا ناطق وجود) کچھ بھی نہیں ... تیرے کان بک رہے ہیں۔  
... چل گھر چل ... پگلی ... کسی کے کہنے سے آدمی بڑا غصہ ہو جاتا ہے  
سو گندھی۔ (خود) بات تو سچی ہے ... کسی کے کہنے سے آدمی بڑا غصہ ہو جاتا ہے  
ہو جاتا ہے۔

سو گندھی۔ (ناطق وجود) ... یاد ہے بچپن کے رسم میں احماتا باد کا ایک روز اتیرے  
پاس آئے بغیر تھا۔ اس کا بنو کہیں گم ہو گیا تھا۔ تو نے اس کے  
دس روپے واپس دے دیئے تھے ...

سو گندھی۔ (انتہائی بچاؤ کے ساتھ) اس سے کوئی مجھ سے کہہ دے سو گندھی۔  
تو تو بہت اچھی ہے۔

سو گندھی۔ (ناطق وجود) کسی کے کہنے نہ کہنے سے کچھ نہیں ہوتا سو گندھی۔  
تو ہے ہی اچھی ... چل اب گھر چل ...  
سو گندھی۔ (خود) چل اب گھر چل ...

در چند محلات یک تدموں کی چاپ ... دروازے کی کنڈی کھڑکھڑاتی

(ہے)

سوگندھی۔ (حیرت سے) یہ تالا کس نے کھولا؟

(دعا زہ کھلتی ہے)

سوگندھی۔ کون... مادھو۔

مادھو۔ (ہنستا ہے).... آج تو نے میرا کہا مان ہی لیا.... فخر کی پیر سندرستی کیلئے

بڑی اچھی ہوتی ہے (ہنستا ہے) ہر روز اسی طرح سیر کو جایا کرے تو تیری ساری

سُستی یوں دور ہو جائے یوں زچگی بچاتا ہے).... وکٹوریہ گارڈن تک تو

برائی ہوگی تو... کیوں بے زہنستا ہے)

سوگندھی۔ میں آج تیری راہ ہی دیکھ رہی تھی۔

مادھو۔ (ہنستا ہے)۔۔۔ ہنستے ہنستے تھوڑا سا چڑناک کر، میری راہ دیکھ رہی تھی تو۔

... تجھے معلوم تھا کہ میں آج آنے والا ہوں۔

سوگندھی۔ (سکرا کر) میں نے رات تجھے پسینے میں دیکھا تھا.... اٹھی تو کوئی بھی

نہیں تھا۔ سوئی نے کہا چلو کہیں باہر گھوم آئیں... اور....

مادھو۔ (کھسیانی سی ہنسی کے ساتھ) اور میں آگیا.... بھئی وہ جو کسی نے کہا ہے کہ

دل کو دل سے... وہ ہے ایک دم ٹھیک ہے.... یہ سنا تو نے کب دیکھا

تھا۔

سوگندھی۔ پارکے بھول گئے۔

مادھو۔ اور میں نے... میں نے کتنے بچے دیکھا تھیں... ہاں دو بچے... ..

بیسے تو بچوں والی ساڑھی... اسے بالکل یہی ساڑھی پہنے میرے بازو

میں کھڑی ہے ... تیرے ہاتھوں میں ... کیا تم تیرے ہاتھوں میں ...  
ہاں تیرے ہاتھوں میں ردپوں سے بھری ہوئی پتیلی ہے۔

سو گندھی پتیلی؟

مادھو۔ ہاں پتیلی ... تو نے یہ پتیلی میری مجبوری میں رکھ دی اور کہا: مادھو۔ تو چلتا  
کیوں کرتا ہے ... اے لیتا کیوں نہیں تیرے میرے سے کئی در ہیں ...  
یہ سن کر سو گندھی تیری بان کی قسم! ایک دم نمٹ گئی اور دھڑپا آیا ...  
... کیا سناؤں۔ بڑا لفظ ہو گیا ہے۔ بیٹے بھائے ایک کس میں پھنس گیا ہوں  
سو گندھی۔ کس ہے ... (گھبرا کر) جیل ویل کا تو ڈر نہیں۔

مادھو۔ بیس میں رہے ہوں تو انسپکٹر کی سنی گرم کر کے چھٹکا مائل سکتا ہے ...  
لیٹ جا آرام سے ... تیرے پیر دبا دوں ——— میری عادت نہ ہو تو  
تھکن ہو جی جابا کرتی ہے ... اور میری طرف پیر کر کے لیٹ جا  
سو گندھی۔ تو مٹھی چالی چھوڑ مادھو ... میرا تو دل دھک دھک کرنے لگا ہے  
—— ساری بات سنا بچے۔ بیس میں کیا سوچ پاس بھی خرچ ہو جائیں تو  
کوئی بات نہیں ——— واپس کب ملے گا تو۔

مادھو۔ دوپہر کی گاڑی سے ... زیادہ دینے کی ضرورت نہیں ... پچاس  
میں کام چل جائے گا۔

سو گندھی۔ سولے جا ...

مادھو۔ سو؟

سو گندھی۔ ہاں ہاں ... اور عزت بھلے اُنھیں دے

(وقفہ)

سوگندھی۔ پاس کہے تھے ناؤ نے۔

مادھو۔ (ہنستا ہے) تصویروں کے پیچھے چھپا کے رکھا تب مال پانی (ہنستا ہے)  
(سوگندھی کھلکھلا کے ہنستی ہے۔ تیز اور فوری ہنسی)

مادھو۔ (گھبراہٹ کے ساتھ) کس کا فوڈ دیکھ کر تو ہنسی ہے اس زور سے۔

سوگندھی۔ اس کی... ہنسی پانٹی کے اس داروغہ کی... مادھو ذرا تھوڑا

تو دیکھ اس کا... کہتا تھا ایک رانی مجھ پر عاشق ہو گئی تھی... (انتہائی

نفرت کے ساتھ)... اُدھ... (فریم کیل سمیت اکھاڑتی ہے۔

پھر فرمز پر دے مارتی ہے۔ شیشہ ٹوٹنے کی آواز) رانی بھنگن کچرا

اٹھانے آئیگی تو میرے اس راجہ کو بھی لے جائے گی، اپنٹ ٹوکرے میں! میھی

(ہنسی)

مادھو۔ (کھسیانی ہنسی) ہی ہی ہی... ..

سوگندھی۔ (دوسرا فریم کیل سمیت اکھاڑتی ہے) اس سنے کا یہاں کیا کام ہے..

... بھونڈی شکل کا کوئی آدمی یہاں نہیں رہے گا... کیوں مادھو (فریم

زمین پر پٹک دیتی ہے)

مادھو۔ (کھسیانی ہنسی) ہی ہی ہی... ..

سوگندھی۔ اور یہ گھن چکر... اور...

مادھو۔ (کھسیانی ہنسی)... میرا فوڈ۔

سوگندھی۔ (ایک فریم اکھڑتی ہے، پھر دوسرا)

مادھو۔ یائیں

(سوگندھی دو نو فرید پس ش پرے مارتی ہے)

مادھو۔ (ہنسنے کی کوشش کرتا ہے) چچا کیا . . . . . مجھے بھی یہ نوٹ پسند نہیں لگتا۔

(ہنسنے کی کوشش کرتا ہے)

سوگندھی۔ (رہاں بولے ہوئے بیٹے ہیں) تجھے اپنا نوٹ پسند نہیں تھا . . . . . یہ اپنی صورت تو بہت پسند ہوگی۔

مادھو ہنسنے کی کوشش کرتا ہے۔

سوگندھی۔ یہ تیری پکڑا ایسی ناک . . . . . یہ تیرا بالوں بھرا ماتھا . . . . . یہ تیرے سنہری

ہوئے نتھنے . . . . . یہ تیرے مڑے ہوئے کان . . . . . یہ تیرے منہ کی باس . . . .

تیرے انگ کا میل . . . . . ہر سندرہوں ہے مائتور . . . . . پونے میں حوالدار

ہے . . . . . جینے میں دو تین دن میرے ہاں آتا ہے . . . . .

مادھو۔ (جھڑک کر) سوگندھی . . . . . مجھے ایسا لگتا ہے کہ تو نے پھر اپنا دھندلا شروٹ

کر دیا ہے۔ دیکھو اب کسے تجھ سے آخری بار کہتا ہوں۔۔۔۔۔ مان جا

میرا کہنا، نہیں تو بچھتاے گی۔۔۔۔۔ عزت آپ کے ساتھ رہے۔۔۔۔۔

اس ہینے کا خرچ پونا پہنچتے ہی تجھے منی کرڈر کر دوں گا . . . . . کیا بھاڑا ہے

اس کھولی کا۔

سوگندھی۔ اٹھا دو روپے بھاڑا ہے اس کھولی کا اور دس روپے بھاڑا ہے میرا۔

(مادھو کے اغمازیں) . . . . . اور جیسا تجھے معلوم ہے ڈھائی روپے دلائی کے

باقی رہے ساڑھے سات — رہے ناساڑھے سات . . . . بچے تیرو میرا  
 ناتا ہی کیا ہے۔ کچھ بھی نہیں — بس یہ دس روپے ہیں جو تیرے اور میرے  
 بیچ میں بک رہے ہیں۔ آ — دونوں مل کر کوئی ایسی بات کریں کہ تجھے میری  
 ضرورت ہو اور مجھے تیری . . . . کیا بچاڑا ہے یہاں سے پونے کا . . . .  
 یہ تیری ناک اتنی لال کیوں ہو رہی ہے اور یہ تو نے اپنے بالوں کا کیا ستیاناس  
 کر رکھا ہے۔

مادھو۔ سوگندھی۔ میری ٹوپی . . . .  
 سوگندھی۔ تو ٹوپی کتنا ہے اتے . . . . یہ تو پیٹھ پر ہے . . . . کتنی باس مارتا  
 ہے۔ اٹھنا کہ باہر بچہ نیک اس کو۔  
 (ٹوپی گرنے کی آواز)

مادھو۔ سوگندھی۔  
 سوگندھی۔ کیا بچاڑا ہے یہاں سے پونے کا . . . . پریش رکھا دیا بہت کچھ ہے  
 پونے میں غوالداری چھوڑ — کیا تجھے یہ دھندلا کرتے لاج نہیں آتی۔ —  
 یہاں میسٹر ساتھ عزت آبرو کے ساتھ . . . . کیا بچاڑا ہے یہاں سے پونے کا۔  
 مادھو۔ سوگندھی۔

سوگندھی۔ سوگندھی کہتے تو آیا کس سے ہے یہاں . . . . مان رہی ہے تیری  
 اس کمزوری یہاں جو تجھے پچاس روپے چھپے سے دے دیگی یا تو کوئی ایسا گھبرو جوان  
 ہے جو میں تجھ پر عاشق ہو گئی ہوں . . . . کہنے کتے مجھ پر رعب کا شتمنا ہے . . . .  
 ہیک منگے تو اپنے آپ کو سمجھ کر کیا بیٹھا ہے . . . . چور اچھے — منگے —

شہدے — برعاش ....

ماوہور (دب کر) سوگندھی۔ کیا ہو گیا ہے تجھے۔

سوگندھی۔ تیری ماں کا سر... اُلو کے پتے تو ہوتا کون ہے مجھ سے یہ پوچھنے والا

نکل بیٹاں سے .... دور ہو جا میری نظروں سے ....

(کتا بھونکنا شروع کرتا ہے)

ماوہور۔ م... م... میری لڑکی۔

سوگندھی۔ لڑکی۔ ہنسنے دے یہیں خبردار جو کونے اٹھائی... تو لپٹا پہنچ، میں اسے

مٹی آرڈر کروں گی (ہنسنا شروع کرتی ہے) — بے تحاشا — کتا اس

ہنسی کا ساتھ دیتا ہے اور زور زور سے بھونکتا ہے — چند لمحات کے بعد

بھونکتا بھونکتا وہ مانگروں سے دور ہوتا ہے جیسے وہ ماوہور کے پیچھے چاہے

چاہے — سوگندھی کو تھکی ہوئی سنی کی آواز آتی ہے جو فوراً ہی سکینڈل میں

تبدیل ہو جاتی ہے۔ سوگندھی پھوٹ پھوٹ کر رون شروع کر دیتی ہے ...)

سوگندھی۔ (سکیوں کے ساتھ اپنے کتے کو پکارتی ہے) بچ بچ بچ... موتی

... آ... میرے جانی آجا... آجا... آسو جائیں ...

(وری کا میوزک شروع ہوتا ہے سوگندھی کتے کو لونی دیتی ہے

لفظ ادا نہیں کرتی صرف ہوں ہوں کر کے لوری کا نثر

اور استغاثی گاؤں ہے — آہستہ آہستہ فیڈ آؤٹ)

## زندہ حیر پہلوان

- زندہ حیر پہلوان . . . . (آواز مونی اور کرخت)
- ساوتری . . . . (زندہ کی بھولی بھالی لڑکی — آواز لڑکان)
- شامو . . . . (ساوتری کا چاہنے والا — تیز مزاج جوان خیال)
- زمیندار . . . . (ساوتری کا باپ — ریاکار اور چال باز)
- فیسمہ . . . .
- شامو کی ماں . . . .
- مادھو . . . . (زندہ حیر پہلوان کا شاگرد)
- تھانیدار . . . .
- اور گاؤں کی تین چار لڑکیاں — چار پانچ اکٹھا



۱۔ ڈھور ڈنگروں کے بانگنے کی آواز — گنگھوڑوں کی بھنبھناہٹ  
 وغیرہ وغیرہ — بانگنے کے ساتھ یہ آواز بھی آتی ہے اسے تجھے  
 سانپ کاٹے — تیری ہانگ ڈرٹ جاسے — ذیل کا  
 گیت شروع ہر جس کے عقب میں گائے بیوں کے ڈکانے دوران  
 ٹھکے میں بندھی ہوئی گٹھیس کی آواز آتی رہتی (

گیت :-

مے ڈنگر ڈھور چرا ————— چور سن کر میں تیر کے  
 گنگھوڑ گرج گرج کے آرتی  
 بھر جبر کے پانی لار لی

رہت ہوں پیسے مور ————— ہم پیلے رانجھے پر کے  
 (نوٹ :- جب گھنا کا ذکر آئے تو عقب میں بجی کے کرکے کی آواز  
 پیدا کی جاتی ہے)

شاموہ (ایک لباس لیتا ہے) . . . ابھی تک آئی کیوں نہیں —  
 کہیں بھر ہی نہیں آئی — سن میں کیسے کیسے دم اٹھتے ہیں —  
 (بسی گانے سے خفتے ہیں) مے تجھے سانپ کاٹے سیدھی ہو کے چل مروا  
 ————— (پھر لباس لیتا ہے) عریک بڑی بلا ہے —  
 عریک بڑی بلا ہے ————— کہاں میں ایک گریب مجد و راور کہاں ڈوگڈوں  
 کے جیوار کی بیٹیا ————— نہت بڑا پھنسنا ہے شاموہ کو اس پریم  
 کے چکر ہیں ۔

(ساوتری کی تیز ہنسی کی آواز)

ششامو۔ (پینک کر) کون۔ ساؤزری۔

سادہ تری۔ (بہشتی ہے)۔ ————— بہت بُرا چھنسا ہے تو اس پیم کے چکڑے میں  
(مصنوعی بنجیدگی کے ساتھ) بہت بُرا چھنسا ہے ————— یہی بات جینا  
شامو۔ تو کو صاف کہہ دے تیری میری ٹوٹ گئی۔ ————— میں تو یہ پہلے ہی  
چانتی تھی کہ تو ایسا ہی کرے گا۔

شامو۔ یہ آج تو کس بات پر گزر بیٹھی ہے۔ اسے بھی سنا تو جوتا میں کیا کہہ رہا تھا۔  
میں تو نصیب کی بات کر رہا تھا۔ کیا یہ جھوٹ ہے کہ تو ہمارے جمیدار کا بیٹا  
ہے اور کیا یہ سچ نہیں کہ میں ایک گریب مجدد ہوں (ہنستا ہے) سادھری۔  
پریم کے ختمہ نیا رہے ہیں جو ہوگا دیکھا جائے گا۔۔۔ چھوڑ تو ان باتوں کو  
آئیے۔

ساوتری۔ (بگڑ کر) آپلیں۔۔۔ تجھے یتا بھی ہے کہ میں یہاں دو گھنٹے سے تیری راہ دیکھ رہی ہوں سچ مرد بڑے دہ ہوتے ہیں۔۔۔ میں نہیں چلوں گی۔۔۔ یہ بھی کوئی بات ہے کہ تیرے لئے ہر روز مجھے! اپنی جھڑکیاں سہنی پڑیں تو تو چپکے سے اپنے گھر چلا جاتا ہے۔

شامو۔ جتنی جھڑکیاں تجھے اب تک ملی ہیں۔ سب کی سب مجھے دے دے۔۔۔

سے اس اب خوش ہوں۔

ساوتری۔ نہیں شام۔ اب میں جلتی ہوں۔۔۔۔۔ بہت دیر ہو گئی اور پھر پھاڑی ہے۔ اگر اسے میں پرکھا شروع ہو گئی تو کیا ہو گا۔۔۔۔۔ تجھے دیکھ

لیا ہے۔ پس آج یہی کافی ہے۔

شامو۔ تو بیچ مچ جا رہی ہے۔

سادتری۔ جانے کو جی تو نہیں چاہتا پر کیا کروں۔ باپ کا ڈر بھی تو ہے۔ اُن کو پتہ چل گیا تو ماہی ڈالیں گے۔۔۔۔۔ ہاں تیرے سر میں کل دروہور ہاتھ اب کیا حال ہے۔

(چارپانچ لڑکیوں کی سنسنی کی آواز)

ایک لڑکی۔ دستنوی مردانہ آواز میں، ابھی کچھ کچھ درد ہے۔ تو سرد ہاؤسے توڑ چکیوں میں آرام آجائے گا۔

شامو۔ (گھبرا کر گایوں کو ہانکتا ہے اور ذہنی انداز میں چلتا ہے)۔۔۔۔۔ اسے تجھے سانپ ہٹے۔۔۔۔۔ تیری ٹانگ ٹوٹ جائے۔

دوسری لڑکی۔ سادتری۔ بیچارے کا سرد ہاؤس دیا جوتا۔۔۔۔۔ پر میں پوچھتی ہوں یہ تیرا کیا ہوتا ہے

تیسری لڑکی۔ اسی سن تو۔۔۔۔۔ بڑی چالاک بنتی ہے۔۔۔۔۔ سنو دو مو جتھے گالی دے گیا ہے۔

سادتری۔ بھڑک کر کہتی ہے۔ اُس نے گالی کب دی ہے۔

چوتھی لڑکی۔ دیکھ سادتری۔ اگر کس مونسے نے تجھے گالی دی ہے تو مجھ جیسا بڑا کوئی نہ ہوگا۔۔۔۔۔ میں اناج نہ کروں گی۔

سادتری۔ اُس نے تجھے گالی سنو سنو دی ہے۔۔۔۔۔ دُو تو اپنے دھیمان تیرا جہاز پاتے۔

پہلی لڑکی۔ نمبر ہی کو مجھے بتایا کہا تھا اس نے

(دُور سے شام کی آواز آتی ہے۔۔۔ اے تجھے سانپ کاٹے۔۔۔)

تیری ٹانگ فرٹ چاہے)

تیسری لڑکی۔ یہی کہا تھا جواب کہہ رہا ہے۔

سادتری رہبری تو تو ایک الفت ہے، جنگ کرائے گی۔ — وہ اسی کو چھوڑے

کہہ رہا ہے مدیترہ نہیں گائیں ہانگ رہے۔

پہلی لڑائی کے لیے میں نے ہاتھ باندھے — اب تباہی کا شکار کے ساتھ یہ میٹھی میٹھی باتیں کیا

کر رہی تھی۔۔۔۔۔ بھئی بندو کچھ فی ہر ماہ قری نے اپنے لئے اچھا گھرو بڑا

چینا ہے۔

ساؤتری چل بہٹ — لاہور میں باقی دہائی میں کرتے

پہلی لڑکی۔ اوہو۔۔۔۔۔ بڑی اتنی میری لالچ والی۔۔۔

دوسری ذیق کی یہیں بھی کہوں کہ روزیہ گھٹان کی طرف کیوں آتی ہے۔

تیسری لڑکی۔ اس گلاب سے ملے۔

پہلی لڑکی رکتا ہوا ہوا۔۔۔ گونوں کے بیچوں میں مل نہیں پڑتا۔

(سب روز روز سہ ہفتی ہیں۔۔۔ آہستہ آہستہ یہ ہفتی فیدہ ہو جائے)

(زندہ غیر مملوک انسان جانتا ہے۔۔۔ نہ در زور سے)

مادھو۔ اماں جانے دو، مترو۔ تمہارے پہلو میں دل نہیں فتر ہے۔۔۔

قہ کرادی نوٹم ہا ہے کہ میں کیا کہوں ۔۔۔

رندھیر (ہنستا ہے) اچی ہٹاؤ — تم پانسہ پھینکو —  
 مادھو۔ پھینکتا ہوں — پراساد کہی ہیں نے دل کی بات ہے — یہ سارا  
 شام قسمت کا دعویٰ —

رندھیر (غصے میں بات کاٹ کر) تم پانسہ پھینکتے ہو یا نہیں۔  
 مادھو۔ (ڈر کر) یہی بات تمہاری بچھے پتی نہیں گئی۔ ذرا سی بات پر گر بنے لگتے ہو  
 — لو یہ بچھیں دھرتے پڑے ہیں۔

رندھیر۔ مادھو۔۔۔۔۔ یہاں دس اور بچھیں پھینکتے ہیں — لو یہ بچھیں دیکھ لو  
 اور لو یہ دس — صدقے بجائیے راجہ مل کے دس ہی آئے۔

مادھو۔ استاد، راجہ مل کو تو تم نے سدا کر لیا۔ پروہ لونڈیا ساویری تم سے مام  
 نہیں ہوئی۔

رندھیر۔ (غصے میں) کے بار تم سے کہہ چکا ہوں کہ مادھو تم مجھے نہ چھیڑا کہہ دو رند  
 کی روز تارو میں آکر میں کچھ کر بیٹوں گا پر تم ملتے ہی نہیں — پہلوان  
 آدمی ہوں۔ ڈوٹر پیتا ہوں۔ گدہ لگاتا ہوں۔ مجھے عشق سے کیا کام —  
 شرابی کبابی ہوں۔ سرکار مجھے دس نمبروں میں گنتی ہے۔ کئی بار جیل ہو چکی ہے۔  
 عشق کیا خاک کھولے گا — ہاں سوچنے کی بات ہے۔

(وقف)

مادھو۔ تو چھوڑو اس تھکے کو — چلو ایک دو بازی اور چوسہ کی رہے۔

رندھیر۔ (افسردگی کے ساتھ) . . . نہیں بھائی — بس اب گل —

مادھو۔ چلے



دیوانہ بنا دے۔ ورنہ کہیں تقدیر...  
(آہستہ آہستہ فیض کیا حساب ہے)

(سادتری پُرسوز دھن میں ذیل کا گیت گائے)  
تیرے بنایہ دنیا ساری جہر و کسائی دے  
گوئی جیسا بکھم پڑا منہ پھیر دکھائی دے  
اب سوچتے کیا یوں کن ہیں  
کیوں ذالی جان بھین میں  
ان سیلی سیلی باتوں میں نہ کبیر دکھائی دے  
تیرے بنایہ دنیا ساری جہر دکھائی دے  
(سادتری گانے کے بعد ٹنڈی سانس بھرتی ہے)

شامو کی ماں - سادتری؛

سادتری - (ڈر کر) کون ہے؟

شامو کی ماں - ڈر نہیں بیٹا۔ میں ہوں شامو کی ماں۔

سادتری - کیا ہے تاجی؟

شامو کی ماں - ادھر آہیکے پاس۔ گھبرا نہیں۔ مجھے ساری باتوں کی کبیر

ہے۔ اسی لئے تو تیرے پاس آئی ہوں۔ دیکھ سادتری تیرا اور شامو

کا کوئی جوڑ نہیں تو ایک دھنواں کی بیٹی ہے اور ذرا ایک گریب مجدد۔

اس میں تیری جی بنائی ہے بیٹیا۔ اس کو سمجھاتی ہوں پر وہ تو پردوں پر

پانی ہی نہیں لیتا۔ مجھے کوئی بات ہی کرنے نہیں دیتا۔ اسی واسطے تیرے پاس  
آئی ہوں کہ تو سمجھا رہے ہے۔

سادو تری۔ ماما جی۔ میں۔ میں۔ میں۔ میں۔  
شام کو کی ماں۔ میں کہتی ہوں اگر تم دونوں نہ مانو گے تو جلد کوئی اچھت کھڑی ہو  
جائے گی۔ اس کا تو سر پھر گیا ہے۔ میں سنتی ہوں، کچھ دنوں سے اس  
نے کسانوں کو عہد راجی کے کھانا آکسانا شروع کر دیا ہے۔ میں  
تجھ سے کیا کہوں بیٹا میری جان تو بڑے جو کھم میں نہیں گئی ہے۔  
جب سے یہ بات سُنی ہے میرا دل تاشے کی طرح بیٹھا جا رہا ہے۔  
میرا کہا مان اور اس سے ملنا پھوڑ دے۔

سادو تری۔ پر ماما جی۔ (رونا شروع کر دیتی ہے)۔ یہ کیسے  
ہو سکتا ہے۔ میں اسے کتنا کیسے چھوڑ سکتی ہوں۔ (سکیاں)۔  
آپ مجھ سے یہ کیوں کہتی ہیں۔ میں۔ میں۔ میں۔ میں۔  
شام کو کی ماں۔ بات سن۔ سادو تری۔ سادو تری۔  
اسے، تو نے رونا شروع کر دیا ہے۔ جبرا بھیر تو۔ (اپنے  
آپ سے، بھاگ گئی) پیروں میں پیہنے ہوئے بھانجیوں کی آواز۔ وقفہ  
۔ اس وقفے کے دوران میں سادو تری کے چلنے کی آواز بتاتی رہے  
آہستہ آہستہ۔ ساتھ ہی ساتھ سکیوں کی آواز بھی سنائی دے)

سادو تری۔ (رونی آواز میں) میں اب کہاں جاؤں۔ کیا کروں۔ اب  
کیا ہو گا۔



اگتھوڑے دھننے کے بعد گاتی ہے۔ در در بھری دھن میں )  
 تیرے بنا یہ دنیا ساری جہر دکھائی دے  
 گولی جیسا جھکھم پڑا، منے پھیر دکھائی دے  
 اب سوچ بنا یہ من میں  
 کیوں ڈالی جان جھجن میں  
 ان سیل سیل باتوں میں نہ کھیر دکھائی دے  
 تیرے بنا یہ دنیا ساری جہر دکھائی دے  
 (آہستہ آہستہ یہ گیت فیڈ کیا جائے)

زمیندار۔ . . . آؤ پہوان آؤ۔۔۔ اور میرے پاس بیٹھو۔۔۔ بیٹھ جاؤ۔۔۔

زندہ حیر۔ آپ نے مجھے بلایا تھا، کیا کام ہے۔  
 زمیندار۔ ارے جی، ذرا آرام تو کر لو۔ کام تو جب تک زندگی ہے ہوتے ہی رہے گیے  
 (آواز دست کر، مینم جی۔۔۔ مینم جی  
 مینم۔ سرکار۔ کیا حکم ہے۔

زمیندار۔ زندہ حیر پہوان کی پچھلے مینے ادراس مینے کی تنخواہ تم نے ابھی تک  
 کیوں نہیں دی۔۔۔ یہ بہت بُری بات ہے۔۔۔ دیکھو آئندہ یہی  
 گڑبڑ نہ ہو۔۔۔ ہاں تو ابھی روپے لاکھ پہوان صاحب کو دے دو۔۔۔  
 مینم۔ بہت اچھا سرکار۔

پہلوان - زمیندار جی کیوں آپ تکلیف کرتے ہیں — آپ ہی کا تو کھانا ہوں  
 پھرے لوں گا۔

زمیندار - نہیں پہلوان۔ یہاں کوڑی کوڑی کا حساب کیا جاتا ہے — تم کام  
 کرتے ہو یہ پیسے محنت تھوڑی جیتے ہو — ہاں تو یہ بتاؤ — ہاں  
 تو میں کیا بات کر رہا تھا — بوتل منگواؤں — وہ شراب کچھوائی ہے  
 کہ تمہاری طبیعت صاف ہو جائے — غنیم جی وہ جو کل چار بوتلیں آئی  
 تھیں۔ ان میں سے دو پہلوان کا حساب کی ہیں۔ کوئی اور اڑا کر نہ لے جائے۔  
 زندہ حیر اپنی کچھوائی ہوتی ہے،

زمیندار - ہاں ہاں، خاص طور پر میں نے اپنے لئے کچھوائی کھنی۔ پیچ میں کئی مصالحے  
 بھی ڈلوائے ہیں — ہاں یہی پہلوان - قصہ یہ ہے کہ اس شام نے کچھ  
 دنوں سے مجھے تنگ کرنا شروع کیا ہے — کسانوں کو میرے خلاف  
 اٹسا۔ باجے جس سے لگان و دھون کرنے میں مشکل پیدا ہو گئی ہے —  
 سب تو بڑی معمولی سی بات پر تم جانتے ہی ہو۔ اگر میں خاموش رہا تو دوسرے  
 شہ پکڑ جائیں گے — کل غنیم سے باتیں ہو رہی تھیں۔ میں نے کہا جاسا پہلوان  
 جو ہے وہ شاد کو کیوں چکیوں میں بٹھیک کر دے گا — کیوں پہلوان  
 یہ تمہارے دائیں ہاتھ کا کام ہے۔

زمیندار - (خوش ہو کر) ہنستا ہے، میں سمجھا تھا نہ جانے کتنا بڑا کام آپ اس  
 بار میرے سپرد کریں گے — آپ کوئی چٹا نہ کریں — شام کی ساری  
 اکڑوں میں دور کر دوں گا —

زمیندار۔ دیکھنا میں، میں نے کیا تم سے جھوٹ کو بات تھی۔۔۔ خیر۔۔۔ لو پہلوان  
یہ تھوڑی سی ٹونے کے طور پر پو۔۔۔ اتفاق سے باہر ہی پڑی تھی (اندیشہ  
کی آواز)۔۔۔۔۔

زندہ حیر۔ بس۔۔۔ بس۔۔۔ زمیندار مجی بس۔۔۔ آپ نے تو سا مگلاس بھڑیا  
زمیندار۔ بھئی پہلوان پنا تھار اسی جھڈ ہے۔۔۔ ہم تو تھارے سامنے دودھ  
پیشہ بچے ہوئے۔۔۔ یہ گلاس تم سوڈے کے بغیر ایک گھونٹ میں خالی  
کر دو گے۔

زندہ حیر۔ زمیندار مجی۔ اب وہ زمانے نہیں رہے۔۔۔ کبھی پاکر تاتھا۔۔۔  
اب تو دل بہلا دیا باقی رہ گیا ہے۔۔۔ اب وہ دم خم نہیں رہے۔  
(غماغت پینے کی آواز)

زمیندار۔ تو پہلے مٹکے ہی خالی کرتے ہوئے۔  
زندہ حیر۔ بڑی تیز ہے۔۔۔ پھری کی طرح سینہ کا تھی چلی گئی۔  
زمیندار۔ تو ایک گلاس اور رہے

(نڈھٹیا ہے)

زندہ حیر۔ زمیندار مجی، اب وہ دم خم نہیں رہے۔ میں پچ کہتا ہوں۔ تاج سے چھبر  
پہلے اگر آپ نے زندہ حیر پہلوان کو دیکھا ہوتا تو۔۔۔۔۔  
زمیندار۔ (بات کاٹ کر)۔۔۔ لو پو۔

زندہ حیر۔ (غماغت پینے کے بعد) بس اس شام ہی کو بھیک کرنا ہے یا کوئی اور  
کام بھی ہے۔۔۔ شراب کیا ہے خیر ہے۔۔۔۔۔

مینیم۔۔۔ سرکار مجھے اس بات کا ڈر ہے کہ کہیں شاموزندھیر کا دشمن نہ ہو جائے۔

زندھیر کیا کہا (ہنستا ہے) میرا دشمن۔۔۔ (ہنستا ہے)

زمیندار۔ تم بھی بے کھرے بیوقوف ہو نہیں۔۔۔ پہلوان کو سب گڑ  
یاد ہیں۔ وہ سر سے اُس کا صفایا ہی نہ کر دے گا۔

زندھیر۔ ایک دھتے کی مار ہے۔۔۔ ہاں قسم (تپکی قیاس ہے) ماں قسم  
ایک ڈانٹ بتاؤں تو مارے دہشت کے ہیوش ہو جائے۔

زمیندار۔ بات زیادہ بڑھانی نہیں چاہئے۔۔۔ روپے پیسے کا تم کچھ سکر  
نہ کرو۔ اگر کوئی ایسی بات ہو بھی گئی تو میں سب بند و بست کر دوں گا۔

پان سو روپیہ میں نے اس کام کے لئے الگ رکھ چھوڑا ہے۔ میرا مطلب یہ  
ہے کہ اگر چپکے سے یہ کاٹنا نکال لیا جائے تو کیا بُرا ہے۔

(جوش بھرے ہجوم کی آوازیں)

شامو۔ میں ہمدار کی آنکھوں میں کانشہ کی طرح کھٹک رہا ہوں۔۔۔ اگر

اُس کا بس چلے تو مجھے پھانسی پر لٹکوا دے۔ مگر وہ پانی اس لئے ڈرتا ہے۔۔۔

اُس کے سارے جیب پر کھنکھناتے ہیں باتا ہوں۔ اس لئے وہ میری پرچائیں سے بھی

ڈرتا ہے۔۔۔ بھائیو! میری بات یاد رکھو۔ جاکم کبھی بہادر نہیں ہوتا۔

تم بالکل نہ گھبراؤ۔ وہ تمہارا بال بھی بیک نہ کر سکے گا۔۔۔ ہم اس سے

بھیک تو نہیں مانگتے۔۔۔ ہم اُس سے وہ چیزیں مانگتے ہیں جو وہ

ہم سے چھین چکا ہے۔۔۔ اس کی ڈانٹ ڈپٹ میں بالکل نہ آؤ اور

ایسے ہی دسے رہو ————— سرکار کے کانوں تک یہ بات پہنچ گئی تو سجدو  
بیڑا پار بنے ————— اس کے ڈھول کا پول سارا کھل جائے گا۔  
ایک آدمی۔ شام بھیتام کو یہ بھی پتہ ہے کہ اُس نے زندھیر پہلوان کو دپے پیسے کا  
لاپٹہ دے کر ہمارے کجلاف کر دیا ہے ————— کل شراب پی کر دھتھیں  
گالیاں دے رہا تھا۔

شامو۔ میں سب جانتا ہوں ————— پر دھما کیا بگاڑ سکتا ہے —————  
اس کہنے کی کوئی پروا نہ کرو۔ ————— دھمکارتے ہی جیادہ پانی ہے۔ اس کا  
نام نہ لو میرے سامنے۔ میرا کھون کھونے لگتا ہے۔  
(جھانجھ کی تیز آواز)

زندھیر۔ (سخت غصے میں)۔ . . . اُس نے مجھے کتا کہا۔ —————  
مادھو۔ ہاں اُن اُستاد، میں نے ان کانوں سے سنا ہے  
زندھیر۔ اُس نے مجھے کتا کہا۔ ————— اُس نے زندھیر پہلوان کو کتا کہا۔  
اب اگر وہ پرنگا کر آسمان پر اُڑ جائے تو میں اُسے زندہ نہ چھوڑوں گا۔ —————  
(اور زیادہ غصے میں)۔ مادھو۔ ————— وہ تیرے اُستاد کو گالیاں دیتا گیا اور تو  
خاموش کھڑا رہا۔ ————— تو نے اُس کی زبان گدی سے باہر نہ کھینچی —————  
لیکن کیا ہوا۔ ————— میں ابھی جا کر اُس کو مزا چکھاتا ہوں۔ ————— اُس نے  
زندھیر پہلوان کو سمجھایا ہے۔

(جھانجھ کی تیز آواز)

شامو کے گنگٹانے کی آواز —————  
تھوڑی دیر گنگٹانے کے بعد  
یہ گیت شروع کرتا ہے :

گر کہدے تو منہ سے کہ میری ہے — تیری اتنی ہی بات بہتیری ہے  
دکھتے میں ہوں کھتری کا لڑکا  
مرنے کا نہیں کرتا دھڑکا

میں تڑکا توں رات اندھیری ہے . . . . .

رندھیر — تو کھرا یہاں کیا ترارہا ہے :

شامو — اوہ، رندھیر پہلوان — کیوں میرا گانا پسند نہیں آیا

رندھیر — میں پوچھتا ہوں، یہاں جھاڑیوں کے پیچھے تو اکیلا کھڑا کیا کر رہا ہے  
شامو — گارہا تھا — اب تیرا منہ دیکھ رہا ہوں۔

رندھیر — تو کھتری کا لڑکا ہے نا — مرنے مارنے سے تو بالکل نہیں ڈرتا  
— (طنز سے) کھتری کا لڑکا جو بوا —

شامو — جا اب اپنا راستہ پکڑ — بہت باتیں کر چکا

رندھیر — یہ میرے ہاتھ میں تجھے لائٹی نظر آ رہی ہے کہ نہیں

شامو — تو لانا چاہتا ہے تو لڑ، یہ ہیرا پھیری کیا کرتا ہے۔

رندھیر — تجھ سے کیا لڑوں گا — یہ ایک لائٹی تیرے سر اداں پر تو زمین میں  
گھٹنوں تک گر جائے۔

شامو — تیری لائٹی اُنھنے سے پہلے ہی اگر . . . .

رندھیر — سنبھل جا (لائٹی اُنھانے کی آواز — پھر زور کی چیخ) کرن

\_\_\_\_\_ اُن \_\_\_\_\_ (منجھل کر) . . . . ساوتری

ساوتری۔ شامو۔۔۔۔۔ شامو۔۔۔۔۔ یہ میں نے کیا کر دیا۔۔۔۔۔ اب کیا ہوگا  
رندھیر۔ ساوتری تو نے میرا ہاتھ ہر پہان کر دیا ہے۔۔۔۔۔ یاد رکھ اس کی سزا  
جتنے جھکتنی پڑے گی۔۔۔۔۔ شامو، تجھ سے میں پھر نیٹ لوں گا ساوتری  
یہی میں گئی۔ ورنہ آج میں نے تمہارا کچر من نکال دیا ہوتا۔

(رندھیر کے جانے کی آواز)

ساوتری۔ (دسے ہوئے لہجے میں بالکل آہستہ) چلا گیا، پر مجھے ڈر ہے، وہ پھر ایسا  
دور جتنے مارے گا۔

شامو۔ دیکھنا جسے گا۔۔۔۔۔ تو اپنی باٹی اٹھا۔

ساوتری۔ میں ان جھاڑیوں کے نیچے چھپی ہوئی تھی۔ جب اس نے قمر پر در کرنے  
کے لئے لائحہ لیا تو باٹی اپنے آپ میرے ہاتھ سے نکل گئی۔۔۔۔۔  
شامو اس کو بہت گہری چوٹ آئی ہے۔۔۔۔۔ وہ مجھ سے ضرور بدلہ لے لے گا۔  
\_\_\_\_\_ ہائے اب کیا ہوگا۔

(روپوں کی چھینا پھین)

زمیندار۔ آؤ۔۔۔۔۔ آؤ پہلوان آؤ۔۔۔۔۔ مینم۔۔۔۔۔ یہ ڈمیری، مٹھو۔  
باقی حساب پھر کریں گے۔۔۔۔۔ آؤ، یہاں بیٹھ جاؤ۔۔۔۔۔ اسے یہ تمہارا  
ملنے کو کیا ہوا ہے۔

رندھیر۔ کچھ بھی نہیں۔

زمیندار۔ کچھ بھی نہیں کیسے — یہ بچی پھر کیوں باندھ رکھی ہے  
رندھیر۔ چوٹ آگئی ہے۔

زمیندار۔ کیسے ؟

رندھیر۔ کل شام سے ذرا بچا ہو گئی تھی۔

مینم۔ اور اُس نے تمہیں گھائل کر دیا — ہمیں کیوں بنا رہے ہو پہلوان  
رندھیر۔ اُس نے مجھے گھائل نہیں کیا

زمیندار۔ تو پھر کس نے کیا — تم مجھے بتاؤ وہ کون ہے ؟

رندھیر۔ اب میں آپ سے کیا کہوں — یہ — یہ — بات یہ ہے کہ  
چوک ٹھہرتی ہی ہوئی — میں اپنے — میں اپنے دھیان میں ہا  
اور اُس نے وار کر دیا۔

مینم۔ کس نے ؟

رندھیر۔ سا — سا — (بدل کر) شام نے — لیکن کیا جراثیم  
پھر دو دو ہاتھ جو بایں گے۔

زمیندار۔ لیکن بھی رندھیر لوگ باگ نہیں گئے تو کیا کہیں گے کہ پہلوان نے اس مکان کے  
بندھے سے . . . . .

مینم۔ پر زمیندار جی پہلوان بچہ تھوڑی سنہ۔ اُس نے سب بند و بست کر لیا ہوگا۔

زمیندار۔ مزا تو جب ہے کہ رندھیر اپنی بدنامی سے پہلے ہی اُس کا صفایا کر دے  
— نہ رتبہ گما بانس نہ بچے کی بالائری — کیوں مینم۔

مینم۔ باون تولہ اور پاؤرتی کی بات کہی ہے۔



زمیندار۔ اور مجھ سے جس قسم کی امداد پہلوان لینا چاہئے۔ میں دینے کو تیار ہوں۔  
پان سو روپیہ دیتا ہوں۔۔۔۔۔ چھپکے سے اپنا کام کرے اور کسی دوسرے  
شہر چلا جائے۔

مینم۔ زور سب معاملہ نمٹنا ہو جائے تو پھر واپس چلا آئے  
زندہ حیر رچے پیسے کی بات چھوڑیے۔۔۔۔۔ میں آپ کا کام کر دوں گا زمیندار جی  
اور بہت جلد کر دوں گا۔۔۔۔۔ ایک آدمی مارنا کوئی کھٹن کام نہیں۔۔۔۔۔  
میں کچھ اور ہی سوچ رہا تھا۔ پر اب فیصلہ کر لیا ہے کہ تھامو زندہ نہ رہنے گا۔  
زمیندار۔ پر زندہ حیر کام ایسے ہو کہ کسی کو کانوں کان خبر نہ ہو۔۔۔۔۔ میرا مطلب  
ہے کہ۔۔۔۔۔

(اس فقرے کا آخری حصہ منبڈ کر دیا جائے)

سادتری ذیل کا گیت گاتی ہے:-

ایک بخر میں دیکھ پایا کو برسوں ترسی ہوں

برکھ میں جوں کالی بدریا

رور و برسی ہوں

آس ملن کی جی کا سہارا

دھیان میں نس دن روپ تہارا

سمجھائے کوئی مجھ دکھیا کو

نیں درس پایا کو ترسی ہوں

زندہ حیر۔ (سوئی آواز میں) . . . . ساوتری

ساوتری۔ (ڈر کر چنچتے ہوئے) . . . . اوئی۔۔۔۔ کون —

زندہ حیر۔ میں — زندہ حیر پہلوان جس کا ماتھا کل ٹوٹنے لگا تھا کیا تھا۔ یاد ہے  
میں نے اس وقت کیا کہا تھا۔

ساوتری۔ (سہم کر) مجھے ماچہ کر دو زندہ حیر — مجھے ماچہ کر دو — مجھے  
بکس دو —

زندہ حیر۔ (بہت سہم کر) کیوں ڈر گئیں۔

ساوتری۔ (لڑاں آواز میں) ہاں۔

زندہ حیر۔ بخیر جا — جانی کہاں ہے — بدلہ لئے بنائیں تجھے بالکل نہیں  
چھوڑوں گا — ٹوٹنے سمجھا کیا تھا مجھے — زندہ حیر پہلوان ہوں  
زندہ حیر پہلوان — خون ہی پی جایا کرتا ہوں۔

ساوتری۔ (بہت زیادہ سہم کر) مجھے ماچہ کر دو۔

زندہ حیر۔ کیوں محاف کر دوں — کیا تو نے میرا ماتھا زخمی نہیں کیا —  
(درب دار آواز میں) میں بدلہ لئے بنا تجھے کہیں نہیں چھوڑوں گا —  
جن ہاتھوں نے میرا ماتھا زخمی کیا ہے۔ وہی اس پر پٹی باندھیں گے —  
بول باندھے گی پٹی۔

ساوتری۔ باندھوں گی پہلوان۔

زندہ حیر۔ تو اپنی اور ہنسی سے کپڑا پھاڑا۔ پٹی جا کر میرے ماتھے پر جلدی باندھ دے۔  
(کپڑا پھاڑنے کی آواز) — چل باندھ — کھڑی سوچنی کیا ہے۔

ساوتری۔ پہلوان تم بیٹھ جاؤ تو میں باندھوں۔۔۔ بول میرا ہاتھ نہیں چھینے گا۔  
(زندھیر مہنتا ہے)

زندھیر۔ لے بیٹھ گیا۔۔۔

(وقف۔۔۔ پٹی باندھی جاتی ہے)

ساوتری۔ اب میں جاؤں۔۔۔ پٹی میں نے باندھ دی ہے  
زندھیر۔ ٹچو تک بھی مارو۔

(ٹچو تک مارنے کی آواز)

ساوتری۔ جاؤں۔۔۔ اب جاتی ہوں

زندھیر۔ بھاگتی ہے۔۔۔ نجیر عا بھاگتی کہاں ہے۔

ساوتری۔ چھوڑ دے۔۔۔ چھوڑ دے مجھے۔۔۔ زندھیر چھوڑے میری  
کلائی۔۔۔ میری چڑیاں ٹوٹ جائیں گی۔۔۔

زندھیر۔ کہاں گئی تیری وہ چلبلاہٹ۔۔۔ ایک مروڑا دوں۔

ساوتری۔ میری کلائی ٹوٹ جائے گی زندھیر (درد کے باعث چلاتی ہے) چھوڑ دے  
چھوڑ دے مجھے (رونا شروع کر دیتی ہے) پر ماتا کرے نہ رہے تو اس دنیا  
کے تختے پر۔ کیڑے چلیں تیرے تن بدن میں۔۔۔ کھڑے لاکھڑا جہن میں  
نما جائے۔۔۔

زندھیر (مرامت آمیز ہلکے ہیں) ساوتری۔۔۔ ساوتری۔۔۔

ساوتری۔ (روئے چلی جاتی ہے) پر ماتا کرے تجھ پر کبھی گرسے۔۔۔ تیری  
جوانی ٹوٹے۔۔۔ جس طرح تو نے میری کلائی مروڑی ہے، پر ماتا کرے

تیری گردن مروڑی جائے (زیادہ شدت سے روتی ہے)

زندہ صبر دا پیکار نے کے انداز میں (نہ رو) — نہ رو ساوتری نہ رو — تو  
 روتی ہے تو میرے دل کو بڑا دکھ ہوتا ہے — نہیں نے تو تجھ سے مذاق  
 کیا تھا — میں بھلا تجھے تکلیف پہنچا کر خوش ہوا ہوں — نہ رو  
 — نہ رو ساوتری نہ رو — اے مجھے مارے — اے یہ  
 پتھر لے اور میرے سر پر دے مار — میں پہنہ کہتا ہوں میں نے تو  
 تجھے یوں ہی چھیڑا تھا — میں — نہیں تو تجھ سے پرہیز کرتا ہوں  
 ساوتری — (رونا بند کر کے) — کیا کہا — تجھ جیسے پاپی کو پرہیز کرنے کا  
 کیا ادھیکار ہے۔

وندھیر۔ نہیں سادری۔۔۔ میں تجھ سے پریم نہیں کرتا۔۔۔ (مبتدا ہے)  
میں تجھ سے کیسے پریم کر سکتا ہوں۔ میں بڑا عالم، بڑا پانی ہوں۔ تو مینک  
کہتی ہے۔۔۔ میں۔۔۔ میں۔۔۔ کچھ نہیں۔۔۔ میں بیوقوف ہوں۔  
۔۔۔ مجھے سہاف کوڑے۔

(سادتري کي ملڻي هڪي سسڪيوں کي آواز۔ فيڊ آؤٽ)

(شہرابیوں کا شور و غوغا)

[illegible]



ما دھو — پاپی کو پریم کرنے کا کوئی ادھیکار نہیں — میں بڑا پاپی، بڑا  
 ظالم ہوں — میں پریم نہیں کر سکتا . . . تو نے ایک بار کہا تھا اور سچ  
 ہی کو کہا تھا کہ اُستاد تیرے پہلو میں دل نہیں پتھر ہے۔

ما دھو۔ میں نے تو ایسے ہی کہا تھا۔ ورنہ سچی بات تو یہ ہے کہ اُستاد تمہارے پہلو  
 میں بڑا ہی نرم دل ہے۔

زندہ حیرت نہیں تو جھوٹ کہتا ہے — میرے پہلو میں دل نہیں پتھر ہے  
 — ایک بار پھر کہہ — اُستاد تیرے پہلو میں دل نہیں پتھر ہے  
 (ہنستا ہے) پتھر . . . پتھر . . . پتھر ہی تو ہے۔ لیکن . . .  
 کوئی پریم کرتا ہے تو اس میں میسر باوا کا کیا جاتا ہے — میں اُس کو  
 نہیں ماروں گا — زمیندار جانے اور اس کا کام جانتے۔  
 ما دھو۔ کہاں چلے اُستاد — میں نے ابھی ادھیا منگوائی ہے —  
 بیٹھ جاؤ۔

زندہ حیرت میں زمیندار سے ملنے جا رہا ہوں — ایک ضروری کام ہے  
 ابھی آتا ہوں۔

(قدروں کی چاب جو آہستہ آہستہ فیڈ ہو جائے)

زمیندار - منیم تم نے بات تو ٹھیک کہی ہے۔  
 (حقہ پیتا ہے)

منیم - سرکار میں نے اپنے یہ بال و حوہ میں سفید نہیں کئے، سوچنے کی بات ہے

کہ زندہ جبراً گر پکڑا جاتے اور تھانے میں یہ کہہ دے کہ مجھے زمیندار نے شام کو قتل کرنے کے لئے کہا تھا تو بیٹھے بٹھائے ایک اور مصیبت کھڑی ہو جائے۔  
زمیندار۔ تو اس کا علاج بڑا سہل ہے۔  
منیم۔ وہ کیا۔۔۔

زمیندار۔ شام کو زندہ جبراً لے اور زندہ جبراً کو کوئی اور صاف کر دے۔۔۔ یا پھر یہ ہو سکتا ہے کہ اُس کو زیادہ شراب پلا دی جائے اور جب وہ میہوش ہو جائے تو اُسے اٹھوا کر ریل کی پٹری پر رکھ دیا جائے۔۔۔ (ڈر کر) منیم یہ اُدار تم نے سنی۔

منیم۔ نہیں تو  
زمیندار۔ مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ باہر دروازے کے پیچھے کوئی کھڑا تھا۔۔۔  
منیم۔ جی نہیں۔۔۔ آپ کو ایسے ہی دہم ہوا ہے۔  
زمیندار۔ (حقے کے چھوٹے چھوٹے کشیتا ہے)۔۔۔ لیکن بھی ڈر لگتا ہے  
(حقے کی گڑگڑاہٹ۔۔۔ فید آؤٹ)

ایک دم ہجوم کا شور بلند ہو۔ جس پر ذیل کے ٹکڑے سپر اسپر زکئے جائیں  
الف۔ رامو بھتیسا نام نے۔۔۔ جمدارجی کا کھون ہو گیا۔  
ب۔ کھون جمدارجی کا کھون

ج۔ جمدارجی کا کھون ہو گیا۔۔۔ شام کو پکڑ کر تھانے لے گئے ہیں۔

و۔ جس بات کا مجھے کھٹکا تھا۔ اکھر کوہی ہوئی۔ — میں نہ کہتا تھا کہ شامو کا گتہ ایک دن جو در رنگ لائے گا۔

ل۔ چلو۔ چلو۔ — اٹھو نھانے میں چلتے ہیں۔ شامو کو پکڑو نہ وہیں لے گئے ہیں۔

م۔ لاش باہر کھیتوں میں پڑی تھی اور شامو اس کے سر ہانے کھڑا تھا کہ ادھر سے تھا نیدار صاحب جو در سے سے واپس آ رہے تھے ادھر آنکلیے۔

ن۔ سرور بچانسی ہو جائے گی  
و۔ پر شامو کہتا ہے میں نزدوش ہوں۔

ساو ترمی۔ (روتے ہوئے) شامو — شامو — تو منہ سے بولتا کیوں نہیں — کہتا کیوں نہیں کہ میں نزدوش ہوں — تو نے میرے

باپ کو نہیں مارا — تو میرے باپ کو کیسے مار سکتا ہے (مبند آواز میں) شامو نزدوش ہے۔ — تھا نیدار جی شامو نزدوش ہے۔

شامو کی ماں۔ شامو بیٹا (بھوٹ بھوٹ کر رونا شروع کر دیتی ہے) میں تجھے روکتی رہی۔ بیٹا پر تو نے میری ایک نہ سُنی۔

شامو۔ میں بالکل نزدوش ہوں ماں۔

ایک آدمی۔ پھر عیدار جی کا کھن کس نے کیا ہے؟



ہجوم کا شور بند ہو جائے۔ زندہ حیر کا بلند تہقہہ سنائی دے۔

زندہ حیر۔ (نشتے کی حالت میں) چلو، دینا سے ایک پانی کم ہوا۔ (بہنستا ہے)  
 — اس کی نیت خراب تھی جس کا پھیل اس کو مل گیا۔ — ریل کے نیچے  
 اگر اس کی لاش کچلی جاتی تو مڑا جاتا۔ (بہنستا ہے) بڑا چالاک بنا پھرتا تھا  
 آواز دیتا ہے، لادہ کشوری مل — ات لا۔

کشوری مل۔ (دور سے آواز آتی ہے) آیا پہلوان آیا۔ . . . برو کیا حکم ہے۔  
 زندہ حیر۔ آج تہا رہی شراب کو کیا ہو گیا ہے — معلوم ہوتا ہے، رینگ میں پانی ملا  
 دیتے ہو۔

کشوری مل۔ نہیں استاد۔ — تمہیں تو خاص طور پر نکالیں پیڑ پیتا ہوں۔  
 زندہ حیر۔ بٹاؤ۔ — ایک بوتل اور بیچ دے۔ — سنو تو آج ٹھیکہ خالی خالی  
 کیوں نظر آتا ہے۔

کشوری مل۔ زمیندار جی کا قتل ہو ہو گیا ہے۔ سدا گاؤں تو تھلنے میں بیٹھا ہے —  
 شام کو پکڑا گیا ہے نا۔

زندہ حیر۔ (زور زور سے بہنستا ہے) کوئی مرے کوئی جسے میری بلا سے — لاؤ  
 بوتل لاؤ۔ — یہ لو ختم ہو گئی۔

(خفا خٹ پینے کی آواز — پھر ہونٹ چلنے کی آواز)

زندہ حیر۔ (اپنے آپ سے) پان سو روپیہ دیتا تھا دوسرے کو مارٹ کے لئے (بہنستا  
 ہے) . . . . واہ زندہ حیر پہلوان، تمہارے کیا کہنے ہیں —  
 (سادہ تری کا دھسل)

سادتری۔ رندھیر۔۔۔۔۔ (گجراہٹ میں) رندھیر۔۔۔۔۔ رندھیر کہاں ہے  
(یہ آواز دُور سے آئے)

رندھیر۔ (چونک کر) کون؟

سادتری۔ رندھیر۔۔۔۔۔ رندھیر پہلوان

رندھیر۔ کون؟ سادتری۔۔۔۔۔ سادتری تو یہاں کیا کرنے آئی ہے۔۔۔۔۔  
جا۔۔۔۔۔ جاپلی جا یہاں سے۔۔۔۔۔ یہ جگہ یہ جگہ۔۔۔۔۔ جاپلی جگہ بہت بُری  
ہے۔ یہاں بُرے آدمی آتے ہیں سادتری۔۔۔۔۔ جاپلی جا یہاں سے۔

سادتری۔ رندھیر۔۔۔۔۔ (رونا شروع کر دیتی ہے)

رندھیر۔ کیا ہوا۔۔۔۔۔ کیا ہوا سادتری۔۔۔۔۔ تو روتی کیوں ہے؟  
سادتری۔ وہ شام کو پکڑ کر تختانے لے گئے ہیں۔۔۔۔۔ کہتے ہیں۔ اُس نے  
باپ کو مارا ہے۔

رندھیر۔ تو اُس نے مارا ہنگا

سادتری۔ یہ جھوٹ ہے۔۔۔۔۔ بالکل جھوٹ ہے۔ اُس نے میرے  
باپ کو نہیں مارا۔۔۔۔۔ وہ بالکل نر دوش ہے۔۔۔۔۔ وہ مجھے مٹنے کے لئے  
کھیتوں میں جا رہا تھا کہ راستے میں اُسے لاش پڑی دکھائی دی۔۔۔۔۔ بس  
اُس کا اتنا ہی دوش ہے (روتی ہے)۔۔۔۔۔ رندھیر میں مری جاؤں گی۔

رندھیر۔ باتیں یہ تو کیسی بات منہ سے نکالتی ہے۔

سادتری۔ (جذبات کی رودیں) نہیں میں نہ ہر کھانے مری جاؤں گی۔۔۔۔۔ اگر شام  
کو کچھ ہو گیا تو۔۔۔۔۔ تو (زیادہ شدت سے رونا شروع کر دیتی ہے)

زندہ حیر۔ نہ رو ساد تری۔۔۔ نہ رو۔۔۔ تو زندہ رہنے گی۔۔۔ تجھے زندہ  
رہنا ہو گا۔۔۔ تو گھر چل۔ میں جا کے دیکھتا ہوں تھانے میں کہ بات کیا ہے  
چل تو گھر چل۔۔۔ سچ سچ تو تو پگلی ہے۔۔۔ بیکار اپنی جان ہلکان کر رہی  
ہے۔۔۔ چل۔۔۔

(قدیموں کی چاہ۔۔۔ فیڈ آؤٹ)

(ہجوم کا شور۔۔۔ ذیل کا مکالمہ اس پر سپر امپوز کیا جائے)

شور کی آواز اُدبچی ہو جائے۔ زندہ حیر کی آمد کے باعث

ایک لڑکی۔ شامو کی ماں، زندہ حیر۔

شامو کی ماں۔ زندہ حیر۔

ایک آدمی۔ دارو پی رکھی ہے۔۔۔ ہجوم رہا ہے

دوسرا آدمی۔ سیدھا تختہ نیدار کی طرف جا رہا ہے

تختہ نیدار۔ (رعب دار آواز میں) زندہ حیر۔۔۔ زندہ حیر باہر کھڑے رہو۔۔۔

سنستے ہو کہ نہیں۔۔۔ باہر کھڑے رہو۔۔۔ عبدالرحمن تم اس کو روکتے

کیوں نہیں۔

زندہ حیر۔ خبردار جو مجھے کسی نے ہاتھ لگایا۔

تختہ نیدار۔ آنے دو اسے۔۔۔ بولو کیا کہنا ہے۔

زندہ حیر۔ کچھ نہیں۔۔۔ میں یہ دیکھنے آیا تھا کہ زمیندار کی کو کس نے قتل کیا ہے۔

تختہ نیدار۔ یہ میرا حکم بنا کہ تمہیں کس نے بھیجا ہے۔۔۔ خیر۔۔۔ قاتل کو

دیکھنا ہے — دیکھو — وہ تمہارے سامنے کھڑا ہے

(زندہ حیر زور سے تہقہ بلند کرتا ہے)

تھانیدار۔ اب جاؤ، زیادہ گڑبڑ کرو۔ ورنہ حوالات میں بند کر دوں گا۔

زندہ حیر۔ (تہقہ کے ساتھ) . . . . شامو — اس شامو نے زمیندار کو مارا

ہے — (ہنستا ہے) تھانیدار صاحب (ہنستا چلا جاتا ہے) تھانیدار

صاحب، آپ نے غلط آدمی کو پکڑ لیا ہے۔

تھانیدار۔ زندہ حیر۔ زیادہ بکواس نہ کرو — جاؤ بھاگ جاؤ یہاں سے۔

زندہ حیر۔ (ہنستا ہے) . . . . میں کہتا ہوں تھانیدار صاحب جس آدمی نے آج تک

چڑیا تک نہیں ماری۔ وہ ایک آدمی کو جان سے کیسے مار سکتا ہے۔

شامو۔ اڑا لے میری ہنسی — اڑا لے میری ہنسی

زندہ حیر۔ (ہنستا ہے) ارے بھتی میں نے جھوٹ ٹھوڑی کہا ہے — (ہنستا ہے)

. . . . تھانیدار صاحب، میں سچ کہتا ہوں شامو زودش ہے —

ایسا ڈرپوک اور بزدل کبھی قاتل نہیں ہو سکتا۔ قتل وہ کر سکتا ہے جس کے بازو

میں شکتی ہو — یہ مردار بھلا کسی کو کیا مارے گا۔

(شور کی آواز بلند ہو کر دھیمی ہو جائے)

ایک آدمی۔ (دور سے آواز آتی ہے) تھانیدار صاحب اس سے پوچھئے اگر شامو نے

جمداجی کو نہیں مارا تو پھر کس نے مارا؟

زندہ حیر۔ تو مجھ سے پوچھو، تھانیدار سے کیوں پوچھئے کہ کہتا ہے — تھانیدار

کیا میرا خدا ہے — لے سن لے — زمیندار کو میں نے مارا ہے۔

— ان ہاتھوں سے میں نے اُس کا کام تمام کر لیا ہے — ان ہاتھوں سے — دیکھ مٹے — اب شامو کے ہاتھ بھی دیکھ —  
بتاقتل کون کر سکتے ہیں (تھانیدار سے) . . . . . تھانیدار صاحب بھگدڑی  
کھول کر بچے پہنا دو۔

(شور زیادہ ہو جاتا ہے)

شامو کی ماں - میرا بچہ — سادتری — سادتری، شامو زودش ہے  
سادتری - رندھیر — رندھیر —  
رندھیر - (ہنستا ہے) . . . . . سادتری ہیں نے تجھ سے کہا نہیں تھا کہ گھر چل  
کے بیٹھ — تو یہاں کیا کرنے آئی ہے — جا چلی جا یہاں سے —  
سادتری - (آواز بھرا جاتی ہے) رندھیر — رندھیر تم بہت چھ آدنی ہو  
رندھیر - (غمزوہ بخشی کے ساتھ) نہیں سادتری — کس بڑا ظالم ہیں بڑا  
پانی ہوں — مجھے پریم کرنے کا کوئی ادھیکہ نہیں — میرے پہلو  
میں دل نہیں چھتر ہے . . . . .  
(سادتری کی سسکیوں کی آواز — فیڈ آؤٹ)

## ماپس کی ڈیا

ویدی۔ (گہرا سانس لے کر) تو اب مجھے اس کمرے میں رہنا ہوگا۔۔۔ کیا کہتے ہیں  
بہنہ کی زبان میں، یہ کدوں کو؟

پال۔ کھولی!

ویدی۔ کتنا دایاں نامہ ہے۔۔۔ غربت کی توہین ایسے ہی بدناموں سے  
توہوتی ہے۔۔۔ کھولی۔۔۔ یعنی میں نے چاہا کھول لی۔۔۔ مجھے  
غربت سے اتنی وحشت نہیں ہوتی جتنی غربت ظاہر کرنے والی چیزوں سے ہوتی  
ہے۔۔۔

پال۔ جناب، یہ فلسفہ بھجوانے کا وقت نہیں، پہلے آپ اپنا سامان بھکانے سے رکھ  
لیجئے۔۔۔۔۔ رات آ رہی ہے۔۔۔ اور میں سمجھتا ہوں کہ آپ کے پاس  
تاریکی دور کرنے کے لئے کوئی بھی چیسہ نہیں۔

ویدی - بچہ ڈویوار اس سامان کو . . . . مجھے کون سائل سجانا ہے . . . . جو چیز جہاں رکھ دی گئی ہے، ٹھیک ہے . . . . تم تاریکی اور روشنی کی باتیں کرتے ہو۔ میں تو ان دونوں میں امتیاز کرنا ہی بھول گیا ہوں . . . . مجھے تو دن کو اجالا تاریک نظر آتا ہے اور رات کا اندھیا رات روشن، دن کو شہر کے ہنگامے میں مجھے کچھ سمجھائی نہیں دیتا۔ لیکن رات کو میں اپنے دل کی ہر بات پڑھ لیتا ہوں۔

پال - قصہ کیا ہے، آج تم بہت شاعری کر رہے ہو۔  
ویدی - شاعری؟ ( ہنست ہے ) اگر جو کچھ میں نے کہا ہے شاعری ہے تو میرا خیال ہے کہ شاعر بڑے تیر و بخت انسان ہوتے ہوں گے . . . . پال! تم نے کبھی محبت کی ہے؟

پال - یہ محبت کا سوال تم ہیج میں کیا لے آئے؟  
ویدی - پال تم سے بڑی سنجیدگی کے ساتھ پوچھ رہا ہوں . . . .  
پال - اماں ہنساؤ، اس سنجیدگی کو . . . . میں کیا جانوں محبت کیا بلا ہے؟  
ویدی - تو میری طرح تمہارا دل بھی محبت کا پیاسا لہجہ ہے؟ . . . . پال . . . .  
میں نے لوگوں سے سنا ہے اور کتابوں میں بھی پڑھا ہے کہ ایک شے جسے محبت کے نام سے پکارتے ہیں۔ دل کی لطیف ترین غذا ہے۔ کیا یہ سچ ہے؟  
پال - میرے دل کا ہاضمہ درست ہے، مجھے کبھی اس لطیف ترین غذا کی ضرورت محسوس نہیں ہوتی . . . . تمہارا تو دماغ خراب ہو گیا ہے، اند جانے تمہارے دل میں یہ محبت کا خیال کب اور کس وقت اندر چلا گیا . . . . مجھے تو

کام دھندوں سے اتنی فرہمت نہیں ملتی کہ اس بارے میں کچھ سوچوں، تم خود ہی غور کرو، ہل کے اندر مشینوں کی دیکھ بھال کرو۔ اُن کے پرندوں میں تیل دوں یا تمہاری اس محبت کو دماغ میں لے کر بیٹھ جاؤں۔

ویدی - پال تمہیں فوراً کسی ڈاکٹر سے اپنا علاج کرنا چاہتے . . . . مشینوں کے اندر رہ کر تم خود لوہا بن گئے ہو . . . . تم باتیں تو یوں کرتے ہو، گویا تمہلے پہ پتھر دل کی بجائے برف کا ڈھیلہ ہے۔ جس پر کوئی نقش بنیچہ ہی نہیں سکتا . . . . عورت کو دیکھ کر جس مرد کا دل اپنے لئے ایک رفیق ڈھونڈنے کا خیال پیدا نہ کرے اُسے سینے سے باہر پھینک دینا چاہئے۔

پال - اب میں آپ سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ آپ میرا دل سینے سے باہر نکالنا چاہتے ہیں یا اُس کے اندر کسی رفیق کو ڈھونڈنے کا خیال پیدا کرنا چاہتے ہیں؟ ویدی - پال، تم نہیں سمجھتے میں کیا چاہتا ہوں؟ . . . . میں یہ چاہتا ہوں، میں یہ چاہتا ہوں . . . .

پال - ہاں، ہاں، بولو . . . . تم کیا چاہتے ہو . . . . پانی کا گلاس دوں میں نے؟

ویدی - میں یہ چاہتا ہوں کہ تم ثابت کرو، میں محبت کروں، سب محبت کریں . . . . دنیا میں سب محبت کرنے والے بس ہیں . . . . ہر ایک دل میں محبت ہو . . . . آہ، پال تم نہیں سمجھتے کہ اس ننھے سے لفظ میں کتنی مٹھاس ہے۔ کتنی راحت ہے . . . . محبت . . . . محبت . . . . ایسا معلوم ہوتا ہے کہ میری آتما شبنم سے لدی ہوئی گھاس پر صبح کی ہوا سے کھیل رہی ہے . . . .



تم ضرور محبت کرنے کی کوشش کرو پال۔۔۔۔ بغیر محبت کے کوئی آدمی مکمل ہونے کا دعویٰ نہیں کر سکتا۔

پال۔ جناب من، خاکسار بہت کوشش کر چکا ہے مگر خاطر خواہ نتیجہ ابھی تک نہیں نکلا۔۔۔۔ ہر روز رات کو آپ کا یہ خادم ایک خیالی عورت بنا کر اس سے محبت کرتا ہے اور صبح ہوتے ہی اپنے دل کے باہر یہ پورڈ لٹکا دیتا ہے۔ کرتے کے لئے خالی ہے، مگر وہ ادا رہے۔ مگر اس طرف کوئی رخ ہی نہیں کرتا۔۔۔۔ مگر وہ ضرور ہوا دار ہے مگر ہوا کے سرا اس میں اور دھڑکیاں کیا ہے۔ آج کل کی عورتیں صرف ہوا پر تو زندہ رہ نہیں سکتیں۔ مگر جا ہوا ہو تو بہت سے کرایہ دار مل سکتے ہیں۔

ویدی۔ محبت محلوں سے زیادہ مجھوپڑوں میں رہتی ہے پال۔۔۔۔ اسے ظاہری سجاوٹوں سے کیا کام؟۔۔۔۔ اور پھر محبت کو خود ایک سجاوٹ ہے۔ دل کے لئے اس سے خوبصورت زیور اور کیا ہو سکتا ہے؟

پال۔ یہ شاعری اب کسی اور وقت پر اٹھا رکھو۔۔۔۔ مجھے ٹاسٹ ڈیوٹی پر جانا ہے۔۔۔۔ اگر کسی سے دل نے یہ زیور اس وقت پہن لیا تو دل کی مشینیں آج رات بند رہیں گی۔۔۔۔ اچھا تو میں چلا۔

ویدی۔ جاؤ، ابھی جاؤ۔۔۔۔ آج کی رات جیسے کئے گی۔ وہ ظاہر ہے۔۔۔۔

(وقفہ)

## دوسرا منظر

مشین چلانے کی آواز سنائی دیتی ہے

لاجو۔ آج یہ ہوا بھی کتنے زوروں پہ چل رہی ہے۔۔۔۔ آٹ تو بہ۔۔۔ لمبپ کی بتا کس طرح پھڑپھڑا رہی ہے۔

لاجو کی ماں۔ تا شا کیا دیکھتی ہے۔ ذرا اٹھ کے چینی کے اس طرف لکڑی کا کڑا اٹھلکے رکھو۔۔۔ اگر بھجوا گیا تو تجھے ہی نیپے دیا بدلانی لینے کیلئے جانا ہو گا۔۔۔ میری بلا سے، نہیں سنتی تو زسٹن!

لاجو۔ ماما جی۔۔۔۔ مجھے اس کی پھڑپھڑاہٹ اچھی معلوم ہوتی ہے۔۔۔۔ ایسا گنتا ہے، جیسے میرا اپنا دل اس چینی کے اندر دھڑک رہا ہے۔

لاجو کی ماں۔ جانے کیا دماغی تباہی کب رہی ہے۔۔۔۔ یہ لو۔۔۔۔ ہونا تو ہی جس کا بچھے کھٹکا تھا۔

لاجو۔ مائے رام! یہ تو بچی پر بھجوا گیا۔۔۔۔ کتنا اندھیرا ہو گیا ہے۔

لاجو کی ماں۔ اب یہاں بیٹھ کے باتیں نہ بنا۔۔۔۔ جا بازار سے ایک پیسے کی ماسپس لے آ۔

لاجو۔ ماں بھج سے تو یہ نہ ہونگے گا۔ پانچ بیڑھیال، نیپے اتروں اور پھر پانچ بیڑھیال اور پانچھیال، میرے گھٹنے تو ابھی سے تڑپ رہے ہیں۔

لاجو کی ماں۔ تجھے تو کسی فوایکے گھر پیدا ہونا چاہئے تھا، جہاں بیٹے بچائے تجھے ہر چیز مل جاتی۔۔۔۔ میری لاڈلو کے پاؤں کی ہندی گھستی ہے بیڑھیال

اُترتے . . . . . افرو، بابا، کیسا زمانہ آیا ہے . . . . . اس جوانی میں تیرے گھٹنے  
جواب سے رہے ہیں تو میری عمر کو پہنچ کر تیرا کیا حال ہو گا؟ جا سا کھڑا والی کھولی  
میں پڑوسن سے دیا سلائی مانگ لا . . . . . تجھ سے اٹھا جائیگا یا میں ہی  
جاؤں؟

لا جو۔ جاتی ہوں ماں . . . . . یہ گھوڑے کپڑے بھی تو پہنے ہیں مجھے . . . . . اگر  
صبح تک تیار نہ ہونے تو چوڑھے میں آگ کیسے جلے گی . . . . . جاتی ہوں . . .  
اس بھیرے پانی ایسی زندگی سے جانے کب نجات ملیگی . . . . .  
( غھوڑا وقفہ )

دروازہ پر دستک دینے کی آواز سنائی دیتی ہے  
لا جو۔ دینو کی ماں، دینو کی ماں،  
( پھر دستک کی آواز سنائی دیتی ہے )

لا جو۔ دینو کی ماں — دینو کی ماں . . . . . اسے، سوکھی ہو گیا؟ . . . . .  
نہیں دروازہ تو کھلا ہے ( دروازہ کھلنے کی آواز ) . . . . . دینو کی ماں . .  
ارے تم نے یہ کمرے میں یہ دھوئی کیسی رمارکھی ہے . . . . . اُٹ، میرا تو  
دم گھٹنے لگا ہے . . . . . دینو کی ماں . . . . . میں پوچھتی ہوں، تم نے یہ  
بیڑیاں کب سے پینی شروع کی ہیں۔

وید کی۔ کون ہے؟  
لا جو۔ اسے، یہ کون بول رہا ہے؟  
وید کی۔ اسے، یہ کون بول رہا ہے؟

لاجو۔ دینو کی ماں کہاں ہے؟

ویدی۔ دینو کی ماں . . . . یہاں دینو کی ماں نہیں رہتی اور میری ماں کو مرے تھے  
 ہی برس ہو گئے ہیں جتنے کہ مجھے زندہ رہتے ہو گئے ہیں کمرے میں  
 یہ دھواں میں نے اس لئے بند کر رکھا ہے کہ اس سے کرب کی غلامت نہ  
 باقی ہے

لاجو۔ تم تو کوئی اور ہو . . . . میں . . . . نہیں، غلطی سے یہاں چلی آئی . . . .  
 مجھے دینو کی ماں سے ملنا ہے۔

ویدی۔ دینو کی ماں سے . . . . جب میں نے اپنی ماں کی شکل نہیں دیکھی تو  
 دینو کی ماں کو میں کیسے جان سکتا ہوں؟ . . . . یہ کرو . . . . نہیں، یہ کھڑی  
 میں نے آج ہی کمرے پر لی ہے۔

لاجو۔ تو دینو کی ماں نہیں اطلاع دینے بغیر یہاں سے چلی گئی؟ . . . . میں اس سے  
 دیبا بائی کی ڈبیر مانگنے آئی تھی۔ مہارالیمپ بچو گیا ہے۔  
 دیبا بائی۔ تمہارا لیمپ بچو گیا ہے . . . . پر یہاں تو ایک لیمپ روشن ہو گیا  
 ہے۔

لاجو۔ کیا کہا آپ نے؟

ویدی۔ سمجھنے کی کوئی ضرورت نہیں . . . . تمہیں باپس پناہ ہے نا؟  
 لاجو۔ جی ہاں!

ویدی۔ باپس . . . . اور آپسے کرم فوراً ہی یہاں سے چلی جائیگی  
 لاجو۔ ہاں ہاں . . . . مجھے لیمپ بھی تو روشن کرنا ہے . . . . میری ماں

اندھیرے میں بھیجی ہے

ویدکی - بالکل درست ہے۔ میں سوچ گیا رہا ہوں۔ . . . تمہیں فوراً ہی جیسا ہے  
 ماحس نکال کے کیوں نہیں مے رہا۔ . . . کچھ سمجھ میں نہیں آتا، یہ کیا  
 قصہ ہے؟ . . . کیا تم اس معاذ پر کچھ روشنی ڈال سکتی ہو؟  
 لاجو - ماسپر لائیے۔

ویدکی - تم بڑی . . . وہ ہو۔ . . .

(لاجو ہنستی ہے)

(ویدکی ہنستا ہے)

لاجو - مجھے دیر ہو رہی ہے، لائیے ماحس۔

ویدکی - ہاں، ہاں۔ واقعی تمہیں دیر ہو رہی ہے۔ . . . یہ لوماسپس . . .  
 (ماحس کی ڈبیا میں تیلیوں کی کھڑکھڑاہٹ)

لاجو - لائیے۔ . . . ارے . . . آپ کا لیمپ بھی بجھ گیا۔ . . . (ویدکی سلاقی  
 کی ڈبیا گرنے کی آواز) اور ماحس بھی گر گئی۔ . . .

ویدکی - اچھا ہوا!

لاجو - کیا کہنا؟

ویدکی - میں نے کہا، کتنا بُرا ہوا۔ . . . اب کیا سچی مچ اسے ڈھونڈنا ہی پڑے گا  
 لاجو - ۱۰، ۱۰ جناب داد۔ . . . ڈھونڈنا کیوں نہیں پڑے گا۔ . . . وہ لیمپ  
 بجھنے پڑے ہیں۔ ان کو روشن نہیں کرنا ہے کیا؟

ویدکی - روشنی زیادہ ہو جائے گی۔

لاجو۔ کیا کہا؟

ویدی۔ میں نے یہ کہا تھا کہ مجھے اب روشنی کی کیا ضرورت ہے؟

لاجو۔ پر مجھے تو ہے۔

ویدی۔ تو ہاچس خود ہی ڈھونڈ لو۔۔۔۔ میرا دل بھی اسی میں پڑا ہے

لاجو۔ (سنہتی ہے) آپ کا دل ہاچس میں پڑا ہے۔۔۔۔ اور میرا دل اپنے

بچے جوئے لمپ میں

ویدی۔ تو پھر ہاچس کو فوراً ہی ڈھونڈنا چاہتے۔۔۔۔ اسے ابیں سوچ کیا

رہا ہوں۔۔۔۔۔ ٹھیکرو۔۔۔۔ (زمین پر ہاتھ مارنے کی آواز) یہیں

گرمی تھی اور یہیں بنونی چاہتے۔۔۔۔ (ہاچس پر ہاتھ پڑنے کی آواز) یہ لو

۔۔۔۔۔ لیکن ٹھہرو۔۔۔۔ میں لمپ جلا کر تمہیں تو اچھی طرح دیکھ لوں۔

شاید کل تمہاری کھوئی میں کوئی اور آجائے۔

لاجو۔ نہیں سمجھنے اس جینے کا کرایہ پیشگی دے دیا تھا۔

ویدی۔ ایک مہینے تک میں بھی اسی کھوئی میں رہوں گا۔ کیرنگہ کرایہ میں نے بھی

پیشگی ہی دیا ہے۔ (لمپ کی چٹنی اور دیا سلائی جلاسنے کی آواز)

لاجو۔ ایک تو روشن ہو گیا!

ویدی۔ کیا دوسرا روشن نہیں ہو؟۔۔۔۔۔؟

لاجو۔ اب جا کے روشن کروں گی۔۔۔۔۔ لائیے مایس۔۔۔۔۔ آپ کا دل ہے

ابھی تک اس میں؟

ویدی۔ (ہنسنا ہے)۔۔۔۔۔ مان مان اسی میں ہے۔۔۔۔۔ (ہاچس کی آواز) یہ لو۔

لاجو۔ مہربانی۔۔۔ تو میں اب بچتی ہوں۔

ویدی۔ ہاں ہاں، جاؤ۔۔۔ لیکن ذرا ٹھہرو۔۔۔ نہیں نہیں باؤ تمہیں اپنا لیمپ بھی روشن کرنا ہے۔۔۔ تمہاری ماں اندھیرے میں مٹی کی تمہاری راہ دیکھ رہی ہوں۔۔۔ جاؤ۔۔۔ لیکن ذرا ٹھہرو تو۔۔۔ ہاں ٹھہرو تو۔

لاجو۔ کچھ کہنا ہے کیا؟

ویدی۔ کچھ کہنا ہی تو ہے۔۔۔ کچھ کہنا ہی تو ہے۔۔۔ کیا کہنا ہے۔۔۔ ماں: تو اب تم جا رہی ہو کیا؟

لاجو۔ جی ہاں جا رہی ہوں۔

ویدی۔ تم بڑی لچکی لڑکی ہو۔۔۔ اچھا تو میں بھی ہوں پر یہ بیکاری بچی بلا ہے۔۔۔ لیکن اب میں کوئی نہ کوئی کام ضرور ڈھونڈ لوں گا۔۔۔ مجھ میں آج بڑی ہمت پیدا ہو گئی ہے۔۔۔ دنیا میں ضرورت نہ ہوتی تو مردوں میں شجاعت کبھی پیدا نہ ہوتی۔۔۔ اگر تم مجھ سے کہو تو میں اس کھڑکی میں سے بھی نیچے باڑا میں کود جاؤں۔۔۔ نہیں یہ کیا گفتگو کر رہا ہوں۔

لاجو۔ نہیں اب جاتی ہوں

ویدی۔ ہاں اب جاؤ۔۔۔ پر اپنا نام تو بتاتی جاؤ۔

لاجو۔ میرا نام لاجو بنتی ہے۔۔۔ ماں مجھے لاجو کہتی ہے

ویدی۔ لاجو بنتی۔۔۔ لاجو۔۔۔ بڑا پیارا نام ہے۔۔۔ تم یہاں کیا کرتی ہو؟

لاجو۔ سلائی کا کام کرتی ہوں۔۔۔ اگر آپ کپڑا دیں تو میں آپ کی قمیص سی دوں گی

ویدی۔ شکریہ!۔۔۔ میرا کوٹ کہیں پتے پھٹ رہا ہے۔۔۔ اگر کبھی اس کے

رفو کر دو۔ تو بڑی مہربانی ہوگی  
 لاجو۔ میں کل آکے یہیں رفو کروں گی۔ . . . اچھا میں اب جاتی ہوں (تھوڑا وقفہ)  
 — پھر دروازہ بند کرنے کی آواز  
 ویدی۔ (فریضہ مسترت کے باعث بلند آوازیں) ویدی! . . . ویدی! . . .  
 درست تمہارا نصیبہ جاگ اٹھا۔ (سیٹی بجاتا ہے)  
 (وقفہ)

## تیسرا منظر

دروازہ کھٹکھٹانے کی آواز۔

ویدی۔ آ جاؤ  
 پال۔ (دروازہ کھولنے کی آواز) سناؤ بھئی کیا حال ہے۔ کیا کرو کیسا۔ . . .  
 ارے تم اپنی کوٹ کو بڑی سے جھانکیوں رہتے ہو۔  
 ویدی۔ اس لئے کہ اس میں نہایت سے سُوراخ ہو جاتیں۔  
 پال۔ سُوراخ ہو جاتیں۔ . . . سُوراخ تو ہو ہی جاتیں گے۔ پر میں پوچھتا ہوں کہ یہ  
 منظر کیا ہے؟  
 ویدی۔ ایک سُوراخ رفو کرنے میں اگر پانچ منٹ صرفت ہوں گے تو تین سُوراخ رفو  
 کرنے میں پندرہ منٹ صرفت نہ ہوں گے۔  
 پال۔ ہاں ہاں۔ پندرہ منٹ ہی صرفت ہوں گے۔ پر تمہاری بات سمجھنے میں مجھے کتنے  
 گھنٹے لگیں گے۔



دیدنی ہنستا ہے

پال۔ تم تو آج ہنس رہے ہو۔۔۔ یہ کیا قصہ ہے

دیدنی۔ قصہ یہ ہے۔۔۔ دروازے پر دستک ہوئی۔۔۔ اور ایک لقمہ آواز

آئی۔۔۔ دینو کی ماں، دینو کی ماں یہ تم نے بیڑیاں کب سے پینا شروع کر دی

ہیں۔۔۔ اور وہ اندر چلی آئی۔۔۔ سن رہے ہو پال۔۔۔ میرے خوابوں

کی پری اندر چلی آئی۔۔۔ پرانا کئی رحمت براس دینو کی ماں پر۔۔۔ تم جانتے

ہر اس دینو کی ماں کو۔۔۔ لیکن تم میری طرف یوں آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر

کیوں دیکھ رہے ہو؟۔۔۔ ہنس پال۔۔۔ آج خوب ہنس۔۔۔ کیا تم دیکھ نہیں

رہے کہ آج ہر ایک شے ہنس رہی ہے۔۔۔ وہ ابھی آئیگی۔۔۔ میرا کرٹ رفو

کرنے۔۔۔ میں نے اس میں تین بڑے بڑے سوراخ بنا دیئے ہیں۔۔۔ اسلئے

میں اسے دیر تک سامنے بٹھا کر دیکھ سکوں گا۔۔۔ کیا میں شریر نہیں؟۔۔۔

لیکن تم خاموش کیوں ہو؟

پال۔ میں سوچ رہا ہوں کہ مجھے اب کس بلڈنگ میں نیا کمرہ کرائے پر لینا چاہیے؟۔۔۔

# محبت کی پیدائش

(خالد سیٹی بجا رہا ہے۔ سیٹی بجاتا بجاتا خاموش ہو جاتا ہے۔ پھر بولے ہوئے

اپنے آپ سے کہتا ہے)

خالد۔ اگر محبت ہاکی یا فٹ بال کے میچوں میں آپ جیتنے، تقریر کرنے اور امتحانوں  
میں پاس ہو جانے کی لسن آسان ہوتی تو کیا کہنے تھے۔۔۔۔۔ مجھے سب کچھ  
مل جاتا۔۔۔۔۔ سب کچھ (پھر سیٹی بجاتا ہے)۔۔۔۔۔ نیلے آسمان میں ابلتیاں  
اُڑ رہی ہیں۔ اس چھوٹے سے بے نیچے کی پتی پتی خوشی سے مقرر ہوا رہی ہے۔  
پڑیں خوش نہیں ہوں۔ میں بالکل خوش نہیں ہوں۔

حمیدہ۔ (دیہے ہلے میں) خالد صاحب

خالد خاموش رہتا ہے

حمیدہ۔ (ذرا زور سے) خالد صاحب!

خالد: چونکہ کر اکیلا ہے، کوئی مجھے بھلا۔ با ہے؛

حمیدہ: میں ہوں! مجھے آپ سے ایک ضروری کام ہے؛

خالد: اور! حمیدہ... کہو، یہ ضروری کام کیا ہے... میں یہاں رہی

یہی بیٹے اور بھنے لگ گیا تھا۔ کیا کسی کتاب کے بارے میں کچھ کہنا ہے؟

مگر تم نے مجھے اتنا قابل کیوں سمجھ رکھا ہے... جلسے میں میں اتنا

ہوشیار نہیں جتنی کہ تم ہو۔ عورتیں فطرتاً فلسفی ہوتی ہیں۔

حمیدہ: میں آپ سے جلسے کے بارے میں گفتگو کرنے نہیں آئی۔ افلاطون اور

ارسطو اس معاملے میں میری اتنی مدد نہیں کر سکتے۔ جتنی آپ کر سکتے ہیں۔

خالد: میں حاضر ہوں

حمیدہ: میں بہت جرات سے کام لے کر آپ کے پاس آئی ہوں۔ آپ یقین کیجئے

کہ میں نے بہت بڑی جرات کی ہے... بات یہ ہے... مجھے شرم

عموس بردہ ہے... مگر نہیں... اس میں شرم کی کوئی بات

ہے... مجھے یہ کہنا ہے کہ پرسوں رات میں نے آبا جی کو امی جان سے

پکارتے سنا کہ وہ آپ سے میری شادی کر رہے ہیں۔

خالد: (خوش ہو کر) پیس چمچ؛

حمیدہ: جی ہاں... میں نے یہ بھی سنا ہے کہ بات سچی ہو گئی ہے... اور

اس فائنل کے بعد ہم بیاہ دئے جائیں گے۔

خالد: (غوشی کے جذبات کو دہانے کی ناکام کوشش کرتے ہوئے) حد ہو گئی ہے

..... مجھے تو کسی نے بتایا ہی نہیں... یہ چپکے چپکے انہوں نے بڑا

دلچسپ کہیں کھیلا . . . . . دہل بات یوں ہوتی ہے کہ میں نے اپنی اُمی جون سے ایک دو مرتبہ . . . . . تمہاری تعریف کی تھی اور کہا تھا کہ جو شخص حمیدہ جیسی . . . . . حمیدہ جیسی . . . . . حمیدہ جیسی . . . . . حمیدہ جیسی پاری لڑکی کا شوہر بنے گا۔ دو کس مسترغوش نصیب ہوگا (ہنستا ہے) حد ہو گئی ہے . . . . . میں یہاں اسی فکر میں گھلا جا رہا تھا کہ تم کہیں کسی اور کی نہ ہو جاؤ (خوب ہنستا ہے) . . . . . دیکھو نیلے آسمان میں ابابلیس اُڑ رہی ہیں اس بانیکی پتی پتی خوشی سے تھر تھک رہی ہے . . . . . اور میں بھی خوش ہوں . . . . . کس قدر خوش! (ہنستا ہے) حمیدہ اب تمہیں ہم پر دو کرنا چاہتے . . . . . ہم تمہارے ہونے والے شوہر ہیں۔

حمیدہ۔ مگر مجھے یہ شادی منظور نہیں

خالد شادی منظور نہیں . . . . . پھر تم نے یہ بات کیوں چھیڑی؟ . . . . . میں تمہیں ناپسند ہوں کیا؟

حمیدہ۔ خالد صاحب! میں اس معاملے پر زیادہ گفتگو کرنا نہیں چاہتی۔ میں آپ سے صرف یہ کہنے آئی تھی کہ اگر ہماری شادی ہو گئی تو یہ میری مرضی کے خلاف ہوگی۔ ہمارے دونوں کی زندگی، اگر ہمیشہ کے لئے تلخ ہو گئی تو اس کے ذمہ دار آپ ہوں گے۔ میں نے اپنے دل کی بات آپ سے چھپا کر نہیں رکھی جو فرض میرے ماں باپ کو ادا کرنا چاہتے تھا۔ میں نے ادا کر دیا ہے۔ آپ عقلمند ہیں۔ روشن خیال ہیں۔ اس لئے میں آپ کے پاس آئی۔ ورنہ یہ راز قبر تک میرے سینے میں محفوظ رہتا۔

خالد۔ پر حمیدہ . . . . میں تم سے محبت کرتا ہوں

حمیدہ۔ ہوگا مگر میں آپ سے محبت نہیں کرتی۔

خالد۔ اس میں میرا کیا تصور ہے؟

حمیدہ۔ اور اس میں میرا کیا تصور ہے؟

خالد۔ حمیدہ! تم اچھی طرح جانتی ہو کہ میں جھوٹ نہیں بولا کرتا۔ میں سچ کہتا ہوں

کہ میرا دل تمہاری اور صرف تمہاری محبت سے بھرا ہے۔

حمیدہ۔ لیکن میرا دل بھی تو آپ کی محبت سے بھرا ہو . . . . میرے اندر سے

بھی تو یہ آواز پیدا ہو کہ حمیدہ آپ کو چاہتی ہے . . . . میں بھی تو آپ سے

جھوٹ نہیں کہہ رہی . . . . آپ مجھ سے محبت کرتے ہیں تو آپ کی محبت

اس وقت مجھ پر کیا اثر کر سکتی ہے۔ جب میرا دل آپ کی محبت سے خالی ہو۔

خالد۔ ایک دیا دوسرے دئے کو روشن کر سکتا ہے۔

حمیدہ۔ صرف اس صورت میں جب دوسرے دئے میں تیل موجود ہو . . . . یہاں

میرا دل تو بالکل خشک ہے۔ آپ کی محبت کیا کوئلے کی . . . . میں نے

آج تک آپ کو ان نگاہوں سے کبھی نہیں دیکھا جو محبت پیدا کر سکتی ہیں۔

. . . . اس کے علاوہ کوئی خاص بات بھی تو نہیں ہوئی۔ جس سے یہ جذبہ پیدا

ہو سکے . . . . لیکن میں آپ کے بارے میں اچھی طرح جانتی ہوں کہ آپ نہایت

اچھے نوجوان ہیں۔ بااخلاق ہیں۔ کائنات میں سب سے زیادہ ہوشیار طالب علم

ہیں۔ آپ کی محبت، آپ کی علمیت، آپ کی قابلیت قابل رشک ہے۔ آپ

ہمیشہ میری رہنمائی کرتے رہے ہیں۔ مگر مجھے افسوس ہے کہ سیر دل میں آپ کی محبت

ذرا بھر بھی نہیں ہے . . . . میرا خیال ہو سکتا ہے کہ درست نہ ہو۔ پر یہ نام  
خوبیاں جو آپ کے اندر موجود ہیں۔ ضروری نہیں کہ وہ کسی عورت کے دل میں  
آپ کی محبت پیدا کر دیں۔

خالد۔ تم ٹھیک کہہ رہی ہو۔ مجھے اس کا احساس ہے۔  
حمیدہ۔ تو کیا میں امید رکھوں کہ آپ مجھے اس بے مرضی کے شادی سے بچانے  
کی ہر ممکن کوشش کریں گے۔

خالد۔ مجھ سے جو کچھ ہو سکے گا ضرور کروں گا۔  
حمیدہ۔ تو میں جانتی ہوں۔ بہت بہت شکریہ۔  
(پسند نجات تک غامضی جاری رہتی ہے . . . . خالد ورنالک سُٹا

یہ سٹی بجاتا ہے)  
خالد۔ (سکیمپ ہیں) نیلے آسمان میں! باہلیں اڑ رہی ہیں۔ اس سچونے سے  
بچنے کی پتی پتی خوشی سے تھر تھرا رہی ہے۔ — پر نہیں خوش نہیں۔۔۔  
بالکل خوش نہیں ہوں۔

(اُسی روز شام کو خالد کے گھر میں)  
ڈپٹی صاحب۔ (خالد کا باپ، دو روز سے پراہتہ ست دستک دے کر) بھی  
میں ذرا اندر آ نکلتا ہوں۔

خالد۔ آئیے آئیے باجی!  
ڈپٹی صاحب۔ میں نے بہت مشکل سے تمہارے ساتھ چند باتیں کرنے کی

فردت نہالی۔ یوں کہو کہ ایسا اتفاق ہو گیا کہ تم بھی گھر میں موجود ہو اور مجھے  
 بھی ایک آدمہ گھنٹے تک کوئی کام نہیں۔ بات یہ ہے کہ تمہاری ماں  
 نے تمہاری شادی کی بات چیت کئی کر دی ہے۔ لڑکی حمیدہ ہے جس کو تم  
 اچھی طرح جانتے ہو۔ تمہاری کھانسی میٹ ہے اور میں نے سنا ہے کہ تم دل ہی  
 دل میں اس سے ذرا . . . . . محبت بھی کرتے ہو۔ چلو اچھا ہوا . . . . . اب  
 تمہیں اور کیا چاہئے . . . . . امتحان پاس کرو اور دلہن کو لے آؤ۔

خالد۔ پاپا جی! میں نے تو یہ سُن لکھا تھا کہ حمیدہ کی شادی مسٹر بشیر سے ہو گی  
 جو پچھلے برس ولایت سے ڈاکٹری کا امتحان پاس کر کے آئے ہیں۔  
 ڈپٹی صاحب۔ شادی اس سے ہونے والی تھی مگر حمیدہ کے والدین کو جب  
 معلوم ہوا کہ وہ شرابی اور آدمہ مزاج ہے تو انہوں نے یہ خیال موقوف کر دیا  
 لیکن تمہیں ان باتوں سے کیا تعلق . . . . . حمیدہ تمہاری بہن ہی ہے۔  
 ہر رہی ہے کیا۔ ہو چکی ہے۔

خالد۔ حمیدہ راضی ہے کیا؟

ڈپٹی صاحب۔ ا۔ س۔ وہ راضی کیوں نہ ہو گی؟ اور جب ڈپٹی ظہور احمد کے  
 بیٹے خالد کی شادی کا سوال ہو تو اس میں رضا مندی کی ضرورت ہی کیا ہے  
 خالد۔ جنت بنا رہے ہیں آپ۔

ڈپٹی صاحب۔ چلو ہمارا آپ جس وقتے کو مجھے اور بات سے کام کرنا ہے  
 . . . . . اچھا تو میں چلا . . . . . پر ایک اور بات بھی تو مجھے تم سے کرنا تھی  
 تمہاری ماں نے ایک مٹی جوڑی فہرست بنا کر دی تھی . . . . . ہاں یاد آیا

..... دیکھو بھئی نکاح کی رسم پر ساری مینی اتوار کو ادا ہوگی۔ اس لئے کہ حمید کا بچہ حج کو جانے سے پہلے پہلے اس فرض سے سبکدوش ہو جانا چاہتا ہے.....  
 ٹھیک ہے، ٹھیک ہے، ایسا ہی ہو چاہئے اور جب تمہاری ماں کہہ دے تو پھر اس میں کسی کلام کی گنجائش نہیں رہتی..... میں نے ان لوگوں سے کہہ دیا ہے کہ ہم سب تیار ہیں۔ تمہیں جن لوگوں کو INVITE کرنا ہوگا کر لینا مجھے اس دورہ میں میں مبتلا نہ کرنا بھئی، میں بہت مصروف آدمی ہوں۔

خالد۔ بہت اچھا بابا جی۔

ڈپٹی صاحب۔ ہاں ایک بات اور..... ممکن ہے کہ میں تم سے کہنا بھول جاؤں اس لئے ابھی سے کان کھول کر سن لو..... (راز دارانہ لہجے میں) شادی کے بعد اپنی بیوی کو سر پر نہ چڑھا لینا۔ ورنہ یاد رکھو، بڑی آفتوں کا سامنا کرنا پڑے گا۔ اپنی ماں کی طرف دیکھ لو۔ کس طسرح مجھے ٹکیل ڈالے رکھتی ہے۔ خالد۔ (بہت سہجے)..... نیعمت کا شکریہ۔

ڈپٹی صاحب۔ شکریہ و کرم کچھ نہیں۔ تم سے جو کچھ میں نے کہا ہے۔ اس کا خیال رکھنا اور بس..... تمہیں چلا..... نکاح کے ایک روز پہلے مجھے یاد دلادینا تاکہ میں کہیں اور نہ چلا جاؤں۔ خالد۔ بہت اچھا بابا جی۔

(دردانہ مستہ کرنے کی آواز)

خالد۔ (ہمے ہولے گویا گہری فکریں غرق ہے) بہت اچھا بابا جی..... بہت اچھا بابا جی..... میں نے کتنی جلدی کہہ دیا، بہت اچھا بابا جی..... بہت



اچھا . . . جو کچھ کہا ہوتا ہے . . . اب اس کے سوا اور چارہ ہی کیا ہے  
 . . . نیلے آسمان میں ابا بلیں اڑتی رہیں گی۔ بیچوں میں بیاں خوشی سے  
 ہنسنے لگی رہیں گی اور یہ دل ہمیشہ کے لئے اُجڑ جائے گا . . . اُجڑ  
 جائے گا !!!

( ایتیسرے روز کالج میں پرنسپل کا دفتر  
 (گھنٹی بجانی جاتی ہے۔ چہرہ رواڑہ کھولا جاتا ہے)

چپڑا سی۔ جی حضور!  
 پرنسپل۔ خالد کو منہ بھیج دو۔  
 چپڑا سی۔ بہت اچھا حضور،  
 (دروازہ کھولنے اور بند ہونے کی آواز) پھر خالد کے اندر آنے کی آواز)  
 پرنسپل۔ کمانسٹ! تمہیں اپنی سغائی میں کچھ کہنا ہے؟  
 (خالد خاموش رہتا ہے)

پرنسپل۔ اب بارسب بیٹے میں! تمہیں اپنی سغائی میں کچھ کہنا ہے؟  
 خالد۔ کچھ نہیں۔ میرا دل کوڑے کرکٹ سے صاف ہے۔  
 پرنسپل۔ تم گفتگو بھی جو کتنے بڑے۔

خالد۔ کالج میں اگر کوئی استغناء لڑکا نہ ہو تو پرنسپل اپنی قوتوں سے بے خبر رہتا ہے  
 اگر اس کو خبر ہو کہ میں آپ بیٹھے ہیں تو اس کو فریضہ کر لیا جائے تو میں اس کو  
 کیڑہ سوئی ہوں جو وزن بجاتی ہے۔

پرنسپل۔ تم مجھے اپنی اس بیہودہ منطق سے مرعوب نہیں کر سکتے۔

خالد۔ میں بھی طرح جانتا ہوں

پرنسپل۔ (زور سے) تم خاک بھی نہیں جانتے

خالد۔ آپ بجا فرما رہے ہیں۔

پرنسپل۔ میں بجا نہیں فرما رہا۔ اگر میرا فرمانا بجا ہوتا۔ تو کل تم ایسی بیہودہ حرکت

کبھی نہ کرتے۔ جس نے تمہیں سب لوگوں کی نگاہوں میں ذلیل کر دیا ہے۔

تم میں اور ایک بازاری گندے میں کیا فرق رہا ہے۔

خالد۔ آپ سے عرض کروں؟

پرنسپل۔ کرو، کرو، کیا عرض کرنا چاہتے ہو۔ میں تمہاری یہ نئی منطق بھی سن لوں

خالد۔ بازاری گندا چوک میں کھڑا ہو کر جو اس کے دل میں آئے کہہ سکتا ہے مگر

میں کچھ بھی نہیں کہہ سکتا۔ مجھ میں اتنی قوت نہیں ہے کہ اپنے دل کا تالاکھول

سکوں جو تہذیب آج سے بہت عرصہ پہلے لگا چکی ہے۔ بازاری گندا

مجھ سے ہزار درجے بہتر ہے۔

پرنسپل۔ جو تھوڑا بہت تم میں اور اس میں باقی رہ گیا ہے۔ اب پورا کرو۔۔۔۔۔

میں تمہیں اپنے کانچ سے باہر نکال رہا ہوں

خالد۔ مگر۔۔۔۔۔

پرنسپل۔ مگر دیکھ کچھ بھی نہیں ہیں فیصلہ کر چکا ہوں میرے کانچ میں ایسا لڑکا ہرگز

نہیں رہ سکتا۔۔۔ جو بد چلن ہو، آوارہ ہو، کانچ میں شراب پی کر تانا ایسا جرم نہیں

کہ منراوے بغیر تمہیں چھوڑ دیا جائے۔

خالد۔ آپ اپنے فیصلے پر دوبارہ غور فرمائیے۔ اتنی جلدی نہ کیجئے۔ . . . آپ مجھے  
پنہ کالج سے ہمیشہ کیلئے باہر نہیں نکال سکتے۔

پرنسپل۔ (غصے میں) کیا کہا؟

خالد۔ میں نے یہ کہا تھا کہ آپ مجھے پنہ کالج سے کیسے باہر نکال سکتے ہیں۔ . . .  
آپ کو۔ . . . آپ کو۔ . . . میرے چلے جانے سے کیا آپ کو نقصان نہ ہوگا؟  
پرنسپل۔ نقصان؟ تنہا رہے چلے جانے سے مجھے کیا نقصان ہو سکتا ہے تم مجھے

دو درجن روکے میرے کالج سے چلے جائیں۔ خس کم جہاں پاک!

خالد۔ آپ میرا مطلب نہیں سمجھتے پرنسپل صاحب! مجھے اندس ہے کہ اب مجھے  
خود ستانی سے کام لینا پڑے گا۔ آپ کے سامنے یہ کالا بورڈ جو لٹک رہا ہے  
اس پر سب کے اوپر کس کا نام لکھا ہے۔ آپ بتانے کی تکلیف گوارا نہ کیجئے۔ یہ  
اسی آوارہ اور جہلن کا نام لکھا ہے جو یہ ظاہر کرتا ہے کہ بی، اے میں ڈیویج  
بھرمیں دل رہا۔ اس بورڈ کے ساتھ ہی ایک اور بورڈ لٹک رہا ہے۔ جو  
آپ کو بتا سکتا ہے کہ ہندوستان کی کسی یونیورسٹی کا ہر شیار سے ہوشیار  
حائب علم بھی آپ کے کالج کی کوئی بھیڑ خالہ کا متعجب نہیں کہ سکا۔ تقریر میں  
اُس نے تین سال تک کبھی کو آئے بڑھنے نہیں دیا۔ آپ کے پیچھے ایک اونٹن  
لٹک رہا ہے اور آپ کبھی اس پر نظر ڈالیں تو آپ کو معلوم ہو سکتا ہے کہ خالد  
جب سے آپ کی ہائی ٹیم کا پتہ نہ بنا۔ شکست ناممکن ہو گئی ہے فیصلہ  
کی ٹیم میں مجھ سے بہتر کوئی کس پر آپ کہاں تلاش کریں گے؟ اخبار لکھتے ہیں کہ  
میں لوہے کا مضبوط جال ہوں۔ سیسہ پلائی ہوئی دیوار ہوں۔ . . .

پچھلے برس میں ہنگامہ برپا ہو گیا تھا تو آپ کو بچانے کے لئے کس نے آگے  
 بڑھ کر دھمال کا کام دیا تھا۔ اسی خاکسار نے . . . . . آپ اپنے فیصلے پر دوبارہ  
 غور کیے

**پرنسپل**۔ کیا اپنا احسان مبتلا کر تم مجھے رشوت دینے کی کوشش کر رہے ہو  
 خالد۔ پرنسپل صاحب آج کل دنیا کے سارے دھند سے اسی طرح چلتے ہیں۔ کچھ جب  
 روکے نہیں ہاں دودھ نہیں دیتی۔ یہ تو آپ اچھی طرح جانتے ہیں۔ مگر آپ کو یہ  
 بھی معلوم ہونا چاہئے کہ پڑوس میں اگر بزنس ماں کا یہ قیام کچھ دونا ضرور کرے۔ تو یہ  
 ماں دودھ کی بوتل دیکر اُدھر کبھی نہیں دوسرے گئی . . . . . آپ نے سب کچھ  
 مجھ پر بتی مہربانیاں کی ہیں تو محض اس لئے کہ مجھ میں خوبیاں ہیں اور آپ  
 مجھے پسند کرتے تھے اور میں نے اس روز آپ کو اس لئے بچایا تھا کہ وہ  
 میرا فرض تھا۔ میں آپ کو رشوت نہیں دے رہا۔ مجھے معلوم ہے کہ آپ  
 سزا دے گے۔ میں خود سزا چاہتا ہوں مگر کڑی نہیں . . . . . رشوت  
 تو دیاں دی جاتی ہے جہاں بائکل جنہیت ہو۔

**پرنسپل**۔ تم تقریر کرنا خوب جانتے ہو  
 خالد۔ (سنس کر) یہ کالا بورڈ بھی جو آپ کے سامنے لک رہا ہے یہی کتاب ہے۔  
**پرنسپل**۔ خالد . . . میں حیران ہوں کہ تم نے کالج میں شراب پی کر اُدھم کیوں مچایا  
 .. تم شریر ضرور تھے مگر مجھے معلوم نہ تھا تم شراب بھی پیتے ہو . . . تھار  
 کیرکٹر کے واسطے میں مجھے کوئی شکایت نہ تھی مگر کل کے واقع نے تمہیں  
 بہت پیچھے بٹھا دیا ہے۔

خالد۔ جب کھائی پچاندنا ہر تو ہمیشہ دس بیس قدم پیچھے ہٹ کر کوشش کی جاتی ہے  
ہو سکتا ہے کہ میں نے اپنی زندگی میں ایک گہری کھائی پچاندنے کی کوشش  
کی ہو۔

پرنسپل۔ مجھے افسوس ہے کہ تم اس کوشش میں اذیت منہ اس گہری کھائی میں  
گر پڑے ہو۔

خالد۔ ایسا ہی ہو گا مگر مجھے افسوس نہیں۔

پرنسپل۔ تو اب تم کیا چاہتے ہو؟

خالد۔ میں کیا چاہتا ہوں؟ — کاش کہ میں کچھ چاہ سکتا — آپ سے میری  
صرف یہ گزارش ہے کہ سزا دیتے وقت پڑانے خالد کو یاد رکھئے۔ بس۔

پرنسپل۔ تہیں ایک سال کے لئے کالج سے خارج کر دینے کا حکم میں لکھ چکا ہوں۔  
یہ سزا تمہاری ذلیل حرکت کے مقابلے میں بہت کم ہے۔ اس لئے تم معلوم  
کر سکتے ہو کہ پڑانے خالد کو میں نے ابھی تک دل سے محو نہیں کیا۔

خالد۔ میں آپ کا جید ممنون ہوں۔ ایک سال کے بعد جب خالد پھر آپ کے پاس  
آئے گا تو وہ پڑانا ہی ہو گا۔

پرنسپل۔ اب تم پیپ چاہ یہاں سے چلے جاؤ اور دیکھو اس غم کو دور کرنے  
کے لئے کہیں شراب خنہ کا رخ نہ کرنا۔

خالد۔ ایک بار جو میں نے پی ہے۔ وہی عمر بھر کے لئے کافی ہے۔ آپ بیکار رہیں  
(دردنازہ کھٹکتے اور سبک کرنے کی آواز)

(دروازہ بند کرنے کے ساتھ ہی دس پندرہ لڑکوں کی آوازوں کا شور پیدا کیا جائے۔ یہ لڑکے خالد سے طرح طرح کے سوال پوچھیں)

۱۔ کیوں خالد کیا ہوا؟

۲۔ سال بھر کے لئے EXPEL کر دیتے گئے

۳۔ پڑھیں پوچھتا ہوں۔ شراب پی کر تمہیں کالج ہی میں آکر اُدھم مچانا تھا

۴۔ تم نے سخت غلطی کی۔ شراب تو میں بھی پیتا ہوں مگر کسی کو کافون کاغذ نہیں ہرتی۔

۵۔ نہ جانے اس کے سر پر کیا وحشت سوار ہوتی؟

۶۔ پہلی مرتبہ پنی اور بڑی طرح پکڑے گئے میرے یار!

۷۔ اب کیا ہوگا؟

خالد۔ (تنگ آکر) بکواس نہ کرو۔ جو کچھ چوچکا ہے۔ تباہی سامنے ہے۔ جو کچھ ہوگا۔ وہ بھی تم دیکھ دو گے۔ دنیا کی نگاہوں سے کوئی چیز پوشیدہ بھی رہی ہے (کالج کے گھنٹے کی آواز سن سن سن)

خالد۔ جاؤ جاؤ! اپنی اپنی کلاس ATTEND کرو۔۔۔۔۔ بکے میرے حال پر چھوڑ دو۔

(چند لمحات کے لئے خاموشی طاری ہو جاتی ہے)

خالد۔ بڑے بڑے معرکہ خیز بیچوں میں جھٹک لیا ہے۔ بڑی بڑی چوٹیں کھائی ہیں۔

مگر یہ تھکن جو اس وقت محسوس ہو رہی ہے۔ آج تک کبھی طاری نہیں ہوئی — بیچے کی اس بھاڑی کے پاس عہدہ نے میرے دل کے ٹکڑے کئے

تھے۔ اب یہیں تھوڑی دیر بیٹھ کر اُن کو جوتتا ہوں۔ . . . . دل ٹوٹا ہوا، پر مگر پتہ  
میں ضرور ہرنا چاہتے۔ . . . . اس کے بغیر زندگی فتنوں ہے۔ . . . .

(وقف)

. . . . . اس وقت مجھے کئی ہمدرد کی کتنی ضرورت محسوس ہو رہی ہے۔ . .  
مگر۔ . .

### گیت ۷

کون کسی کا میت مزا۔ . . . . کون کسی کا میت  
راگ سبھا ہے دنیا ساری۔ . . . . جیون دکھ کا گیت  
مترا کون کسی کا میت  
دام بھروسے کیلئے والے۔ . . . . نیا کو منجھد حار  
اپنے ہاتھوں آپ ڈبوئے۔ . . . . کیرں دھوئے تیار  
ڈبو دی۔ . . . . اپنے ہاتھوں آپ ڈبو دی۔ . . . .

حمیدہ - خالد صاحب

(خالد خاموش رہتا ہے)

حمیدہ - (ذرا بلند آواز سے) خالد صاحب

خالد - (چونک کر) کیا ہے؟ اور، حمیدہ تم ہو۔ . . . . میں۔ . . . .  
میں۔ . . . . شائد گارہا تھا۔

حمیدہ - میں سن رہی تھی،

خالد - سن رہی تھیں۔ . . . . کیا سچ ہے؟ . . . . . تو معلوم ہو گیا نا تمہیں کہ میں کتنی

بے سُرہا ہوں . . . اور یہ گیت جو میں گارہا تھا، کتنا اُدٹ پٹا لگ تھا۔  
 اُس تو . . . کیا تمہیں کسی بات کے بارے میں کچھ پوچھنا ہے ؟  
 حمیدہ - ہیں یہ پوچھنے آئی ہوں کہ کل آپ نے میری غیر حاضری میں کیا کیا ؟  
 خالد - اور تم کل کی بات پوچھ رہی ہو۔ مگر وہ تو کل کی بات ہو چکی —  
 اُس کے متعلق پوچھ کر کیا کرو گی ؟

حمیدہ - کیا آپ نے سچ پر کل شراب پی کر یہاں شور و غل مچایا ؟  
 خالد - یہ تم کیوں پوچھ رہی ہو ؟  
 حمیدہ - مجھے یقین نہیں آتا۔

خالد - کہیں نے تمہارے کہے پر عمل کیا ہو گا ؟  
 حمیدہ (حیرت سے) میرے کہے پر؟ — میں نے آپ شراب پینے کو کبھی نہیں کہا  
 خالد - تو کیا نہ ہر پینے کو کہا تھا ؟  
 حمیدہ - اور اگر میں نے کہا ہوتا تو ؟  
 خالد - میں کبھی نہ پیتا  
 حمیدہ - کیوں ؟

خالد - اس لئے کہ میں مرنا نہیں چاہتا۔ میں تم سے محبت کرتا ہوں۔ اس میں کوئی  
 شک نہیں۔ مگر میں اس محبت کی شکست پہ اُس کو ہلاک کرنے کے لئے تیار  
 نہیں۔ پُرانے عاشقوں کا فلسفہ میری نگاہوں میں فرسودہ ہو چکا ہے۔ جب  
 تک میں زندہ رہ سکوں گا۔ تمہاری محبت اپنے سینے میں دبائے رہوں گا۔ تم  
 میری آنکھوں کے سامنے رہو گی تو میرے زخم ہلینے نہ ہرے رہیں گے . . .



جب ایک مدگ اپنی زندگی کو لگایا ہے تو کیوں نہ وہ عمر بھر تک ساتھ رہے۔  
— تم مجھ سے محبت نہیں کرتیں تو اس کا یہ مطلب نہیں کہ میں اپنی محبت  
کا گلا گھونٹ دوں۔

حمیدہ - تو آپ نے صرف میری محبت کی خاطر اپنے آپ کو رسوا کیا؟  
خالد - ظاہر ہے۔

حمیدہ - لیکن کیا آپ کو اس رسوائی کے علاوہ کوئی اور راستہ نظر آیا؟  
خالد - کئی راستے تھے۔ لیکن مجھے یہی اچھا نظر آیا — تم خود دیکھ لگی کہ ہینگ  
پنکڑوی مجھے بغیر رنگ چوکھا آئیگا۔ . . . آج شام ہی کو جب تمہارے گھر  
میرے کان سے نکال دینے کی خبر پہنچے گی تو تمہارا وہ کام فوراً ہر جائیگا۔ جس  
کے لئے تم نے مجھ سے امداد طلب کی تھی۔ نہ میں نے اپنے والدین کی مدد  
کی اور نہ تمہیں پسنے ماں باپ کو ناراض کرنے کا موقع ملا۔ بتاؤ، کیا میں نے  
غلط راستہ منتخب کیا۔

حمیدہ - لیکن یہ بدنامی یہ رسوائی جو آپ نے کھولی؟  
خالد - مجھے اب شادی نہیں کرنا ہے۔ . . . جو یہ رسوائی اور بدنامی میرے حق  
میں غیر مفید ہوگی۔

حمیدہ - اور اگر آپ کو شادی کرنی پڑی تو؟  
خالد - پاگل ہو گئی ہو۔ . . . جب تم کسی ایسے مرد سے شادی کرنے کو تیار نہیں  
ہو جس سے تم محبت نہیں کر سکتیں۔ تو میں کیر نکرا میں عورت سے شادی کر سکتا  
ہوں جس سے میں محبت نہیں کرتا؟

حمیدہ - ممکن ہے۔ آپ کو کسی سے محبت ہو جائے!  
 خالد - یہ ناممکن ہے۔ جس طرح تمہارے دل میں میری محبت پیدا نہیں ہو سکتی  
 اُسی طرح میرے دل میں تمہارے سوا اللہ کسی کی محبت پیدا نہیں ہو سکتی —  
 مگر اس گفتگو سے کیا فائدہ — میری رُوح کو سخت تکلیف پہنچ  
 رہی ہے۔

حمیدہ - آپ نے کیسے کہہ دیا کہ میرے دل میں محبت پیدا نہیں ہو سکتی؟  
 خالد - میں نے یہ کہا تھا کہ تمہارے دل میں میری محبت پیدا نہیں ہو سکتی!  
 حمیدہ - اگر ہو جاتے؟

خالد - (حیرت زدہ ہو کر) یعنی کیا؟  
 حمیدہ - میرے دل میں آپ کی محبت پیدا ہو جائے۔۔۔۔ ایک ایسی لمحہ ایسا محسوس ہونے  
 لگے کہ میں آپ سے محبت کرتی ہوں۔۔۔۔ کیا ایسا نہیں ہو سکتا۔  
 خالد - اپنے دل سے پوچھو

حمیدہ - ایسی بات پوچھی نہیں جاتی۔ اپنے آپ معلوم ہو جایا کرتی ہے —  
 پڑوسی کے مکان میں اگر آگ لگ جائے تو کیا آپ دوڑے ہوئے اُسی کے پاس  
 جا کر یہ پوچھیں گے۔ کیوں صاحب! کیا داقہی آپ کا مکان جل رہا ہے؟  
 خالد - میں تمہارا مطلب نہیں سمجھا۔

حمیدہ - میں ٹھیک سمجھا نہیں سکتی۔ پر اب سمجھنے اور سمجھانے کی ضرورت ہی کیا ہے  
 جو کچھ آپ چاہتے تھے اور جس کے متعلق مجھے وہم و گمان بھی نہ تھا۔ آج ایک ایسی  
 ہو گیا ہے۔

خالد۔ کیا ہو گیا ہے؟

حمیدہ۔ میرے دل میں آپ کی محبت پیدا ہو گئی ہے۔۔۔ انوار کو ہمارا نکاح ہو رہا  
خالد۔ محبت؟۔۔۔ میں۔۔۔ تم۔۔۔ نہیں۔۔۔ میں۔۔۔ نکاح۔۔۔ کیسے؟  
حمیدہ۔ مجھے آپ سے شادی کرنا منظور ہے۔ جب گھر میں آپ کے کالج سے نکال  
دیئے جانے کی بات شروع ہو گئی تو میں سارا واقعہ بیان کر دوں گی۔۔۔  
اس طرح کوئی بدگمانی پیدا نہ ہو گی۔ مگر مجھے افسوس ہے کہ آپ کا ایک برس ضائع  
ہو گیا۔

خالد۔ ایک برس ضائع ہو گیا۔ میں تمہیں اپنا بنانے کے لئے اپنی زندگی کے  
سارے برس۔۔۔ پر میں کیا کس۔۔۔ ہوں۔

حمیدہ۔ میں اب جانتی ہوں۔ مجھے پرنسپل صاحبہ سے مل کر یہ کہنا ہے کہ میں اب  
سال امتحان میں شریک نہیں ہو رہی۔ اگلے برس ہم اکٹھے امتحان دیں گے۔  
(چند لمحات خاموشی طاری رہتی ہے)

خالد۔ نیلے آسمان میں ابا بلیں اڑ رہی ہیں۔ اس بیٹے کی پتی پتی خوشی سے  
تھر تھرا رہی ہے اور میں کس قدر حیرت زدہ ہوں۔۔۔ کس قدر  
حیرت زدہ ہوں۔

فیڈ آؤٹ

# چوڑیاں

افراد

حامد . . . . . کالج کا ایک جوان طالب علم۔ جمیعت شاعرانہ

سعید . . . . . حامد کا دوست

وہابی صاحب . . . . . حامد کے والد

ثریا . . . . . حامد کی بہن

حمیدہ

ماں . . . . . حامد کی ماں

دکاندار۔ حمیدہ کی ایک اور سہیلی۔ تمام والا اور ایک ملازم



پہلا منظر۔

کالج ہرٹل کا ایک کمرہ — ہر چیز قرینے سے لکھی ہے۔ بہت کم فرنیچر ہے۔ لیکن ٹھکانے سے رکھا ہے اور خوبصورت دکھائی دیتا ہے۔ پلنگ کی چاند اہلی ہے ابیدار۔ میز کا کپڑا بھی عسات ستھرا ہے دیوار پر صرف دو تصویریں نظر آتی ہیں۔ چٹائی کی جن کے فریم بہت ہی نازک ہیں۔ میز پر کچھ کتابیں رکھی ہیں جن میں سے اکثر شاعروں کے دیوان ہیں۔ — حامد آرام گری میں پر سے لباس میں میٹھا اخبار پڑھ رہا ہے اور اس کا دوست سعید لوہے کے پلنگ پر لیٹا دو نرم نرم کیوں ہے کہنی جمائے، ہاتھ ٹھوڑی کے نیچے رکھے حامد کی طرف دیکھ رہا ہے جو اخبار پڑھنے میں مصروف ہے۔

حامد۔ (اخبار کے پیچھے سے) "اپنے عزیزوں اور دوستوں کو تنھے دیجئے" —  
 ہیں بھئی؟ — اشتہار کی سرخی دلچسپ ہے — "اپنے دوستوں اور عزیزوں کو تنھے دیجئے" — شادی بیاہ اور ساگرہ اور اسی قسم کی دوسری تقریروں پر حسین تنھے ہی دینے چاہئیں — آپ کا دیا ہوا آئینہ۔ آپ کا پیش کردہ بچہ لندن۔ آپ کا بھیجا ہوا بار — ذرا غور فرمائیے، ان حسین تحفوں میں کتنی شاعری ہے — ہمارے شہر دم میں تشریف لائیے اور اپنے دوست اپنے عزیز یا اپنے . . . .

(سعید کھانستا ہے)

حامد۔ کو تھک دینے کے لئے اپنے دل پسند شعر انتخاب فرمائیے۔  
سعید۔ لائیے اخبار میرے حوالے کیجئے۔ — میں جنگ کی تازہ خبریں پڑھنا  
چاہتا ہوں۔

حامد۔ (اخبار پتھر پر سے ہٹاتے اور اسے تڑکرتے ہوئے) آپ کو جنگ سے اتنی دلچسپی کیوں ہے؟  
سعید۔ اس لئے کہ میں بہت شعلہ گل آدمی ہوں۔  
حامد۔ یہ جنگ بھی شعلہ گل آدمی ہی کہہ سکتے ہیں (اخبار نہہ کر تا اٹھتا ہے) خیر ہٹائیے اس فقتے کو۔۔۔۔۔ میں آپ سے یہ عرض کرنے والا تھا کہ میں ایک حسین تحفہ خریدنا چاہتا ہوں۔

سجیدہ (کروٹ بدل کر) کس کہتے؟  
حامد۔ (اخبار میز پر بچپن کے ہوتے) اس کا ابھی فیصلہ نہیں ہوا۔  
سجیدہ۔ خوب

حامد۔ تنہا لے آؤں تو بعد میں فیصلہ کر لیا جائے گا۔  
سعید۔ (اٹھ کے چنگ پر بیٹھ جاتا ہے) ٹھیک۔۔۔۔۔ لیکن آپ کا کوئی دوست  
— کوئی عزیز؟ — کوئی۔۔۔۔۔  
حامد۔ یہاں آپ کے سوا کوئی نہیں۔

سعید۔ (خوش ہو کر) تو۔۔۔  
حامد۔ جی نہیں۔ تھفہ میں آپ کو نہیں دینا چاہتا۔  
سعید۔ کیوں؟

حامد۔ اگر کسی نے کہ سعید کے پاس بیٹھ جاتا ہے، اس لئے کہ آپ کو اپنی تائید پیدا  
 ہی معلوم نہیں۔۔۔ فرمائیے آپ کب پیدا ہوئے تھے۔۔۔؟  
 سعید۔ ایسی چیزیں کون یاد رکھتا ہے۔

حامد۔ اب آپ کی سالگرہ کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

سعید۔ جی ہاں بالکل پیدا نہیں ہوتا۔

حامد۔ اب آپ کی شادی تو اس کے متعلق مجھے یقین ہے کہ کبھی ہو ہی نہیں سکتی  
 سعید۔ یعنی کس معاملے میں آپ مجھ سے بچی کہیں زیادہ ناامید ہو چکے ہیں۔

حامد۔ جی ہاں۔۔۔ اس لئے کہ آپ کبھی یہ فیصلہ نہیں کر سکیں گے کہ آپ کو  
 پچاس برس کی عورت چاہئے۔ جس میں سولہ برس کی اظہار کی کی خامکاریاں ہوں  
 یا آپ کو سولہ برس کی لڑکی چاہئے جس میں پچاس برس کی عورت کی پختہ کاری  
 موجود ہوں۔۔۔ لیکن میرا نقطہ نظر بالکل یہ ہے۔۔۔

سعید۔ (پٹنگ پرستہ اُنکو کراہام کر کے پر بیٹھ جاتا ہے۔ جہاں پہلے حامد بیٹھا تھا) جو مجھے  
 اچھی طرح معلوم ہے۔ لیکن کیا اس کا یہ مطلب ہے کہ آپ تحفہ خریدنے کے بعد  
 ہی شادی کے مسئلے پر غور کریں گے۔

حامد۔ غالباً ایسا ہی ہوگا۔

سعید۔ تو ظاہر ہے کہ آپ کوئی زمانہ تحفہ خریدیں گے۔

حامد۔ بالکل ظاہر ہے (پٹنگ پر لیٹ جاتا ہے۔ اُسی طرح جس طرح سعید لیٹا  
 تھا)۔۔۔ نہیں سنئے اگر کوئی مردانہ تحفہ خریدا تو اس کا یہ مطلب ہوگا کہ میں  
 بہت خود غرض اور کمینہ ہوں۔۔۔۔۔

سعید۔ کیا شک ہے۔۔۔۔ میرا مطلب ہے۔۔۔۔

حامد۔ آپ کا مطلب ٹھیک ہے۔ اس لئے کہ تحفہ میری طرف سے میری طرف ہوگا  
لیکن ہو سکتا ہے کہ میں اپنی سالگرہ منا لوں۔ کیونکہ مجھے اپنی تاریخ پیدائش  
ابھی طرح یاد ہے۔۔۔ میرا مطلب ہے۔۔۔ بالی یاد نہیں لیکن نوٹ بک  
میں لکھی ہوئی موجود ہے۔

سعید۔ اس صورت میں جی آپ کا تحفہ آپ کی طرف سے آپ ہی کی طرف ہوگا۔  
حامد۔ (بستر پر اٹھ کر بیٹھ جاتا ہے) اسے اُن۔۔۔ یہ تو ہوگا۔۔۔  
تو اس کا یہ مطلب ہوا کہ تحفہ خریدنے کے بعد مجھے کوئی عورت۔۔۔  
سعید۔ (اٹھ کھڑا ہوتا ہے) یا لڑکی تلاش کرنا پڑے گی جس کے ساتھ آپ شادی کر سکیں  
حامد۔ ہاں ایسی عورت  
محض۔ یا لڑکی۔

حامد۔ یا لڑکی۔۔۔ مجھے ہر حالت میں تلاش کرنا پڑے گی۔  
سعید۔ ہر حالت میں کیوں؟

حامد۔ ہر حالت میں نہیں۔۔۔ صرف اُس حالت میں جب میں نے تحفہ خرید  
لیا ہوگا۔

سعید۔ یہ حالت بہت ہی قابلِ رحم ہوگی۔  
حامد۔ کچھ بھی ہو۔۔۔ میں تحفہ خریدنے کا فیصلہ کر چکا ہوں۔۔۔ اب یہ  
تبدیل نہیں ہو سکتا۔۔۔ آئیے چلیں۔۔۔  
(حامد لڑکی پہنتا ہے۔۔۔ سعید فرما آئیے میں اپنے بال درست



کہتا ہے — حامد میز پر سے اخبار اٹھاتا ہے)

حامد چلے۔

سعید چلے۔

(دونوں باہر نکل جاتے ہیں)

دوسرا منظر۔

تخنوں کی دکان — وسیع و عریض جگہ ہے۔ جہاں بیٹھارا لائیاں

دھری ہیں۔ بڑے بڑے شیشے کے شرکیں رکھے ہیں۔ ہر ایک پیسہ

جھلیل جھلس کر رہی ہے — نہت سے گاہک جمع ہیں —

کچھ آ رہے ہیں کچھ جا رہے ہیں — حامد اور سعید دھرتے ہیں۔ تا

کے ہاتھ میں اخبار ہے۔ وہ اس دکان کا پتہ دیکھ رہا ہے —

دکاندار نے گاہکوں کو دیکھ کر متوجہ ہوتا ہے اور پاس آتا ہے)

دکاندار۔ فرمائیے . . . . .

حامد۔ تخنوں کی یہی دکان ہے جس کا اشتہار . . . . .

دکاندار۔ آپ اس اخبار میں ملاحظہ فرما رہے ہیں — آئیے — آئیے —

(دکان کے ذرا اندر چلے جاتے ہیں — اتنے میں چند لمحات کے بعد

دو لڑکیاں آتی ہیں بڑی تیز، بڑی طرار)

حمیدہ۔ (دکان کے ملازم سے) تخنوں کی یہی دکان ہے۔

ملازم۔ جی ہاں یہی دکان ہے اور گورنمنٹ سے رجسٹرڈ —

حمیدہ - رجسٹرڈ؟

ملازم - جی ہاں۔۔۔۔۔ اندر ٹریفک لے جائیے میم صاحب۔

(دونوں لڑکیاں دکان کے اندر چلی جاتی ہیں۔ حمیدہ اس شوکیں کے پاس

پہنچتی ہے۔ جہاں حامد دکاندار کے ساتھ کھڑا ہے اور جھک کر شوکیں میں

رکھی ہوئی چیزوں کو دیکھ رہا ہے)

حامد - (دکاندار سے) مجھے آپ کی سب چیزیں پسند آتی ہیں زرا چاہک حمیدہ کی نظر

دیکھتا ہے، خاص طور پر وہ چیز تو خوب ہے۔۔۔۔۔

(حمیدہ کے ایک دم گال سرخ ہو جاتے ہیں)

دکاندار - کونسی؟

حامد - (دکان کے ایک کونے کی طرف اشارہ کر کے) وہ پتلی جو اس کونے کی زینت

بڑھا رہی ہے۔

دکاندار - قدر افزائی کا شکریہ۔۔۔۔۔ فرمائیے کون سا تحفہ باندھ دوں۔

میرا ذاتی خیال ہے کہ۔۔۔۔۔

حامد - فرمائیے فرمائیے آپ کا ذاتی خیال کیا ہے (حمیدہ کی طرف دیکھتے ہوئے)

دکاندار - کس کے متعلق؟

حامد - (چپک کر) ان بن۔۔۔۔۔ ان پتیٹنوں کے متعلق۔

دکاندار - میرا ذاتی خیال ہے۔۔۔۔۔ مگر آپ کس تقریب کے لئے تحفہ چاہتے

ہیں؟

حامد - ہاں۔ یہ بتانا واقعی ضروری ہے۔۔۔۔۔ (آواز دیتا ہے)۔۔۔۔۔ سید صاحب۔۔۔۔۔

سعید صاحب

سعید - حاضر ہوا۔

حامد - آپ انہیں بتا دیجئے کہ مجھے کس تقریب کے لئے تھمہ چاہئے۔  
(حمیدہ کھلکھلا کر ہنستی ہے)

حامد - یہ کون ہنسنا ؟

دکاندار - لڑکیاں ہیں ہنس رہی ہیں۔

حامد - ہاں لڑکیاں ہیں ہنس رہی ہیں۔ . . . . قطعہ یہ سنہ کہ مجھے اپنی بیوی کیلئے

\_\_\_\_\_ میرا مطلب ہے کہ اس بیوی کے لئے جو میری بیوی ہونی چاہئے

اور بہت جلد ہونی چاہئے مجھے ایک تھمہ خریدنا ہے۔ \_\_\_\_\_ ہم دونوں نے

یہ فیصلہ کیا ہے۔ حالانکہ میں اپنی ساگرہ مناسکتا تھا۔۔۔

دکاندار - اے میں کیا شک ہے . . . . میرا ذاتی خیال ہے۔

(حمیدہ ہنستی ہے)

دکاندار - یہ کون ہنسنا ؟

سعید - لڑکیاں ہیں ہنس رہی ہیں۔

حامد - ہاں لڑکیاں ہیں، انہیں ہنسنا ہی چاہئے۔

دکاندار - میرا ذاتی خیال ہے کہ اب آپ کو عادی کوئی تھمہ خریدنا چاہئے۔ کیوں

کہ . . . . .

حامد - میں اپنا تھمہ منتخب کر چکا ہوں

دکاندار - فرمائیے ؟

حامد۔ (شوکیں ہیں سے دو چڑیاں نکالتا ہے۔ جن پر مینا کاری کا کام ہے) یہ دو چڑیا  
جو اس خوبصورت کبس ہیں دو حسین کلائیوں کو دعوت دے رہی ہیں  
دکاندار۔ (کبس لے کر) واہ واہ۔ کیا تحفہ پتا ہے آپ نے۔۔۔۔۔  
میرا ذاتی خیال ہے کہ۔۔۔۔۔

(تیز قدموں سے حمیدہ آتی ہے)

حمیدہ۔ (دکاندار سے) اس تاش کے متعلق آپ کا کیا خیال ہے  
حامد۔ بہت خوبصورت ہے۔۔۔۔۔

حمیدہ۔ میں نے آپ کی رائے طلب نہیں کی۔

سعید۔ کچھ نئی عرض کروں

حمیدہ۔ جی نہیں (دکاندار سے) فرمائیے اس کے متعلق آپ کی ذاتی رائے کیا ہے؟  
دکاندار۔ بڑا خوبصورت ہے۔ دیر پا ہے اور ایک تحفہ چیز ہے۔۔۔۔۔ وہ  
خوش نصیب ہوگا۔ جسے آپ یہ تحفہ دیں گی۔

حامد۔ یعنی اگر وہ فلش کیلے گا تو خوب بیٹے گا

حمیدہ۔ آپ نے کیسے جانا کہ میں یہ تاش کسی کو تحفہ دینے ہی کے لئے خرید رہی ہوں۔

۔۔۔۔۔ آپ کو معلوم ہونا چاہئے کہ یہ تاش میں نے صرف اپنے لئے خریدا

ہے۔۔۔۔۔ (دکاندار سے) پیک کرادیجئے اسے (بڑھ کھول کر) یہ لیجئے

اس کی قیمت۔

حامد۔ (چوڑیوں کا کبس دکاندار کو دیتے ہوئے) پیک کرادیجئے اسے۔۔۔۔۔ (جیب سے)

دام نکال کر دیتے ہوئے) یہ لیجئے قیمت۔

(دکاندار دو چیزیں لے کر چلا جاتا ہے)

حمیدہ۔ (اپنی سہلی کو آواز دیتی ہے) سعیدہ۔

سعیدہ۔ ارشاد

حمیدہ۔ آپ کا نام سعیدہ ہے؟

سعیدہ۔ جی نہیں.... فقط سعیدہ، ہائے خوز کے بغیر....

(سعیدہ آتی ہے)

حمیدہ۔ (حامد کی طرف دیکھ کر سعیدہ سے) کیوں سعیدہ، میں نے یہ تاش اپنے

لئے خریدا ہے یا کسی اور کے لئے؟

سعیدہ۔ اپنے لئے

حامد۔ یہ اور بھی اچھا ہے۔

حمیدہ۔ کیوں؟

حامد۔ اس لئے کہ چوڑیاں بھی ہیں نے اپنے لئے خریدی ہیں۔

حمیدہ۔ (مسکرا کر) آپ خود پہننے گا

حامد۔ جی ہاں فی الحال خود ہی پہنوں گا جب تک.... آپ تاش بھی تو فی الحال

ایسے ہی خریدیں گی۔

حمیدہ۔ فی الحال میں نے کوئی فیصلہ نہیں کیا اور میں سمجھتی ہوں کہ فی الحال میں یہ کنگڑ

بند کر دینی چاہتے۔

(دکاندار آتا ہے)

دکاندار۔ میرا ذاتی خیال ہے کہ....

حامدہ فی الحال اپنے ذاتی خیال کو موقوف رکھتے . . . . . لائیے میری چوڑیاں  
 حمیدہ . لائیے میرا تاش  
 (وگا نثار دونوں کے پکیٹ دونوں کے حملے کر دیتا ہے . . . . . سب  
 باہر نکلتے ہیں)

تفسر منظر :-

ہر شل کا وہی کمرہ جو ہم پہلے منظر میں دکھانے کے ہیں — حامد کرسی پر بیٹھا  
 ہے۔ سامنے پتانی رکھی ہے جس پر تاش کے پتے بھروسے ہوتے ہیں۔ حامد  
 انہیں اکٹھا کرتا ہے پھینکتا ہے — اُنہ کھڑا ہوتا ہے اور سامنے  
 دیوار پر چٹائی کی میننگ کی طرف دیکھ کر گانا شروع کر دیتا ہے۔

گیت :-

نیندوں سے لبریز ہیں انکھیں جیسے خواب رسیں  
 ترچھی نظریں یوں پڑتی ہیں جیسے بان کھینے !  
 چال میں ایسا دم خم جیسے رُک جانے کے جیسے  
 زہر اسی پر کون ہے جو یہ زہر نہ بڑھ کر پانی لے

ہزوں پر اُن سنے ترانے جھیل میں جیسے تارے  
 بانگی چتون میں وہ جھل بل جو کھینے سو ہمارے

چہرے پر لالی سی جیسے کلیساں ندی کنارے  
حسن کے اس اثر سے دھماکے ہیں دھونڈے کون بہا۔

حامد۔ (پھر کرسی پر بیٹھ جاتا ہے اور تھوڑی دیر گیت کی دھن گنگناٹے کے بعد تاش کے  
پتے ایک ایک کر کے پھینکتا ہے) بادشاہ... بیگم... اور یہ اکہ...  
راؤنڈ بن گئی (گنگناٹا ہے)... حسن کے اس اندازے دھماکے ہیں دھونڈے  
کون بہا رہے؟ (پھر پتے پھینکتا ہے) شاہ... اتنی... اور... یہاں  
— یہ بھی راؤنڈ بن گئی۔

(سعید اندر داخل ہوتا ہے)

سعید۔ آپ راؤنڈس کیا بنا رہے ہیں۔۔۔ اے... یہ لوہی قسم کا تاش ہے  
حامد۔ جی نہیں۔۔۔ اسی قسم کا تاش نہیں بکدوہی تاش ہے۔

سعید۔ (حیرت سے) آپ کا مطلب؟

حامد۔ (اٹھ کر تاش پھینکتا ہے) بالکل واضح ہے۔

سعید۔ (کرسی پر بیٹھ جاتا ہے) یعنی؟

حامد۔ دیکھئے، میں آپ کو بتاتا ہوں (تاش کے پتے پٹائی پھینکتا ہے) یہ دھماکا  
یہ بیگم... او یہ غلام... دیکھا آپ نے... اب آپ خود ہی  
سوج لیجئے۔ یہ کب معاملہ ہے؟

سعید۔ آپ خود ہی بیان فرمائیے۔

حامد۔ (گاتا ہے) ہر ٹرل پر ان سسے ترانے پھیل میں جیسے تارے۔۔۔ یہ  
ان سسے ترانے آپ نہیں سن سکتے۔

سعید۔ یہ آپ کیا پہیلیاں کھجوا رہے ہیں مجھ سے ————— نہیں پوچھتا ہوں یہ تماش آپ کے پاس کیسے آگیا۔

حامد۔ آئیے۔۔۔۔۔ حتیٰ بحق دار رسید۔۔۔۔۔ میں نے آج نوٹ بک کھول کر دیکھی تو معلوم ہوا کہ آج ہی میری سالگرہ ہے۔۔۔۔۔ سو اپنی سالگرہ کا تحفہ مجھے مل گیا اور وہ دو چوڑیاں ادھر علی گئیں۔

سیدہ کبریٰ

حاضر۔ ادھری۔ میری جوتے والی بیوی کے پاس۔

معید۔ (اُنھ کو کھڑا ہوتا ہے) میرا ذاتی خیال ہے کہ وہ کنار کی غلطی سے پکیٹ پل گئے۔ آپ کی چوڑیاں اُدھر سی گئیں۔ اُس کا تاش اُدھر رہا۔

حامد۔ آپ کا ذاتی خیال دُکاخار کے ذاتی خیال سے بہت زیادہ درست ہے۔

سعدیہ۔ اب آپ کیا کہتے گا؟

حامد۔ کچھ بھی نہیں۔ — تاش کھیل کروں گا۔ —

سجیدہ اور وہ چیزیاں پہنا کر سنہ گی۔

حامد۔ کیا ترجیح ہے؟

(دوروازے پر دستک ہوتی ہے)

حامد۔ کون ہے؟

تاروالا۔ (باہر سے) تاروالا حضور

احمد تاش کو تپانی پر رکھ کر باہر نکلتا ہے۔۔۔۔۔ چند لمحات تک سچید

ایک دن انار کے پتے ایک ایک کر کے تیار کیے جھینکتا ہے)



سعید۔ راؤنڈ —۔ حد ہو گئی تھی  
(حامد تار لئے اندہ آتا ہے)

حامد۔ کیا ہوا؟  
سعید۔ ایک راؤنڈ بن گئی تھی —۔ آپ سنا ہے خیریت تو ہے؟  
حامد۔ قبلہ والد صاحب کا تار ہے  
سعید۔ کیا فرماتے ہیں۔  
حامد۔ فرماتے ہیں فوراً چلے آؤ —۔ ایک ضروری کام ہے۔

سعید۔ یہ ضروری کام کیا ہو سکتا ہے؟  
حامد۔ ڈپٹی صاحب ہی جانیں —۔ سوال تو یہ ہے کہ اب جانا پڑے گا۔  
(سعید کے ہاتھ سے تاش لیتا ہے) دیکھئے اگر سرے الفان سے میری غیر حاضری  
میں آپ کی ان سے کلمات ہو جائے اور وہ اس تاش کے بارے میں استفسار  
کریں تو۔۔۔۔

سعید۔ میں اپنی لاعلمی کا اظہار کروں۔ لیکن اگر وہ اسی قسم کا دوسرا سودا  
کرنا چاہیں۔

حامد۔ تو میری طرف سے آپ کو اس کی کھلی اجازت ہے۔  
سعید۔ تو چلئے اپنا اسباب بند کیجئے۔

پوچھا منظر۔

ڈپٹی صاحب کا گھر —۔ ال کرا —۔ پُر تکلف طریقے پر سجا ہوا —۔

ڈپٹی صاحب دوہرے بدن کے بزرگ ہیں۔ آرام کرسی پر بیٹھے ایک موٹا  
سگار پینے میں مصروف ہیں۔ اُن کے پاس حامد کھڑا ہے جیسے  
وہ اپنی اسٹیشن سے آ رہا ہے۔

حامد۔ میں آپ کا تاربتے ہی چل پڑا۔  
ڈپٹی صاحب۔ تم نے بہت اچھا کیا۔ کیونکہ وقت بہت مختار ہو گیا ہے۔  
حامد۔ کس میں؟  
ڈپٹی صاحب۔ تمہاری شادی میں۔  
حامد۔ (حیرت سے) میری شادی میں۔۔۔۔ یعنی میری شادی ہو رہی ہے۔  
ڈپٹی صاحب۔ قطعی طور پر ہو رہی ہے۔  
حامد۔ کس کے ساتھ؟  
ڈپٹی صاحب۔ ایک لڑکی کے ساتھ۔  
حامد۔ جس کو میں بالکل نہیں جانتا۔  
ڈپٹی صاحب۔ ہاں جس کو تم بالکل نہیں جانتے۔  
حامد۔ اور شادی میری ہو رہی ہے؟  
ڈپٹی صاحب۔ تم کہنا کیا چاہتے ہو؟  
حامد۔ میں کہنا چاہتا ہوں کہ مجھے یہ شادی منظور نہیں۔  
ڈپٹی صاحب۔ (غصے میں اٹھ کھڑے ہوتے ہیں) کیا کہا؟  
حامد۔ آج ہی یہ سراسر ظلم ہے۔ میں کیسے ایسی شادی پر رضا مند ہو سکتا ہوں

— میں لڑکی کو جانتا نہیں۔ اسکی شکل تک سے ناواقف ہوں۔  
جانے کس خرافے کی ہے۔۔۔ کیسے خیالات رکھتی ہے۔۔۔ میری غیر موجودگی  
میں ہنجمت مشورہ لئے بغیر آپ نے اتنا بڑا فیصلہ مناد کر دیا

ڈپٹی صاحب۔ میں تمہارا باپ ہوں۔

حامد۔ درست ہے لیکن۔۔۔ لیکن۔۔۔۔۔ اباجی۔۔۔ آپ خدا کے لئے اتنا تو  
سوچیں۔ پڑھا لکھا آدمی ہوں۔ روشن خیال ہوں۔۔۔ دل میں بننے کیا کیا  
انگلیں ہیں اور پھر۔۔۔ اور پھر۔۔۔ اب میں آپ سے کیا کہوں۔ مجھے  
معلوم ہے تاکہ آپ۔۔۔ مجھے یہاں بلا کر یہ فیصلہ سنانے والے ہیں تو میں کبھی نہ مانا۔  
کہیں بھاگ جاتا۔۔۔ خودکشی کر لیتا۔

ڈپٹی صاحب۔ میں تمہاری یہ خواہش سننے کے لئے تیار نہیں

حامد۔ میں شادی کرنے کے لئے بھی تیار نہیں۔

ڈپٹی صاحب۔ دیکھوں گا تم کیسے نہیں کرتے۔

(غصے میں بھرت کمرے سے باہر چلے جاتے ہیں)

حامد۔ (اپنے آپ سے) عجب مصیبت میں پھنس گیا ہوں۔۔۔ کچھ سمجھ میں نہیں

آتا کیا کروں۔۔۔ شادی نہ ہوئی کھیل ہو گیا۔۔۔ کیا کروں دیکھنا کر دوں،

میری جان عجب مصیبت میں پھنس گئی ہے (باپ کے الفاظ دہراتا ہے) دیکھوں گا

تم کیسے شادی نہیں کرتے۔۔۔ چلتے فیصلہ ہو گیا۔۔۔ اب پاپا ہے میری

ساری زندگی تباہ ہو جائے (جیب میں سے تاش کا پکیٹ نکالتا ہے۔۔۔

صہنے پر بیٹھ جاتا ہے اور پتہ پھینکتے ہوئے کہتا ہے) یہ تاش ہی اب میری

قسمت کا فیصلہ کرے گی۔۔۔ اگر تین پتوں نے ماؤنڈ نہ بنائی تو میں کبھی شادی نہیں کروں گا اور اگر ماؤنڈ بن گئی تو۔۔۔ قہر و رویش بر جان و رویش کر لوں گا۔۔۔ جب شادی کو کھیل ہی سمجھا گیا ہے تو یوں ہی ہیں۔ میں بھی اس کا فیصلہ پتوں ہی سے کروں گا (ایک ایک کر کے تین پتے پھینکتا ہے) ڈک کی۔۔۔ بگٹی۔۔۔ اور۔۔۔ اور۔۔۔ یہ چو کا۔۔۔ لعنت (ناش کی گڈی زمین پر چنگ دیتا ہے) آخری ہمارا بھی دھوکا دے گیا۔

(حامد کی ماں جلدی جلدی کمرے میں داخل ہوتی ہے)

ماں۔ یہاں بیٹھے تاش کھیل رہے ہو۔ ماں سے نہیں ملنا تھا؟

حامد۔ (ماں کی طرف بڑھتے ہوئے)۔۔۔ اتنی جان۔۔۔ اتنی جان۔۔۔ میں شادی نہیں کروں گا۔

ماں۔ یہ کیا بیہودہ بک رہے ہو۔

حامد۔ نہیں اتنی جان۔۔۔ مجھے ایسی شادی منظور نہیں۔۔۔ یعنی مجھ سے پوچھے بغیر میری شادی کا فیصلہ کر دیا گیا ہے۔

ماں۔ اس میں پوچھنے کی بات ہی کیا تھا۔ ماں باپ اندھے تو نہیں ہوتے۔

حامد۔ مجھے تو آپ لوگوں نے اندھا ہی سمجھا۔

ماں۔ ہم نے جو کچھ کیا ہے، ٹھیک کیا ہے۔

حامد۔ میں مریاؤں گا۔ لیکن اس طرح شادی کبھی نہیں کروں گا۔

ماں۔ کچھ ہوش کی دوا کرو۔۔۔ جو منہ میں آتا ہے بک دیتے ہو۔

حامد۔ آپ تو چاہتی ہیں بس گلا ہی گھونٹ دیں۔ آدمی اُن تک نہ کیسے۔

مال۔ بڑا عظم ہوا بہت تم پر۔  
 حامد۔ اس سے بڑھ کر اور عظم کیا ہو گا۔ یعنی میری ساری زندگی پر کاہل کا لیب کیا جا  
 رہا ہے۔۔۔ مجھے ہمیشہ ہمیشہ کے لئے ایک اندھیرے غار میں دھکیلا جا  
 رہا ہے۔۔۔ اور ابھی کچھ عظم نہیں ہوا۔۔۔ اتنی جان۔ پس کہتا ہوں  
 اسے دھکی نہ بھگئے گا۔ زہر کی لوں گا۔ گاڑی کے نیچے جا روں گا۔ پر ایسی شادی  
 کبھی نہ کروں گا۔

مال۔ تم پیدا ہی نہ ہوتے تو کتنا اچھا تھا۔ آج مجھے یہ دن دیکھنا تو نصیب نہ ہوتا۔  
 (لگے میں آواز زندہ جاتی ہے) میں نے کس چاؤ سے تمہاری نسبت ٹھہرائی تھی  
 (ردنا شروع کر دیتی ہے)

(دور سے ثریا کی آواز آتی ہے: اتنی جان۔ اتنی جان۔)۔۔۔

بعد وہ خود تیرے قدم آندھرتی ہیں)

ثریا۔ اتنی جان آپ ادھر ہیں۔۔۔ اتنا بھائی جان۔ آپ تشریف لے  
 آئے۔ اتنی جان میں آپ کو ادھر دیکھ رہی تھی۔

مال۔ کیا ہے؟

ثریا۔ ناپ لے آئی ہوں اتنی جان۔ لیکن کچھ مشکلوں سے ڈرا ہے۔۔۔

پتاپ غامض کیوں ہیں؟۔۔۔ روکیوں رہی ہیں؟۔۔۔ بھائی جان  
 کیا بات ہے؟

مال۔ سنسار باہر بیٹھا ہے؟

ثریا۔ ہاں بیٹھا ہے۔

مال۔ اُس سے کہہ دے کہ چلا جائے۔۔۔ ہمیں لگنیاں نہیں ہرانا ہیں۔  
 ثریا۔ یہ آپ کیا کہہ رہی ہیں اتنی جان۔۔۔ ناپ لے آئی ہوں۔۔۔  
 مال۔ ثریا تو اس وقت جا۔۔۔ میری طہیت خنک نہیں۔۔۔ سارے  
 کہہ دے کل آئے۔

ثریا۔ اس کا مطلب کیا ہے۔ ناپ موجود ہے تو پھر وہ کل کیوں آئے۔ آج ہی کیونٹ  
 کام شروع کر دے۔ تاکہ وقت پر مل جائے۔  
 مال۔ جو دل میں آئے کر۔ مجھ نصیبوں جی کو نہ تا۔

ثریا۔ جانے آپ کس بات پر بھڑکی بیٹھی ہیں۔۔۔ ستائیں آپ کو عائد بھائی جان  
 ادھر کا سا مجھے جانے۔۔۔ وہ تو خیر اب غصے کریں ہی گئے، بات بات پر  
 گمزین گئے۔۔۔ شادی جو ہو رہی ہے۔۔۔ اچھا نہیں اس قبضے کو چھوڑنے  
 بنجے اُس کے لئے تحفہ خریدنا ہے۔ ابھی وہاں گئی تو معلوم ہوا کل بسکی سانگرہ  
 ہے۔۔۔ کچھ روپے دیجئے مجھے

مال۔ میں کبھی ہوں دفنان ہر یہاں سے۔۔۔ مغفرت چاٹ میرا۔ (اپنی جاتی ہے)  
 ثریا۔ (غصے میں عائد کی طرف بڑھتی ہے) عائد بھائی جان۔۔۔ آپ کیوں  
 منہ میں لگنیں ڈالے کھڑے ہیں۔۔۔ جیسے آپ کے منہ میں زبان  
 ہی نہیں۔۔۔ ایک تو میں آپ کے کام کرتی پیروں اور بچہ انا بھڑکیاں  
 کہاؤں۔

عائد۔ میں اس وقت کوئی بات نہیں کرنا چاہتا  
 ثریا۔ تو لیجئے۔ یہ ناپ کی پوڑی آپ سنبھالتے۔ باہر سنا رہا ہے۔ اُس سے جو







# روح کا نامک

کردار

نمبر ایک . . . (روح کا نامک دہود)  
 نمبر دو . . . (روح کا جذبائی دہود)  
 نمبر تین . . . (روح کا سرری دہود)  
 بیوی نمبر ایک (بیوی کے متعلق نمبر ایک خیال)  
 بیوی نمبر دو (بیوی کے متعلق نمبر دو خیال)  
 نقاصہ نمبر ایک (نقاصہ . . . . .)  
 نقاصہ نمبر دو ( . . . . .)  
 (ادد ایک پورٹر)

حضرات! یہ ڈرامہ جو تھوڑی دیر کے بعد آپ کی خدمت میں پیش کیا جائے گا  
معمولی ڈرامہ نہیں۔ اس کا ایک ایک لفظ آپ کو غور سے سننا ہوگا۔ تاکہ  
آپ اس کا مطلب اچھی طرح سمجھ سکیں۔ ڈرامے کا نام ہے: ”روح کا نامک“  
اور یہ ڈرامہ روح کے اندر آدمی سے سینکڑوں عرصے میں کھیلایا گیا ہے۔ یوں تو  
ہر روز آپ کی ہماری مدح کے اندر کئی ڈرامے کھیلے جاتے ہیں مگر آج تک  
کبھی نے ان کو پیش نہیں کیا اور نہ کسی نے سمجھنے کی کوشش کی ہے کہ یہ ڈرامے  
کیوں ہوتے ہیں۔

سائنسدانوں نے ثابت کیا ہے کہ ہمارے روح مجبورہ ہے تین فائلوں کا،  
جن کی نیچر جدا جدا ہے۔ مثال کے طور پر اگر الف کو ایک آدمی فرض کریا جائے  
تو اس کے تین جتنے یہ ہوں گے۔ الف نمبر ایک، الف نمبر دو اور الف نمبر  
تین۔۔۔۔۔

نمبر ایک روح کا وہ حصہ ہے جو اچھائی اور برائی میں تمیز کرتا ہے۔ اسے  
”ضمیر“ کہتے ہیں۔۔۔۔۔

نمبر دو۔ جذباتی وجود ہے جو راک رنگ اور عیش پاتا ہے۔

نمبر تین۔ روح کا وہ حصہ ہے جو کبھی فنا نہیں ہوتا اور دنیوی جھگڑوں میں  
خود کو نہیں بھنپتا۔۔۔۔۔ یہ مسافر ہے جو سدا سفر میں رہتا ہے۔ اب آپ  
مخبر سے یہ پوچھیں گے کہ ”روح کے تین حصے“ وہ کہاں رہتے ہیں۔۔۔۔۔  
میں دیتا ہوں۔ اپنے زمانے میں لوگوں کا خیال تھا کہ روح اپنے آتما بجگ میں  
رہتی ہے۔ اس ڈرامے کا کہنے والا کہتا ہے کہ ”روح ہمارے سینے کے

اُس سچے میں رہتی ہے۔ جس پر ہاتھ مار کر ہم عام طعنہ پر کہا کرتے ہیں: میری رُوح کو بڑا دکھ ہوتا ہے۔ یا "میرنی آتنا کوسکھ اور چین مل گیا ہے۔" سو ہم بھی فرض کرتے ہیں کہ ہماری رُوح یا اُنمائل کے پاس رہتی ہے۔ چنانچہ جب آپ یہ ڈرامہ دیکھیں تو اس بات کا خیال رکھیں کہ نمبر ایک اور نمبر دو آپ کو کئی مرتبہ دل سے باتیں کرتے دکھائی دیں گے۔ نمبر ۴ ڈرامے کے آخر میں بولے گا۔ کیونکہ وہ تو نمبر ایک اور نمبر دو کے جگر دلوں میں دخل ہی نہیں دیا کرتا۔ لیجئے اب ڈرامہ شروع ہوتا ہے۔

منظر:-

پردہ اٹھتا ہے۔ اسٹیج پر ایک خند کے تین آدمی نظر آتے ہیں۔ جذباتی وجود نے شون رنگ کے کپڑے پہن رکھے ہیں۔ اُس کے پہرے کے خند و خال ہی سے جذباتی ہونے کا پتہ چلتا ہے۔ . . . . منطقی وجود کے لباس میں سنجیدگی ہے۔ شکل و صورت سے ظاہر معلوم ہوتا ہے۔ . . . . سردی وجود عقب میں مضری لباس پہنے کھڑا ہے۔ جیسے پلیٹ فارم پر اپنی گاڑی کا انتظار کر رہا ہے۔ اُسے منطقی اور جذباتی وجود سے کوئی دلچسپی نہیں! اسٹیج کے ایک کونے میں بہت بڑا دل بنا ہے جو دھڑک رہا ہے۔ دل کے ساتھ کئی تار لگے ہیں۔ ان تاروں میں سے ایک کے ساتھ ٹیلیفون لگا ہے۔ . . . . جذباتی وجود نشے میں چور اس ٹیلیفون کے پاس آتا ہے اور چونکا اٹھا کہ یہ اتارتا ہے۔ . . . .

فیروزو۔ ہو۔ ہو۔ ہو۔ ہو۔ . . . . اسے بھی سنتے ہو کہ نہیں۔ اتنے اُدبے

سروں میں چٹا سا زون اور ہتھیں کچھ سناٹا ہی نہیں دیتا کیا بہ تمہارے کانوں میں گونج پیدا ہو رہی ہے۔ چوٹی چاہتے۔ اس لئے کہ تمہاری رگیں بالکل ڈھیلی پڑ گئی ہیں۔۔۔۔۔ لو اب سُنا برا بڑی پیر برا بڑی۔۔۔۔۔ سمجھے؟۔۔۔۔۔

غیر ایک۔ پیاد رہے کہ اس کے سلتی میں یہ قیسری بوتل تم ہی انڈیل رہے ہو۔ تمہارا وقت تیروں گھنٹہ ہی جاتا ہے۔ پر شامت اس پہلے دل کی آتی ہے رد کیونکہ تو کس زور سے دھڑک رہا ہے۔۔۔۔۔؟

منبر دو۔ دھڑکنے دو۔۔۔۔۔ اس کا دھڑکنا ہی تو زندگی کی نشانی ہے۔ تب تو پتا چلتے  
 ہو کہ اس پر غشی کی حالت طاری رہے اور ہمارے تیسرے ساتھی (سرمدی دُجڑ  
 کی طرف اشارہ کر کے ہکے مانند بالکل گونگا ہو جائے۔۔۔۔۔ واہ کیا کہنے  
 ہیں اس زندگی کے۔

نمبر ایک۔ میں کہتا ہوں۔ اگر اسی رفتار سے دھڑکتا۔ باتویرل چکیوں میں بند ہو جائے گا۔ پھر بھی نہیں دھڑکیگا۔ . . .

نمبر دو۔ نہ دھڑکے۔۔۔ پھر کیا ہوا۔ آخر اسے ایک روز خاموش ہونا ہی ہے۔۔۔  
نمبر ایک۔ میں بھی تو یہی کہتا ہوں۔ تم نے تو میرے ہی لفظ دہرائے ہیں۔۔۔  
نمبر دو۔ کبھی کبھی تم عقل کی بات بھی کہہ دیا کرتے ہو۔

غیر ایکس۔ دیکھو جو کتنا ہر زبان کی کہو... دگوں کو باجو لٹایا تو بیت بٹا برگا۔ نہیں تم سے پیسے بھی کہہ چکا ہوں کہ....

(عبدالقیوم وجود جب بھی تاروں کو ہاتھ لگاتے ہیں۔ ان میں جھنجکار پیدا ہوتی ہے)

نمبر دو۔ (غصے میں) کہہ چکے ہو۔ کون کہہ چکا ہے۔۔۔ اور کس حق کی بناء پر۔۔۔

کون جتنا ہے جو فکروں کی طرح مجھ پر حکم چلائے... میں شاعر ہوں...  
 عشق و محبت کی آواز... میرے بغیر یہ دنیا... مٹی کا ایک ڈھیر مہتی...  
 ایک مرگٹ... عشق و محبت نہ ہو تو ہر شے بے جان ہے مردہ ہے...  
 نمبر ایک - تم کو اس کرتے ہو۔

نمبر دو - جو کچھ میں کہتا ہوں بالکل درست ہے... ہاں یہ تو بتاؤ۔ اگر ہم شراب  
 پیتے ہیں تو اس میں قصور کس کا ہے؟

نمبر ایک - (طنز انداز میں) تمہارا تو ہونے سے رہا جو ہر وقت شراب شراب کی  
 رٹ لگانے لگتا ہے۔

نمبر دو - اس رٹ لگانے کے باعث پر بھی جناب نے کبھی غور نہ کیا۔ کیا یہ آپ کی  
 صحبت کا نتیجہ نہیں۔ جس میں ہر دم گلا گھونٹ لینے کو جی چاہتا ہے۔

نمبر ایک - بھتی دیکھو۔ ذرا الفصاف سے کام لو... ایمان سے کہو۔ اس بیمارے  
 دل کی بدبختیوں کا موجب میں ہوں... یا تم... یقیناً تم ہو... تم جذباتی انسان  
 ... کبھی سوچا بھی ہے کہ تم کیا ہو... لو مجھ سے سنو... تم خود غرض زند  
 ہو... ایک تباہ مشہ انسان ہو... نہ تم نے کبھی مطالعہ میں دلچسپی لی...  
 نہ تم نے کبھی عقل کا کام کرنے کی کوشش کی۔ خود داری اور اخلاق کے پیچھے تم  
 لٹھلے پھرتے ہو...

نمبر دو - تم دوسروں کی کھینچی ہوئی کیردوں پر چلنے والے ناصع ہو... ایک خشک  
 کتابی کیزے...

نمبر ایک - میں تم سے نفرت کرتا ہوں۔

نمبر دو۔ میں بھی تم کو نصرت کی نگاہوں سے دیکھتا ہوں  
(جذباتی وجود زور سے دل کے تاروں کو پھیرتا ہے۔ زور کی جھٹکا پیدا  
ہوتی ہے)

نمبر ایک۔ پرے ہٹ جاؤ۔ خبردار جو میری رگوں کو پھر پھیڑا ...  
نمبر دو۔ تمہیں میں ٹرانیا شروع کر دیتے ہو۔ یہ رگیں جیسی تمہاری ہیں۔ میری بھی ہیں۔ ان کو  
پھیرنے سے تمہیں تکلیف ہوتی ہے تو کیا مجھے نہیں ہوتی ... اور جب تمہاری  
نہرانی سے میری رگیں بے حس ہو جاتی ہیں تو کیا میں گدھے کی مانند بو توٹ نہیں  
ہو جاتا۔ اس وقت تجھ میں اور مجھ میں فرق ہی کیا رہتا ہے۔ میں انہیں پھیڑوں گا۔  
جب ہی پاس ہے پھیڑوں گا۔ ... ہر وقت پھیڑوں گا۔ رگیں تنی رہیں تو مزا ہے  
اس طرح وہ رپاکو کا ظہور ہو جاتی ہیں۔ جن پر میں آزادی اور محبت کے نغمے  
الاپ سکتا ہوں۔

(دل کے تاروں کو پھیرتا ہے۔ دل زیادہ تیزی سے دھڑکنا شروع کرتا)

نمبر دو۔ (دل سے مخاطب ہو کر) پی پی اور خوب پی، جی بھر کے پی ...  
نمبر ایک۔ ایسا شربت جو تیرے سینے کی آگ ٹھنڈی کرے۔

نمبر دو۔ این شراب جو پھل ہی ہو۔ جو تیرے لہرے کے ہر قطرے کو ایک پگتا ہوا  
شعلہ بنا دے۔

نمبر ایک۔ نہیں نہیں ہرگز نہیں۔ شراب نہیں شربت کیا کہا ... شربت نہیں رہا  
... ختم ہو گیا ... تو سوچا کیا ہے، بابائے گ کے عطار کی دوکان سے لے آ ...  
بس صرف ایک گلاس ...

(دونوں وجود کچھ دیر تک ایسٹج پر ابھراؤ غریب تھے۔ جتے ہیں)

نمبر ایک۔ اب جوش ٹھنڈا ہوا۔

نمبر دو۔ تم ہر کون پر چھنے والے

نمبر ایک۔ کیا نظر نہیں آتا

(دونوں وجود پھر ابھراؤ غریب تھے لگ جاتے ہیں۔ سردی وجود کے پاس عاگر

دونوں ایک دم ٹکٹے ہیں)

نمبر دو۔ یہ کون ہے؟

نمبر ایک۔ نمبر تن۔۔۔ سہارا۔ خاموش بھائی۔۔۔ ہمیشہ کی طرے چپ چاپ سر

رہا ہے۔۔۔ اگر اتے تنگ کیا یا تیا کر یاد رکھنا۔ تمہارے حق میں اچھا ثابت

نہ ہو گا۔۔۔ اس کو چھوڑو۔ تم یہ بتاؤ کہ اس عورت میں تم نے کیا دیکھا جو دین

بُری طرح لٹو ہو گئے۔ اس کی چوٹیا ری اور چالاک کی کو تم نے پسند کیا۔ یہی ہے نا

۔۔۔۔۔ پتا ہی سی بات کے لئے، اپنی بیوی اور بچوں کو تھکادینا کہاں کی تقلیدی ہے

۔۔۔۔۔ معاف کرنا دست تمہارا یہ فعل اچھا نہیں۔ یہ خطابات ہے کہ ہم جنگلی اور

وحشی آدمی بن جائیں اور ہر روز ایک نئی عورت اپنے گھر میں بٹانے چنے جائیں

جسم پر غور کریں اور ایک خوبصورت۔۔۔۔۔ اور غیر فانی مند کی خوبصورت عورت

پر غور ہی نہ کریں۔۔۔ میرا مطلب روتے تھے بچے؟

نمبر دو۔ ہوں، تمہارے عقیدوں اور تمہارے خیالات کی کبھی پرواہ ہے۔ جبکہ وہ

حیثیت ہے۔۔۔۔۔ وہ حین بہت اور خوشن کے سامنے ایسی بیہودہ منطق نہیں

چل سکتی۔۔۔۔۔

نمبر ایک۔ تم بیسے وحشی انسان کے آگے منطقی چلانا اور بھینس کے آگے بین بجانا ایک ایسی بات ہے۔۔۔ لیکن آدمی...

نمبر دو۔ تزیہ کہتے احمق اور پاگل سے واسطہ پڑا ہے۔۔۔ تم ایسے خشک مزاج ساتھی کی صحبت میں بچے کس قدر کونٹا ٹھانا پڑا ہے۔

نمبر ایک۔ تمہیں کیا ہو گیا ہے۔ پہلے تم ایسی باتیں نہیں کرتے تھے۔

نمبر دو۔ ٹھیک کہتے ہو۔۔۔ جب ہم دونوں ایک ساتھ مل کر کام کرتے تھے تو مجھے تم سے کوئی شکایت نہ تھی۔ بلکہ میں تم کو اچھا سمجھتا تھا۔ میں تمہاری پرانی خدمات ہرگز نہیں بھول سکتا۔ مجھے یاد ہے کہ جب میں اینٹ کی مہبت میں گھٹلا جا رہا تھا تو تم نے میری کافی مدد کی تھی۔ اس لحاظ اور ہوشیار لڑکی کو بچا فتنے اور اس کے ماں باپ کو آمادہ کرنے میں تمہارے واقعی بہت کام کیا۔ پر اب کچھ عرصے سے تم کم عقل ہو گئے ہو۔ رنگ بگنے، اُسٹریے کی مانند کند ہو گئے ہو۔

نمبر ایک۔ اس فزائش کا شکریہ۔۔۔ میرا احساس اگرچہ تیز نہیں۔ لیکن میں اتنا غرور جانتا ہوں کہ یہ سارے مرتب کرنے میں تمہیں شراب نے کافی مدد دی ہے۔

نمبر دو۔ بکواس بند کرو اور اس کے حسن کا ذکر چھوڑو۔۔۔ وہ کتنی مسند ہے کتنی خوبصورت ہے۔ تم ہمیشہ اُس کے حسن کو بھول جاتے ہو۔ اُس کی نزاکت پر ہمیشہ تمہاری آنکھیں بند رہی ہیں۔۔۔ میں خوب جانتا ہوں کہ وہ ایک معمولی بچھے والی ہے۔ مگر اس چھوٹی سی بات سے اُس کے حسن میں تو فرق نہیں آتا۔ اس کی رندہ تاکم تو نہیں ہوتی۔۔۔ اور آوازیں تمہیں یہ پری دکھاؤں۔۔۔ آ میری جان! اور اسی انداز سے گا۔ بیسے ٹوکل، پرسوں اور پیسے کئی بار گچکی ہے۔ گا



اتنا لگا کر میرا ہر ذرہ ایک گونجتا ہوا ٹمٹم جاسے۔

(رقی صہ نمبر ۲، عجم عجم کرتی، بیٹی پر آتی ہے اور دل کی دھڑکنوں کی تال پر  
ناچنا اور گانا شروع کر دیتی ہے)

### لیٹ

بلٹے گرد۔ کون ہو تم؟ — کون ہو تم؟ — کون ہو تم؟ — بانٹے گرد کون ہو تم  
تم تھے؟ — کیا یہ۔ تم تھے کل شب، میسر پریم دوارے میں  
کیا جانوں کون آیا کھت میسر دل کے اندھیا رے میں  
شب کی ڈراؤنی سائیں سائیں، اور وہ ایک میڑھی پر چھائیں، کون ہو تم؟ بانٹے گرد  
کون ہو تم، کون ہو تم، کون ہو تم — بانٹے گرد کون ہو تم؟

اُس کے گرم لبوں پر میسر شیریں بوسوں کی بوجھاؤ  
اُس کے دھڑکتے دل پر میری جھکی زلفوں کے انہا۔

ہر جانب کھیاں ہیں کھیاں۔ کالی رات اندھیری گلیاں۔ کون ہو تم؟ بانٹے گرد کون  
ہو تم، کون ہو تم، کون ہو تم، بانٹے گرد کون ہو تم؟  
کون گرا نچا گود میں میری بے سدا بے پروا بے جان۔ کس کو لگا کر سینے  
سے میں نے پایا دوجک کا گیان۔

کیا تم ہوا د جانے والے، میرے ہر دے کے اجیلے، کون ہو تم۔ بانٹے گرد  
کون ہو تم۔ کون ہو تم، کون ہو تم؟ بانٹے گرد کون ہو تم۔ . . .

نمبر دو۔ (مسورہ کر) مزا آگیا طبیعت شاد ہو گئی۔ اس مسرور اس کیف کے آگے  
دنیا بیچ ہے۔ یہ تیری گول گرل باہیں۔ یہ تیرے نازک نازک پیر، اس بھری

دُنیا میں ہے کوئی ایسا نرم قالین، جہاں نازک پیروں کے لئے اپنا سینہ پیش کر سکتے  
 ... آمیری جان، میرے پاس آ، مجھ پر نایب، میرے اندر تاج اور سدِ انا پتی  
 ۔ کہ تیرے سینہ سفید بخنوں میں بندھے ہوئے گھنگھروں کی جھنجھٹا ہٹ میں  
 دُنیا کے سارے ہنگامے گم ہو جائیں۔ مجھ کو اچھو ل، میرے پریم کا مجھ کو اچھو ل  
 اور سد اچھو لتی دو، آمیرے پاس آ کہ میں تیرے ان نچلیں پیروں پر اپنا سر رکھ کر  
 سکھ کی نیند سو جاؤں ...

نمبر ایک۔ یہ دیر لگتی ہے، سراسر جہالت ہے ... اتے تپوڑو، دور۔ دفغان  
 ہونے دو۔ یہ تمہاری نظر کا دھوکا ہے، فریب ہے۔ وہ ایسی نہیں ہے جیسی کہ  
 تم سمجھ رہے ہو۔ تم خازنہ لگے گالوں اور مصنوعی بالوں سے پیار کرتے ہو۔  
 خدا جھوٹ نہ بولائے تو تمہاری اس پری کی عمر چالیس برس سے ایک دن بھی  
 کم نہیں۔ رات بار کرات اپنے سے الگ کر دو۔ تمہاری آنکھیں دھو نہ  
 کھا رہی ہیں۔ آؤ اگر حقیقت دیکھنا ہو تو ادھر آؤ۔ میں تمہیں اس پری کی اصلی  
 شکل دکھاؤں۔

(رقاصہ نمبر ایک، ایک بد صورت عورت ایشیائی پروردار ہوتی ہے)

دیکھ لیا، کہاں گئے اس کے وہ نازک نازک پیر کہاں گئے اس کے کالی کالی  
 زخموں کے دُوبچ و خم، کہاں گئی اس کی دُوتیزی و طاری، کہاں گئے اس کے  
 گھٹے کے دُوبٹھے بیٹھے بول ... رقصہ سے ہلے دانتوں کی تیراں ایسی مصنوعی  
 لڑیاں نکال دے۔ ہاں، اب گا ... اب گا ...

(نمبر ۱، رقصہ نمبر ۱) کے منہ سے دانت نکال دیتا۔ سر کے بال

آمار دیتا ہے۔ دوا کا شروع کرتی ہے۔ دہی گیت مگر اکھڑے ہوئے سروں میں  
 ناپ جیتی ہے مگر بے تال )

غیر دور نہیں نہیں۔ یہ حقیقت ہرگز نہیں ہرگز نہیں ہرگز نہیں۔ بھاگ جا چیل میری  
نظروں سے دور ہو جا۔۔۔

(دعا ص ۱۱۱) کو دھکا دے کر باہر نکال چاہتا ہے)

نمبر ایک۔ بس جتنا گئے۔ تو یوں کہونا کہ تمہیں اپنی غلطی کا احساس ہو گیا۔

مفسر و ویکراس نہیں کہو۔ تم نے ضرور کوئی چالاکی کی ہے

ممبر ایک۔ نہیں تم اچھی طرح جانتے ہو کہ یہ عورت جس کی مینی جھولی میں تم اپنا دل

پھینک رہے ہو اس عورت کی جوتیاں صاف کرنے کے بجائے قابل نہیں جسے تم

عسکری دے کر ٹھکانا چاہتے ہو۔ تمہیں کیا ہو گیا ہے۔ آخر اس کی کوئی وجہ بھی تو ہو۔

یہ لکھ اس بیچاری کا کیا حال ہو۔ ہا ہے۔ یہ دیکھ درد کیا وہ صرف اس لئے تمیل کی

ہے کہ وہ نیک ہے۔ پاک ہے۔ تم اس کا سلوک ہمیشہ اچھا رہا ہے۔ تمہارے

بچے کو بال پوس کر اُس نے اتنا بڑا کیا ہے۔ شرم کرو۔ کچھ تو شرم کرو۔ مانا کر اسکے

لے میں وہ سُر نہیں ہو تمہاری اس ناچنے والی کے گلے میں اُچھلتے ہیں۔ پرسنوں، اگر

ہمارے کان پاک اور صاف آواز سننے کے لئے بند نہیں ہوتے تو یہ منہیں سیٹھی لڑی

نور۔ وہ تمہارے بچے کو سنانے کی خاطر دے رہی ہے۔ بیچارے نے تین لمبی راتیں

ہی گیت گھنٹے آنکھوں میں کان ہیں۔ تمہارے انتظار میں دو تڑپتی، الٹی اور

وقت ہی ہے... ٹوسنڈ۔

(بیرونی فضا ایک خود راہ رکتی ہے۔ گو وہیں بچہ ہے اُسے لوری دے رہی ہے)

لوری

سو جا میرے ننھے سو جا

یہ ترے اشکوں کی لڑیاں بیت رہی ہیں دکھ کی گھڑیاں

سو جا میرے ننھے سو جا

تیرے بال پر آ جائیں گے لکڑی کا گھوڑا لائیں گے

سو جا، سو جا، سو جا میرے ننھے سو جا

بیونی نمبر ایک اور رفاہہ نمبر دو آپس میں بھپٹ پڑتی ہیں۔ دونوں وحشی بیویوں

کی طرح ایک دوسرے سے لڑتی ہیں۔ تھوڑی دیر کے بعد جذباتی اور منطقی وجوہ

بھی شامل ہو جاتے ہیں۔ دونوں میں لڑائی شروع ہو جاتی ہے۔ اتنا شور بلند ہوتا

ہے کہ کان پڑی آواز سنانی نہیں دیتی۔ جذباتی وجوہ رفاہہ کی طرف خداری کرتا ہے

اور منطقی وجوہ بیوی کا ساتھ دیتا ہے۔ دل بیچارہ زور زور سے دھڑکتا

رہتا ہے۔۔۔۔۔ لڑائی کے دوران جب دل کے تاروں پر کسی کا ہاتھ زور

سے پڑتا ہے تو وہ ایک لمحے کے لئے خاموش ہو جاتا ہے (.....)

نمبر دو۔ بس بس۔ اب مذاق حد سے گذر چکا۔ یہ سب جھوٹ ہے۔ بیہودہ کہو اس سب

(بیونی نمبر ایک کو دھکا دے کر اسٹیج کے ایک طرف کر دیتا ہے)

جا جا، یہاں سے دور ہو جا۔ تو کسی اونٹنے ناک کی بھونڈی ہیر دے ہے۔ میری

بیونی ایسی نہیں جیسا کہ ظاہر کرتے ہو۔ میں اس کو اچھی طرح جانتا ہوں۔ میری زندگی

کے پیارے میں وہ زہر کی ایک موٹی بوند ہے۔ وہ شعریت سے خالی تپ مہترت

اور جذبات اس میں ذرا بھر موجود نہیں۔ وہ کھردری ہے بے لطف۔ بالکل لطف

آؤ۔ میں تمہیں اس کا اصلی روپ دکھاؤں۔ دوسنوا اس کی باتیں  
 (ایسٹ پر بیوی نمبر ۱۲)۔ ایک چڑچڑے مزاج کی عورت نمودار ہوتی ہے)  
 بیوی نمبر دو۔ (چڑچڑے پن کی حالت میں)۔ . . . . ایسی زندگی رہے . . . اگر میرے  
 ماں باپ کو معلوم ہوتا کہ یہ وحشی میرے ساتھ ایسا سلوک کرے گا تو کبھی اس کے  
 پتے نہ باندھتے۔ میں کہتی ہوں کہ ایسے شرابی کو دفتر والے دھکے مار کر باہر کیوں  
 نہیں نکال دیتے۔ دانہ پنے بنا جس کی اوندھی کھوپڑی میں حرکت ہی پیدا نہیں  
 ہوتی۔ بیسے غصہ کو کیا کہوں جو میری بھولی بچوں سے بھر کر ٹکڑی ان تڑتوں کے  
 پیچھے مارا مارا پھرتا ہے۔ جن کو اولاد ایک آنکھ نہیں بھاتی۔ یہاں گھر میں ایک پل  
 میرا نامیاں صاحب کو محال ہوتا ہے اور اپنی ان ہونی سوپنوں کے کوٹھوں پر چڑھتے  
 ہوتے ہیں۔ تجربے سے جانتے ہیں۔ ٹکڑی بلائیں۔ چڑھیں نہ رہیں اس دنیا کے  
 تختے پر . . . . . کسی دن یہ باہر سے کسی مرنی ویشیا سے لڑ بھڑ کر آئے گا اور مجھے  
 زہر دے دیگا۔ بچوں کا گچھا گھونٹ دے گا۔ نہ خدا کا خوف۔ نہ بندوں کا ڈر . . .  
 یوں تو اللہ کے فضل سے ٹھس بھرا ہے پر فلسفہ ضرور بھجاریں گے۔ میاں صاحب  
 آزادی کے بڑے پرستار ہیں۔ ہر وقت آزادی آزادی کی رٹ لگی۔ جتنی ہے کہ ان کے  
 ظلم و ستم کی چھری اس سان پر اور تیز ہو جائے۔ تو ایسا کیوں نہ کروں گا نہیں آج  
 بالکل ہی آزاد کروں۔

نمبر دو۔ ٹھیک، بالکل ٹھیک . . . . . یہی ہے ڈرامے کی اصلی ہیر دین . . . کے عیش  
 میرا اور اس مقام کا رشتہ منبوط ہوتا ہے۔ جس نے میری زندگی میں افسوس پھونک  
 دیا ہے۔ آپاری ادھر آؤ۔ ایک بار پھر فضا پر سردی کا چہرہ کاؤ کرے۔ ایک بار پھر

ترنم تار سے بکھیر دے... ایک بار پھر  
(جذباتی دہرہ رفاصہ نمبر دو کو بکلاتا ہے۔ دہ پہلے کی طرح ناپچھاندارگانا شروع  
کرتی ہے)

بیوی نمبر ایک۔ (زمین پر زور زور سے پاؤں مار کر) بند کدو اس ناپچ کو، جاؤ یہاں سے  
چلی جاؤ۔ دیکھو میں تم سے انتہا کرتی ہوں۔ یہاں سے چلی جاؤ۔ تمہارا یہاں کوئی  
حق نہیں ہے۔

نمبر ایک۔ ٹھیک کہتی ہو، اس کا کوئی حق نہیں  
بیوی نمبر ایک۔ جب تم محبت نہیں کرتیں۔ جب تم چھوٹی سے چھوٹی قربانی نہیں  
کرسکتیں۔ جب تم اپنی زندگی میں ایسے کئی آدمیوں کی آشنا رہی ہے۔ تو بتاؤ  
تم میرا حق کیسے سچین سکتی ہو۔ اگر تمہارے پہلو میں دل ابھی تک مردہ نہیں ہوا  
تو اسے چھوڑ دو۔ مجھے، سکی ضرورت ہے۔ مجھے اس کی محبت اس کی مدد کی تم سے  
کہیں زیادہ ضرورت ہے

رفا صہ نمبر دو۔ (قطع کلائی کرتے ہوئے) یہ تمام باتیں میں اتنی بار لوگوں سے سن  
چکی ہوں کہ اب ان کا دل پراثر نہیں ہوتا۔ چاہو میرے راستے سے۔

بیوی نمبر ایک۔ دھکے کیوں دیتی ہے۔ جا یہاں دفع ہو جا۔  
رفا صہ نمبر دو۔ اچھا اب غیرت تم مجھے دھمکانے بھی لگیں۔ میں تمہاری دلیل ختم کر  
ہوں۔ جرات گیدہ دھمکیوں میں آجاؤں۔ تم مجھ سے ملتی ہو۔ اس لئے کہ میں خوبصورت  
ہوں۔ لوگ میری طرف بچائی نظروں سے دیکھتے ہیں۔ میرے منہ سے بولیوں  
اڑتے ہیں جیسے شہین بوتلوں کے ڈاٹ۔

ممبر دو۔ شاباش میری جان شاباش۔

بیوی نمبر ایک۔ شریف بہو بیٹیوں کے منہ آتے تھے شرم نہیں آتی۔ بازار میں بکنے والی لونڈی۔

رقاصہ نمبر دو۔ بازار میں بکنے والی لونڈی کی بھی ایک ہی کہی .... اور بالو صاحبہ آپ کون ہیں۔ جب سرکار نے ان سے شادی کی تھی تو بتائیے کیا اپنے آپ کو بیچا نہیں تھا .... اپنے لفظ فوراً واپس لو۔ لیتی ہو کہ نہیں درد .... بیوی نمبر ایک۔ وہ نہ کیا .... آنکھیں تو یوں دکھ رہی ہے جیسے کھا ہی جائے گی۔ .... جاسید سے تن چلی جا۔ درد چٹیا پکڑ کر باہر نکال دوں گی۔ ....

(بیوی نمبر دو) اور رقصہ نمبر ۲، آپس میں جھپٹ پڑتی ہیں۔ بیویوں کی طرح ایک دوسرے سے لڑتی ہیں۔ اس لڑائی میں تھوڑی دیر کے بعد جذباتی اور منطقی وجود بھی شامل ہو جاتے ہیں۔ دونوں میں لڑائی شروع ہو جاتی ہے۔ اتنا شور بلند ہوتا ہے کہ کان پڑی آواز سنانی نہیں دیتی۔ جذباتی وجود رقصہ کی طرف تاراج کرتا ہے اور منطقی وجود بیوی کا ساتھ دیتا ہے۔ دل بیچارہ زور زور سے دھڑکتا رہتا ہے۔ لڑائی کے دوران میں جب دل کے تاروں پر کسی کا ہاتھ زور سے پڑتا ہے تو وہ ایک .... لٹھے کے منے خاموش سا ہو جاتا ہے۔ لڑائی کے دوران میں کچھ اس طرح کی گفتگو جاری رہتی ہے )

رقاصہ نمبر دو۔ بیگم صاحبہ تشریف لے جاتیے

بیوی نمبر ایک۔ چل ہٹ موٹی گرو کٹ میرے بچوں کا صبر بڑے تجھ چڑھ دوپہ .... کھڑی کی کھڑی زمین میں سما جائے .... تجھ پر کڑکسی بھی کرے۔ نہ سبے تو اس

دُنیا کے تختے پر۔

رقاصہ نمبر دو۔ دیکھو منہ سنبھال کے بول۔ یہ تیرے سر کا ایک ایک بال نچر ڈالوں گی  
ذرا چوں کی تو گدنی سے زبان کھنڈالوں گی۔ تکلف سے دیدے نکلادوں گی۔

نمبر دو۔ شاباش، شاباش

بیوی نمبر ایک۔ چہ شرط کہ تیری ساری اکڑ بھی نکال دوں۔ پر تجھے تو ہاتھ لگاتے مجھے  
گھن آتی ہے۔ چل ہٹ مونی گندی۔ کیمپ کی اینڈ کی۔

(رقاصہ غصے میں آکر بیوی کے منہ پر زور سے چاٹنا مارتی ہے۔ بیوی جھپتی ہے)

نمبر دو۔ اے عورت خبردار۔ جو تو نے اسے ہاتھ لگایا

نمبر ایک۔ تمہیں شرم نہیں آتی اپنی نیک بیوی کی اس بازاری عورت کے سامنے توہین  
کر رہے ہو۔۔۔ تم یقیناً پاگل ہو گئے ہو۔

نمبر دو۔ تم بیچ دین دخل مینے والے کون ہو۔

(رقاصہ تہققہ لگاتی ہے)

نمبر ایک۔ میں جو نیک دید کو بھی طرح سمجھتا ہوں۔ تمہارا دماغ چل گیا ہے۔ یہ ذلیل عورت  
تمہاری نیک بیوی پر دراز دوستی کر رہی ہے اور تم کھڑے نماشہ دیکھ رہے ہو۔ لعنت

ہو تم پر۔۔۔۔

نمبر دو۔ کجا اس مرمت کرو

(یہ کہہ کر جذباتی وجود زور سے منطقی وجود کے منہ پر تھپڑ مارتا ہے۔ عقلی موجود تیز تر

ہو جاتی ہے۔ رقصہ اور بیوی ایک دوسرے کے بال زحمتی اور ختمی بنتی ہیں۔

عذباتی اور منطقی وجود اب ایک دوسرے سے بہت بُری طرح گتھ جاتے ہیں



آخر میں جذباتی وجود منطقی وجود کو کلا کپڑے سے لپیٹتا ہے، اور اسے مار ڈالتا ہے منطقی

وجود کے گلے سے خنجر اٹھانے کی بجائے ناک آواز نکالتی ہے)

نمبر دو۔ مر گیا۔ ناک میں دم کر رکھا تھا ناک کا رنے۔ چلو اچھا ہوا، قصہ پاک ہوا، روز روز کا جگر ختم ہوا۔۔۔ اب میں آنا دہوں۔ اپنی محبوبہ سے محبت کرنے کے لئے آنا ہوں۔ آمیری ملے، آمیری من مندر کی دیوی آپساری اب تو ساری کی ساری میری ہے۔ ہمیشہ کے لئے میری ہے۔ آمیری زندگی، میری سترت، میری محبت آ۔۔۔۔۔ میرے پاس آ۔

رقاصہ نمبر دو۔ نہیں میرے بیوقوف عاشق نہیں، میں تیرے پاس نہیں آ سکتی۔ یہ تو سب مذاق تھا۔ پہلے دام پھر کام۔۔۔۔۔ تم میرے بازار میں عشق کا کھنا سکتے چلانا چاہتے ہو۔ مجھے محبت کی ترازو میں تو لٹا چاہتے ہو۔ تم بیوقوف ہو۔ تمہارے پاس دولت نہیں، یہی میرے پاس اور میں نہیں رہیں۔۔۔۔۔ نہیں۔۔۔۔۔ نہیں۔۔۔۔۔ میں تمہاری نہیں ہو سکتی۔ میرے بھرے بھائے عاشق یہ سب کچھ تھا (رقاصہ چلی جاتی ہے اس کے پیروں میں بندھے ہوئے گھنٹھروں کی جھنجھٹ چند لمحات تک سنائی دیتی ہے)

نمبر دو۔ میرے اللہ میں یہ کیا دیکھ رہا ہوں۔

(دوڑتے ایسی مسرتی کے سرشاری دیتے ہیں جو بڑے اضطراب انداز ہیں۔)

بیوی نمبر (۱) نمودار ہوتی ہے۔ وہی لوری گاتی ہوئی)

نمبر دو۔ سب راگ رنگ غم کی داستان بن گئے تیرے عشق کا سامان افسانہ بن گیا۔ باقی کیا رہا۔ راکھ کا ایک ڈھیر، اب تباہی کے کنا سے پھچک ہے۔ جلدی کر، جلدی کر

اس دکھ سے نجات حاصل کرنے کے لئے صرف ایک ہی راستہ باقی ہے... خودکشی...  
 اٹھ پستول داہنے ہاتھ کی جیب میں ہے۔ ہانے کوئی تکلیف نہ  
 ہوگی۔ بس چوٹھی اور پانچویں ہسلی کے درمیان رکھ کر لیلی دبا لے۔ سب ٹھیک ہو جائیگا  
 یہ تیسرے دکھ درد، سب دور ہد جائیں گے۔ کیا... کوڈر تائب، بیوقوف اب ڈر کس کا  
 ... بس ایک لمحے کی بات ہے۔ اٹھ پستول ہاتھ میں لے اور لیلی دبا لے...

(جذبائی وجود پستول نکالتا ہے اور اپنی پیٹوں کے پاس رکھ کر اس کی بلیبی دبا  
 دیتا ہے۔ زور کا دھماکا ہوتا ہے۔ دل ایک نکلنے کے لئے اچھلتا ہے اور  
 خاموش ہو جاتا ہے۔ اس کے تاروں پر بھربھنے لگتا ہے۔ جذبائی وجود ٹھنڈا  
 ہو جاتا ہے۔ چند لمحات کے لئے قبر کی سی خاموشی طاری رہتی ہے۔ عقب  
 میں سودی وجود جو کہ بگایہ سر رکھے سوراہا ہے۔ جمائی لیکر اٹھتا ہے اور  
 ایک پر رٹ ہاتھ میں لائین لئے آتا ہے)

نمبر تین۔ (جمائی جیتا ہے) کون ہے بھئی؟ کیوں بے آرام کر رہے ہو؟  
 پورٹری میں پورٹریوں حضور... آتم نگر آگیا۔ آپ کو گاڑی اس اسٹیشن سے بدلتا ہے  
 نمبر تین۔ اسے آتم نگر آگیا۔ چلو جلدی کرو۔ میرا اسباب اٹھاؤ۔ مجھے گاڑی اسی  
 اسٹیشن سے بدلتی تھی...  
 پر وہ گرتا ہے

## اُس کا راز

گوپال کا کرہ دروازے پر دستک ہوتی ہے۔ دستک کے بعد کتاب بند کرنے کی آواز سنائی دیتی ہے۔

گوپال۔ کون ہے؟ — پلے آؤ۔ دروازہ کھلا ہے!  
(دروازہ کھلتا ہے)

یتھو۔ (ایک جوان لڑکی، دروازہ کھول کر داخل ہوتی ہے۔ وہ ہچکچا کر کہتی ہے) اندر آ جاؤں باوجود؟

گوپال۔ ابھی گئیں اور پوچھ بھی رہی ہو۔ — مگر تم ہر کون؟

یتھو۔ میں۔ — میں۔ — بندوہوں۔ . . . ہم ریلوائی واسٹا جڑے صبا

ہیں۔ ان کے اس آیا کا کام کتنی ہوں۔ مٹی ہوں یہاں آپ کے پردس میں یہ جو

پورہ نمبر کی کوٹھی ہے نا، اس میں۔ اگلی۔ میرا کوئی بھی نہیں۔ . . . میں . . .

گوپال۔ اپنا شہر تو پھر کبھی سنا ہے یہ کہو چاہتی کیا ہو۔۔۔ اگر کچھ مانگنے آئی ہو تو اس سے  
 ہے کہ تمہیں کچھ نہ دے سکوں گا۔ میرے گھر سے ابھی تک خرچ نہیں آیا۔ کالج  
 کی فیس بھی ابھی تک ادا نہیں کی۔

بندو۔ بابو جی! میں بھی کہہ رہی تھی کہ نہ تو آئی۔ میں کیا بھلا کر دیکھتی ہوں۔ میں تو  
 ایک پتر لکھنے آئی تھی۔ لکھ دو گے؟

گوپال۔ لکھ دوں گا۔ لکھ دوں گا۔ لکھنے اور پڑھنے کے علاوہ اور مجھے کچھ ہی کیا ہے  
 بندو۔ آپ بڑے سچے بابو جی۔ آپ بڑے اچھے ہو۔ آپ پتر لکھ دو۔ میں  
 نے دل لگایا۔

گوپال۔ ہاں۔ ہاں نمک نہیں ہی دینا پڑے گا۔ میں نے ڈاکخانہ تو یہاں کھول نہیں  
 رکھا۔ بیٹھ جاؤ۔ دو لکھا لکھواتا ہے۔

(پتہ لکھنے کی آواز سنائی دیتی ہے۔ ایک کاغذ پھاڑا جاتا ہے)

گوپال۔ ہوں۔۔۔ تو کیا لکھوں

بندو۔ لکھتے

گوپال۔ ہوں

بندو۔ لکھتے۔۔۔

گوپال۔ ہوں۔۔۔ چلو منہ سے تو کچھ بولو یا جو دل میں آئے گھسیٹ دوں۔

بندو۔ لکھتے

گوپال۔ لکھاتے

بندو۔ لکھتے۔۔۔ از طرف خاص شہر بستی۔۔۔ گلی چوتھی۔۔۔ پیرنگھان

... سیمینٹ کی پچال پچوہ نمبر کی کمونی . . . . . دوسرا مال . . . . . اس کے آگے  
میرا نام لکھ دو۔

گوپال۔ کیا ہے تمہارا نام؟

بندو۔ بندو!

گوپال۔ لکھ دیا . . . . . اب

بندو۔ لکھئے — میرے پیارے۔ میرے پیارے رامو

گوپال۔ (لکھتے ہوئے) میرے پیارے، میرے دل سے پیارے رامو۔ لکھ لیا  
آگے۔

بندو۔ تو نے اتنے دنوں سے اپنی بندو کی سُدھ کیوں نہیں لی۔ وہ برہ کی ماری تائے  
گن گن کر ریتیں پکانتی ہے۔ ہر سسے تیرا ہی دھیان ہے۔ وہ سرتی جاگتی، اٹھتی  
جھپتی تیرے ہی نام کی مالا جپتی ہے۔ اُس کا تن من تیری یاد میں پڑا رہتا ہے۔  
تو کب آیا گا رامو؟ میرے پتے پتے ہر دے کو اپنے پریم سے کب ٹھنڈک  
پہنچائے گا۔۔۔۔۔ تو اسے یا نہ سمجھے پر تیری بندو سدا تیری ہی بندو رہے گی۔  
۔۔۔۔۔ وہ تیری ہے۔ سادی کی سادی تیری۔

گوپال۔ ٹھیرو تو . . . . . یہ . . . . .

بندو۔ بس ہو یا۔ نیچے یہ بول لکھ دیجئے

کب آؤ گے چیم پیارے! امم

. . . . . بس! پر آپ نے تو کچھ کھا ہی نہیں۔ یہ بول بڑے ہیں کیا۔

میں نے کل ہی یاد کئے ہیں۔ چھوٹی میم صاحب گاہی تھیں۔

گوپال۔ میں پوچھتا ہوں، یہ رامو کون ہے ؟  
 بندو۔ رامو۔۔۔ (جیآلودہنسی) رامو۔۔۔ آپ کیوں پوچھتے ہیں ۔۔۔  
 میں نے سب کچھ تو ابھی ابھی کہہ دیا ہے۔  
 گوپال۔ تو یہ رامو تیرا "دو"۔۔۔ تجھ سے پرلہ دیدہ کرتا ہوگا۔  
 بندو۔ (جیآلودہنسی کے ساتھ) آپ تو ہنسی کرتے ہو بالو جی  
 گوپال۔ پریم کرنا پاپ نہیں۔ جرم نہیں۔ پھر شرعاً کیوں جو؟ اس سامنے تمہارا  
 پریم کب ہڑا۔  
 بندو۔ پچھلے سون ہیں۔۔۔ جب بڑی مہم صاحب کا پیام ہوا۔۔۔ لاؤ میرا پتر  
 — میں نے آپ کو بہت تکلیف دی۔۔۔ اگر آپ کہیں تو میں ہر روز اس  
 کمرے میں جھاڑو سے جایا کر دوں۔  
 گوپال۔ نہیں نہیں۔۔۔ اس کی کوئی ضرورت نہیں۔۔۔ یہ کوئی تکلیف نہیں ہے  
 ۔۔۔ خواہنا منط۔۔۔ بے رام جی کی۔۔۔ اس کا رامو۔  
 (کافذ کی کٹکٹا ہٹ سُنائی دیتی ہے)

(دوسرے دن)

گوپال۔ ساری بات میں تمہیں سنا چکا ہوں کہ کس طرح وہ آئی اور کس طرح اپنے شتی  
 کے نام خود نکھر کے لے گئی۔ اب تم اس سے کیا نتیجہ نکالتے ہو؟  
 حامد۔ یہ کون سا ایسا معتمد ہے جو دماغ پر زور دیا جائے۔ سیدھی بات ہے کہ وہ انسان

ایک دوسرے سے پریم کرتے ہیں اور بس.....

گوپال۔ یہ پریم پیدا کس طرح ہو جاتا ہے؟

حامد۔ کس طرح؟ پکنے پر پھل میٹھا کیوں ہو جاتا ہے؟ آگ پر دودھ اُبلنے کیوں لگتا ہے؟ بطخ کے بچے پیدا ہوتے ہی تیرنے کیوں لگ جاتے ہیں؟ تمہاری بندہ اور اُس کے رامو میں پریم پیدا ہونے کی وجہ اس کے سوا اور کیا ہو سکتی ہے کہ دونوں کے پہلو میں دل بہتے جو دھڑکتا ہے۔ باقی سب کچھ جوانی دکھا دیتی ہے گوپال۔ ٹھیک ہے۔ سب کچھ جوانی ہی سکھاتی ہے اور کوئی چیز نہیں سکھا سکتی۔ وہ بالکل خوبصورت نہیں۔ بھدی سی شکل۔ کالا رنگ۔ میلے دانت،

کھردرے کبل جیسے بال، موٹے مرنے ہوئے، ٹھنکنی سی..... مگر جوان ضرور ہے اور معلوم ہوتا ہے کہ جوانی اُس پر نئی نئی آئی ہے۔

حامد۔ خدا کیسے تمہاری بندہ کا رامو اچھا آدمی ہو اور اُس کا پریم جھوٹا نہ ہو مجھے ایسے معاملوں پر اپنے بھائیوں پر اعتبار بالکل نہیں۔ یہ لوگ مسافروں کی طرح اُس پیر کو بالکل بھول جاتے ہیں۔ جس کی چھاؤں میں انہیں آرام ملتا ہے۔

فیڈ آؤٹ

(اُس گھر کا ایک کمرہ جہاں بندہ آیا کا کام کرتی ہے)

بندہ۔ چھوٹی میم صاحب! بڑے صاحب کہاں ہیں؟

سوشیلا۔ اپنے کمرے میں کسی در دست سے باتیں کر رہے ہیں تو ابھی اُس طرف نہیں جاسکتی۔

بندو۔ نہیں مجھے اوسر نہیں جانستے۔ ایک کام آپ سے تھا۔  
سوشیلا۔ کیسا کام؟

بندو۔ آپ ہندی پڑھ لیتی ہونا؟  
سوشیلا۔ اسکول میں کیا اتنے برس تک گھاس کاٹی رہی ہوں۔ تو کہنا کیسا  
پامتی ہے؟

بندو۔ نہیں رمان رمان سب کچھ کہتی ہوں۔۔۔۔۔ یہ ایک پتر پڑھ کر سنا دو۔۔۔  
(کاغذ کھولنے کی آواز سنائی دیتی ہے)  
سوشیلا۔ کیا پڑھوانا چاہتی ہے تو۔۔۔ کہاں سے اٹھالائی یہ کاغذ کا ٹکڑا۔  
بندو۔ لکھا کا ہے پیم صاحب

سوشیلا۔ (پڑھتی ہے) میرے پیارے، میرے دل سے پیارے رامو۔ تو نے اتنے  
دنوں سے اپنی بندو کی سدا کیوں نہیں لی۔۔۔۔۔ (ٹھہر جاتی ہے) کون ہے  
یہ رامو؟

بندو۔ آپ سارا پتر پڑھ کر سنا دو۔۔۔۔۔ اپنی بندو کی سدا کیوں نہیں لی۔۔۔۔۔  
اگے۔۔۔۔۔

سوشیلا۔ وہ پردہ کی ماری تار سے گن گن کر راتیں کاٹی ہے۔ ہر سسے اس کا دھیان  
تیری ہی طرف ہے۔ وہ سوئی جا گئی، اٹھتی، بیٹھتی تیرے ہی نام کی مالا جیتی  
ہے اس کا تن من تیری ہی یاد میں پڑا رہتا ہے۔ تو کب آئے گا رامو۔۔۔۔۔  
میرے پیارے ہوتے ہر دے کو اپنے پیم سے کب ٹھنڈک پہنچائے گا۔ تو آئے یا  
نہ آئے تیری بندو سدا تیری ہی بندو۔ ہے گی۔ وہ تیری ہے، ساری کی ساری تیری



بندو۔ ساجی کی ساری تیری۔۔۔۔۔! بابو نے ایک ایک بول بھیک لکھ دیا۔ یہی  
میں نے لکھایا تھا

سوشیلا۔ بندو تو نے یہ عشق بازی کب سے شروع کی، صاحب کو پتہ لگ گیا تو چپاے  
پکڑ کر کوٹھی سے باہر کر دیں گے۔

بندو۔ میم صاحب مجھ سے کا کسو، مہو؟

سوشیلا۔ تصور ہے تجھے یہ باتیں کرتے اور دوسروں سے ایسے خط لکھواتے تو نہیں  
آتی۔ بھڑ تو ہسی۔ ابھی ساری بات صاحب سے کہتی ہوں۔

بندو۔ آپ تو بے نا حک خفا ہو رہی ہیں۔ آپ کے کئی پتر اس ٹوپ دلوے  
بالو کے پاس لے جاتی رہی ہوں۔ وہ جو سیکل پر آیا کرتا ہے۔ پر میں نے بڑے حساب  
سے کبھی کچھ کہا ہے

سوشیلا۔ چپ رہ۔۔۔۔۔ جا اپنا کام کر۔

گوپال کا کمرہ۔ دروازہ پر دستک جوتی ہے

گوپال۔ کون ہے؟ دروازہ کھلا ہے۔ چلے آؤ (بڑبڑاتا ہے) نہ بلانے یہ (دک جان چکے  
کہ میرا دروازہ کبھی بند نہیں ہوتا۔ کیوں دستک دینا شروع کر دیتے ہیں اسیر سے،  
اسے یہ تو بند ہے۔ آؤ، آؤ، چلی آؤ۔

بندو۔ (شریلی ہنسی) جی ہاں میں ہوں! بندو!

گوپال۔ تم کو اس کے نام خط لکھانا پڑ گا۔۔۔۔۔ ہیں نا!

بندو۔ (شریلی ہنسی) جی ہاں۔۔۔۔۔ نہیں۔۔۔۔۔ جی ہاں۔۔۔۔۔ جی ہاں، لکھواتا ہوں ایک

پتہ ہی ہے پر.....

گوپال۔ ہاں ہاں کہہ ڈالو..... اسی کے نام لکھوانا ہے نا..... کیا نام بتایا تھا تم نے..... ہاں ہاں رامو!

بندو۔ جی نہیں..... اب..... اب اُس کی طرف سے جواب لکھوانا ہے؟  
گوپال۔ (بیرت سے) کیا!

بندو۔ (گھبراہٹ سے) کچھ نہیں بالوجی۔ کچھ نہیں میں بھول گئی۔ میں یہ کہتی ہوں  
(خنوک نکلتے ہوئے) میں یہ کہتی ہوں..... اب اب میں بھول ہی گئی کہ کیا  
کہنا تھا۔

گوپال۔ حد ہو گئی ہے!

بندو۔ (جلدی سے) ہاں ہاں۔ آگیا یاد آگیا یاد۔ میں یہ کہتی تھی کہ آپ ایک  
ایسا پتر لکھ دیں۔ ایک ایسا پتر لکھیں۔ رامو کو نہیں۔ کسی کو بھی نہیں۔ کسی کو بھی  
میرے ہی نام..... جو پریم سے جبراً جو جس کو پڑھ کر میری آنکھوں میں آنسو  
آجائیں..... مگر میں آپ کو ٹھیک نہیں بتا سکتی۔ میرے من کی بات من ہی  
میں رہی جاتی ہے..... ہنگلی بولیں..... اب میں کیسے سمجھاؤں۔

گوپال۔ تم ہنگلی نہیں ہو، بلکہ دو سروں کو پاگل بنا رہی ہو

بندو۔ میں سرجاؤں جو آپ سے تھوٹ کہوں..... ایک بات ہے ایک بات  
سبے بالوجی! میں کاتبناؤں کا بات ہے..... میری جیہ تو مالو سے چرٹ  
گئی ہے۔

گوپال۔ سرفندو! یہ چالبازیاں میرے ساتھ نہ چلیں گی۔ میں شریف آدمی ہوں.....

جو کچھ تم نے اپنے اور اپنے روبرو کے بائے میں کہا ہے، سب جھوٹ ہے۔ ایک فرضی کہانی ہے۔ تم جھوٹ بول رہی تھیں۔ یہاں آنے کے لئے خط مکھڑا لے کا تم نے ایک بہانہ بنایا ہے۔ . . . مجھے تمہاری حالت پر ترس آتا ہے۔ اپنی جوانی یوں برباد نہ کرو۔ جاؤ اور خیال ہے کہ کچھ کھیں اس کمرے میں داخل ہونگی برائت نہ کرنا۔

بندو۔ باورچی۔ باورچی . . . دیکھا تو جہاں تا جس کا مجھے کھنکا تھا، کہہ نہیں رہی تھی کہ مجھے کوئی بات کرنی آتی . . . (رونی آوازیں) آپ نے مجھے کا کچھ کہہ ڈالا۔ (زیادہ رونی آوازیں) آپ کو کاپتہ کہ میرے من میں کا ہے . . . میں کچھ نہ بتاؤں گی (روتی ہے) . . . (جانے کی آواز . . . دروازہ بند ہوتا ہے) گوپال۔ ارے . . . صبر ہو گئی . . . کچھ سمجھ میں نہیں آتا کہ بات کیا ہے . . . عجب معترض ہے . . . سیپا رہی کیسی بیکار . . . روڑی! کیا پتہ کہ بالکل بے گناہ ہی ہے۔ (زور سے) بندو . . . بندو . . . ادھر آ۔ میں تجھے خط لکھے دیتا ہوں۔ (آہٹ سے) چلی گئی۔

(چند سیکنڈ خاموشی طاری رہتی ہے۔ اس دوران میں نامہ پیرس کی کٹنگ سنائی دیتی ہے)

گوپال۔ میں واقعی اس کے ساتھ بہت تیزی سے پیش آیا۔ مجھے معافی مانگنا چاہئے (جانے کی آواز . . . دروازہ کھلتا ہے اور بند ہوتا ہے) (قدموں کی چاپ، پھر دستک، پھر دروازہ کھلنے کی آواز۔ پھر بند کرنے کی آواز)

گوپال - بندو... بندو!

بندو - (رونی آواز میں) جی!

گوپال - تم رو رہی ہو!

(بندو زور زور سے رونا شروع کر دیتی ہے)

گوپال - بندو... تمہیں کیا ہو گیا ہے؟

بندو - (رونا بند کر دیتی ہے اور چکیاں لیتی ہے) مجھے کچھ بھی نہیں ہوا... میں

پہلی ہوں... مورکھ... پراس ہیں آپ کا بڑا ہی کیا ہے۔ سب پریم کہتے

ہیں۔ سب پریم کہتے ہیں... کون پریم نہیں کرتا۔

گوپال - کرتے ہیں....

بندو - تو میں بھی کرتی ہوں... اپنے رام سے پریم کرتی ہوں... اپنے رام

سے پریم کرتی ہوں جو میں سے کسی سے نہیں ہے... دوسرے ان سے

پریم کہتے ہیں جو گھروں میں رہتے ہیں۔ پتے پتے ہیں، جتے ہیں، پر میرا مومن

جیسا نہیں... میں نے اس کو اپنا بنایا ہے... نہ کوئی بندو ہے نہ کوئی رام

... سب کچھ میں ہوں... صرف میں۔

گوپال (حیرت میں) کیا کہا... یعنی رام و رام کوئی نہیں... اور بندو!

بندو - وہ میں ہوں۔

گوپال - جلد تم ہو اور رام دوسرے سے کوئی ہے ہی نہیں... آخر تم اپنا کیا چاہتی ہو

بندو - کچھ نہیں (کاغذ کی کھٹکھٹاہٹ) یہ لاپنا لکھا ہوا پترا! آپ دوسرا پترا

لکھ کر دو! میں کہیں اس سے کھراؤں گی۔

گوپال۔ (کاغذ کھونٹنے کی آواز) اسے یہ تو دبی خط ہے جو تم نے اپنے رامو کے نام  
نجر سے لکھوایا تھا۔۔۔۔۔ آغریہ قہقہہ کیا ہے۔ میری سمجھ میں تو کچھ بھی نہیں آتا۔  
تم اور خط کیوں لکھونا چاہتی ہو جب تم نے اسے ابھی تک ڈاک میں نہیں ڈالا

بندو۔ میں اسے بھیجوں کہاں؟

گوپال۔ کیسے بھیجو۔۔۔۔۔ رامو کو اور کس کو؟

بندو۔ اب میں کتنی بار کہوں کہ یہ رامو کوئی بھی نہیں ہے۔۔۔۔۔ میں جانتی ہوں کہ آپ  
ہنسو گے۔ دنیا بننے لگی۔ پراس میں کسی کا بگڑنا کاتب کہیں اس کو پتہ لکھواتی ہوں۔

گوپال۔ کس کو؟

بندو۔ رامو کو اور کس کو؟

گوپال۔ (کاٹ کر) تم ابھی تو کہہ رہی تھیں کہ رامو کا کوئی وجود ہی نہیں ہے۔

بندو۔ اب میں کیسے سمجھاؤں۔ اگر کوئی رامنو نہیں تو میں کروں گا۔ اس میں میرا  
کمزور ہیں سنے تو اسے اپنے من میں بنالیا ہے۔ وہ ہو یا نہ ہو اس سے مجھے  
کام۔

میر تو یہی سمجھتی ہوں کہ وہ ہے میرے جیسا جیتا جاگتا۔ چلتا پھرتا جیسے میں اس سے

پریم کرتی ہوں ویسے ہی وہ نچھتے پریم کرتا ہے۔ میں اس کو پتہ لکھواتی ہوں۔ مانو وہ

پتہ کس ہے اور وہ جواب بھی دیتا ہے۔۔۔۔۔ آپ نے یہ پتہ کس کے نام لکھا تھا

میں نے اسے چھوٹی میم صاحب سے پڑھوایا اور سنا۔ اس نے بھی کہ وہ میرے راسخ

کھڑا ہے اور مجھ سے پریم بھری باتیں کر رہا ہے۔ پھر میں نے جی میں کہہ کہ اب

رامو کی طرف سے اس کی بند کے لئے جواب بھی اسے اور آپ سے پتہ لکھنے کو

کہا۔۔۔۔۔ بس ساری بات یہی ہے۔ یہی آپ کی سمجھ میں نہیں آتی۔۔۔۔۔

اب اگر آپ سمجھ گئے ہیں تو بتاؤ اس میں کسی کا گرفتار کیا ہے۔ جو میں اپنے سامنے  
پریم کرتی ہوں جو اس سنساریں نہیں، پر میرے من میں رہتا ہے۔

فیڈ آؤٹ

---

# مامتا کی چوری

افراد:-

مسٹر بھائیہ

مسٹر بھائیہ

گوپال (گوپو) مسٹر اور مسٹر بھائیہ کا مین لڑکا

چیلہ . . . . گوپال کی استثنائی

ڈاکٹر

(پانی میں ہاتھ دھونے کی آواز)

ڈاکٹر بچے کو زبردست انفکشن ہو گئی ہے۔ اگر اس کی اچھی طرح تیمار جاری اور خبرگیری

نہ کی گئی تو بچے اور بچہ ہے . . . .

چھپلا۔ نہیں نہیں... کسی بات کا اندیشہ نہیں ہے۔ آپ مطمئن رہیں ڈاکٹر صاحب۔ ہاں کی  
اپنے غمِ تیار دوا کی بجائے گی۔۔۔ یہ جیسے تویہ

(بچہ بخاریں ہوں ہوں کرتا ہے)

چھپلا۔ گوپو۔ گوپو۔۔۔ میں تیری انتہائی دوس بیٹا۔ کیا تو آج سبت نہیں پڑھے گا  
مخوسے۔۔۔ اور سیر کے لئے بھی لجا رہے ہیں۔۔۔ نہیں، نہیں کل علی گے  
کل تو بالکل ٹھیک رہا میرے

ڈاکٹر۔ باتیں کرنے سے بچے کو خائف ہوگی

چھپلا۔ بہت اچھا ڈاکٹر صاحب میں باتیں نہیں کروں گی۔ پر میں اس کے پاس بیٹھ توکتی  
ہوں۔ یہ خود چاہتا ہے کہ میں اس کے پاس بیٹھ رہوں

ڈاکٹر۔ تو بھائیہ! سب سے زیادہ ایات میں سے چک ہوں۔ ان پر ضرور عمل کیا جائے۔  
بھائیہ۔ بہت بہتر ذکاوت صاحب

(چلنے کی آواز... پھر دروازہ کھلتا ہے)

مسٹر بھائیہ۔ ڈاکٹر صاحب۔ بتائیے یہ کس بچے کا کیا حال ہے۔۔۔ بچے کا ٹیکنا۔۔۔  
خطرہ کی کوئی بات نہیں ہے۔ اور۔۔۔ اور۔۔۔ لیکن یہ کیا غلام ہے کہ  
مجھے اس کے پاس جانے سے منع کیا جاتا ہے (عذبات کی رد میں بیہ کر) کیا میں  
اس کی ماں نہیں۔ کیا وہ میرا بیٹا نہیں۔۔۔ وہ عورت۔۔۔ کیا وہ عورت تانہ  
کے چند حرف پڑھا کر اس کی ماں بن گئی ہے۔۔۔ چند روز باغ میں لجا کر کیا  
اس عورت کے دل میں ممتا پیدا ہو گئی ہے؟۔۔۔ میری ادا دپڑا ہے کیا حق ہے  
۔۔۔ کب تک وہ میرے ہی گھر میں میری چیزوں پر قابض رہے گی۔۔۔ میں



کب تک یہ اذیت برداشت کرتی رہوں گی۔

ڈاکٹر (سفید گئی کے ساتھ) بچے کی حالت نازک نہیں ہے لیکن وہ خطرے سے باہر بھی نہیں بہت احتیاط کی ضرورت ہے۔۔۔ اس تو بھائیہ صاحب میں اب اجازت چاہتا

ہوں

مسٹر بھائیہ۔ اور۔۔۔ اور یہ سب احتیاط صرف وہی عورت کر سکتی ہے۔۔۔ میں بالکل ناکارہ ہوں۔ محض اتفاق ہے کہ میں اس کی ماں ہوں۔ ورنہ وہی عورت اس کی سب کچھ ہے (سبکیاں)۔۔۔ میں کتنی دکھی ہوں۔

بھائیہ۔ ڈاکٹر صاحب آپ کا بہت بہت شکریہ۔ امید ہے انا مہر کو آپ ضرور شرف لائینگے ڈاکٹر۔ ایک ایک گھنٹے کے بعد دو اور پانہ بھرنے کا اور دو بھرنے بھی۔۔۔۔۔ بھائیہ۔ آپ ملٹن رہیں۔ گویال کی اتانی ہیشیا ہے۔ اسے سب کچھ یاد رہے گا (دوراؤ کو دھونے اور بنہ کرنے کی آواز۔۔۔ ڈاکٹر چلا جاتا ہے)

مسٹر بھائیہ۔ تم یہ جھگڑا ہی ختم کیوں نہیں کر دیتے۔۔۔ یہ نئی بلا جو تم نے پالی ہے اس کے چور ہو اور بگے زہر نہ نہ کر پاؤ گے۔۔۔ یہ روز روز کی دانتا کلکل تو ختم ہو میرا تو اس گھریں جو نا نہ ہونا برابر ہے۔ یہ چپلا جب سے آئی ہے۔ ایسا جادو اس نے تم پر کیا ہے کہ میں کیا کہوں۔ اب تو گھر پر اسی کارڈن ہے میں کون بتاؤں میں نہ تیریں سستی کی گویاں۔۔۔ تم تو خیر اس کے ہوی گئے تھے پر اس موٹی نے تو میرے بچے پر بھی قبضہ جما لیا ہے۔۔۔ اب بتاؤ میں کہاں جاؤں بھائیہ۔ (بڑی مناسبت اور ٹھنڈے دل سے) میں تم سے بار بار کہہ چکا ہوں اور اب پھر کہتا ہوں کہ تم بہت بڑی غلطی میں مبتلا ہو۔ یہ گھر بار سب تمہارا ہے۔ یہ بچہ بھی

قہار ہے جس عورت کا تم بار بار ذکر کرتی ہو۔ وہ قہاری نوکر ہے — تمہارے بچے کو اُس نے دونوں میں سدھار دیا۔ اب بیاری میں دُا اُس کی خبر گیری کر رہی ہے۔ اس کے لئے تمہیں اُس کا شکر گزار ہونا چاہیئے۔

مسٹر بھائیہ۔ تم اسکی وکالت کیوں کرتے ہو؟ — تم کیوں اُس کی اہلی خواہشوں پر پردہ ڈالتے ہو۔ کیا یہ جھوٹ نہیں کہ جبت دُا اس گھر میں داخل ہوئی ہے۔ تم مجھ سے بالکل بے پردا ہو گئے ہو۔ تم اب مجھ سے بات کرنے کے بھی روادار نہیں — اور کیا یہ جھوٹ ہے کہ بچے کو لیکر کئی کئی گھنٹے تم اس حراذ کے ساتھ باغ میں تھپتے رہتے ہو؟ جب وہ بچے کو سبق پڑھاتی ہے تو غصہ اُس کے پاس بیٹھے رہتے ہو کیا یہ غلط ہے؟ — کیا یہ سب اس چڑیل کی کارستانی نہیں — اس ذلیل عورت کو جو خاشہ سے بھی بدتر ہے۔۔۔

مسٹر بھائیہ۔ پادری — بندہ کہہ دے اس کو اس کو (غصے کو دبا کر) تم۔۔۔ تم۔۔۔ اب میں تم سے کیا کہوں۔ میری زندگی تم نے ابیرن کر دی ہے۔ مسٹر بھائیہ۔ (ضلعن) میز لہجے میں اُمیں تو بہت سکھی ہوں — میری زندگی تو بڑے آند میں گزر رہی ہے۔

مسٹر بھائیہ۔ جگو ان کے لئے اب یہ موندنا بھیجی بند کر دو مسٹر بھائیہ۔ زور صرف مجھی پہ چلتا ہے۔ لیکن اُن تک یہ عورت گھر میں موجود ہے۔ میری زبان چلتی رہے گی۔ مجھے دُکھ دینے کے لئے جب تم یہ عورت یہاں لے آئے ہو تو میں بھی تمہیں ایک لمحے کے لئے چین نہ دینے دوں گی — اور اس عورت — اور اس عورت کو پرانا مزادے گا۔ جس نے میرے بے بسائے

گھر کو ربا دیکھا ہے۔ جس نے میرا پتی دن دلائے مجھ سے پھین لیا ہے۔

مسٹر بھائیہ۔ میں اب دفتر چار رہا ہوں۔ زیادہ باتیں کہنے کے لئے میرے پاس دقت نہیں۔ تم چاہو تو دوسرے کمرے میں اپنے لڑکے کے پاس جا سکتی ہو۔

مسٹر بھائیہ۔ میں نہیں جاؤں گی

مسٹر بھائیہ۔ یہ اور بھی اچھا ہے

(دروازہ کھولنے اور بند کرنے کی آواز۔) بھائیہ چلا جاتا ہے۔ مسٹر

بھائیہ چند لمحات تک اضطراب کی حالت میں نہلتی ہے)

مسٹر بھائیہ۔ چپلا۔ چپلا

(دروازہ کھولنے کی آواز)

چپلا۔ میں نے آپ کی آواز سن لی تھی۔ ناہق آپ نے دوسری مرتبہ زور سے پکارا۔  
— گوپو جاگ پڑا۔

مسٹر بھائیہ۔ پھر سو جائے گا۔ کوئی حرج نہیں

چپلا۔ بڑی مشکل سے پیارے کی آنکھ لگی تھی

مسٹر بھائیہ۔ گوپو سے تمہیں بہت پیار ہے؟

چپلا۔ جی ہاں

مسٹر بھائیہ۔ کیوں؟

چپلا۔ مجھے اُس سے پیار ہے۔ میں دل سے اُسے چاہتی ہوں۔ کیوں؟

میں آپ کو کیا جواب دوں۔

مسٹر بھائیہ۔ کیا مجھے اُس سے محبت نہیں؟

چپلا۔ آپ کو مجھ سے زیادہ اس کا علم ہونا چاہئے

مسٹر بھاٹیہ۔ کیا میں اس کی ماں نہیں؟

چپلا۔ آپ یقیناً اس کی ماں ہیں۔

مسٹر بھاٹیہ۔ تم اس کی کیا ہوتی ہے؟

چپلا۔ استانی جس کو آپ نے مقرر کیا ہے۔

مسٹر بھاٹیہ۔ میں نے آپہیں مقرر نہیں کیا۔ میرے پتی نے آپہیں فوکر رکھا ہے۔

چپلا۔ میں بھائیہ صاحب اور آپ میں کوئی فرق نہیں سمجھتی۔ میں آپ کی بھائیہ صاحب

اور گروتھوں کی خدمتگار ہوں۔ میرا کام خدمت کرنا ہے۔

مسٹر بھاٹیہ۔ جیسی خدمت تم میرے پتی کی کر رہی ہو۔ اس سے پتہ چلتا ہے کہ تم اپنے

فن میں ضرورت سے زیادہ بہارت رکھتی ہو۔

چپلا۔ میں آپ کا مطلب نہیں سمجھی۔

مسٹر بھاٹیہ۔ میرے منہ میں بھائیہ صاحب کی زبان ہوتی تو میرا مطلب فوراً تمہاری سمجھ

میں آتا۔ — تم۔۔۔۔

چپلا۔ فرمائیے۔

مسٹر بھاٹیہ۔ (بہت بد دل کرنا دیکھ کر چپلا میں عورت ہوں۔ تم بھی عورت ہو

آؤ مکمل کر باتیں کریں۔ وہ پردہ اٹھا دیں جو ہمارے درمیان مائل ہے

چپلا۔ اتن اور نوکر کے درمیان پردہ ہی کیا ہو سکتا ہے۔

مسٹر بھاٹیہ۔ انہماں بننے کی کوشش نہ کرو۔ — میں تم سے ایک اتھارنا چاہتا

ہوں۔۔۔ میں تم سے کچھ مانگنا چاہتی ہوں۔ مجھے مانگئے دو۔ مجھے اتھارنے دو۔

— دیکھو۔ جب سے تم اس گھر میں آئی ہو۔ میری زندگی بالکل اجیرن ہو گئی ہے۔

میرا سچا بھائی مجھ سے چھین گیا۔ میرا بچہ بھی میرا بچہ نہ رہا۔ — یہ سب کچھ تم نے لے لیا

— وہ تمام چیزیں جن کی ملکیت سے عورت بیرونی بنتی ہے۔ ایک ایک کٹے

تم مجھ سے چھین چکی ہو۔ اس گھر میں جو کچھ میرا تھا۔ میں ابھی وہاں کی سی زندگی بسر

کر رہی ہوں۔ — دیکھو تم عورت ہو۔ ایک مظلوم عورت تم سے بوجیک مانگتی ہے۔

اس کو وہ تمام چیزیں بخش دو جو اتفاق سے تمہارے ہاتھ آ گئی ہیں۔

چیلہ۔ (جذبات پر قابو پا کر) آپ.... آپ.... اب میں آپ سے کیا کہوں۔ آپ

ایک شریف عورت کو یہ کاربنام کر رہی ہیں۔

مسٹر بھائیہ۔ (چیز کر) شریف عورت.... آہ۔ تمہاری شرافت — تم عورت

نہیں ڈالتی ہو۔ لیکن میں پوچھتی ہوں۔ کب تک تم ان چیزوں کو اپنی ملکیت بنا سکتے ہو

جن پر تمہارا کوئی حق نہیں۔ کب تک تم اس گھر میں فساد برپا کئے رکھو گی۔

کب تک — کب تک — کب تک تم ان بچیوں سے بچی رہو گی جو کانٹوں میں

تم ایسی ناپاک عورتوں پر گرنے کیلئے تڑپتی رہتی ہیں۔

چیلہ۔ (کوئی فیصلہ کرنے کے انداز میں) آپ کیا چاہتی ہیں۔

مسٹر بھائیہ۔ میں تمہارے منہ پر تھوکنہ چاہتی ہوں — میں چاہتی ہوں کہ یہ

دنیا تمہارے وجود سے پاک ہو جائے۔ میں چاہتی ہوں کہ جو دکھ تم نے مجھے دے

ہیں۔ تمہارے حلق میں پھکی بن کر اٹک جائیں — میں بہت کچھ چاہتی ہوں

— میں چاہتی ہوں کہ گو پال مجھے اپنی ماں کہے — میری بیوہ کی دیکھو

کہ میں کیا چاہتی ہوں۔

چھیلا۔ کوپال کی ماں آپ کے سوا اور کون ہو سکتی ہے۔

مسٹر بھاٹیہ۔ تم... تم... جن نے میری مانتا پر بھی قبضہ جمایا۔

چھیلا۔ (معنی خیز لہجے میں) مانتا چرائی نہیں جا سکتی۔ آپ نے خود کہیں کھودی ہوگی۔

مسٹر بھاٹیہ۔ میں تم سے بحث کرنا نہیں چاہتی۔ ایک سوداگرنا چاہتی ہوں... مجھ سے

کچھ زیورات لے لو اور یہاں سے چلی جاؤ۔ اُن سے کہہ دینا میں اپنی مرضی سے جاری ہو

چھیلا۔ کیا اس سے آپ کا ایمان ہو جائیگا۔

مسٹر بھاٹیہ۔ (خوش ہو کر) تو میں تمہیں زیور اور روپے لا دوں گا۔

چھیلا۔ جی نہیں، مجھے اُن کی ضرورت نہیں۔ آپ نے مجھے نوکر رکھا اور اب نکال دیا۔

اسی طرح سودا کرنے کی ذمت ہی کہاں آتی ہے۔ میں آج ہی چلی جاؤں گی اور یہ انوس

ساتھ لیتی جاؤں گی کہ آپ نے مجھے شک کی نظروں سے دیکھا۔ کوپال آپ ہی کا ہے

پرمانی کرے کو ذمہ دار تندرست ہو جائے اور آپ کی گودہری رہے۔

(کلاک بچ بجاتا ہے)

مسٹر بھاٹیہ۔ (اپنی بیوی کو آواز دیتا ہے) پارٹی — پارٹی

مسٹر بھاٹیہ۔ (روکے پن سے) کیا ہے؟

مسٹر بھاٹیہ۔ چھیلا کہیں ہے — بچے کو اُس نے دوا کیوں نہیں پلائی

مسٹر بھاٹیہ۔ مجھے کیا معلوم، اپنے کمرے میں ہوگی۔

مسٹر بھاٹیہ۔ کیا کر رہی ہے

مسٹر بھاٹیہ۔ اندر جاکے دیکھو۔

مشرکھا ٹیہ، دیکھتا ہوں

(خلیق ہے اور دروازہ کھول کر دیکھ کرے میں جاتا ہے)

بھاٹیہ۔ چیلہ یہ تم کیا کر رہی ہوں — یہ اسباب وغیرہ تم نے کیوں باندھنا ہے  
چیلہ۔ میں جا رہی ہوں

بچاڑیہ۔ کہاں؟

چیلان۔ جہاں سے آئی تھی

بھائیہ۔ کوٹے میں بھونچال کے بعد تمہارا کون باقی رہے

جیل - کہیں اور جانی جاؤں گی

بجائیں۔ تم نے نو وعدہ کیا تھا کہ گویاں کو چھوڑ کر کبھی نہ جاؤ گی۔ جانتی ہو۔ وہ تمہیں کتنا چاہتا ہے۔

جیسا۔ یہ اسکی غلطی ہے۔ اُس کو اپنی ماں سے محبت کرنی چاہئے۔

بجائید۔ (تھوڑی دیر خاموشی رہ کر) معلوم ہوتا ہے۔ اُس کی ماں سے تمہاری گفتگو

موتی ہے۔ لیکن اُس سے تم نے یہ کہا ہوتا کہ ماں کو بھی اپنا بچہ سے محبت کرنی

چاہتے تھے۔ تم نے اُس سے یہ تو پوچھا ہر تاکہ ماں بننے کا خیال اب کیا رکھی

اُس کے دل میں کیوں پیدا ہو گیا ہے۔

جیسا کہ میں نے ذکر کیا ہے۔ ایسے گستاخانہ سوال میری زبان پر کبھی نہیں آتے

بھائی۔ لیکن وہ عورت — لیکن وہ عورت ... آد۔ اس عورت نے مجھے

کتنا تنگ کیا ہے۔ — جب تم یہاں نہیں تھیں تو وہ سمجھتی تھی کہ میں نے باپ

ہی باہر کئی عورتوں سے تعلقات قائم کر رکھے ہیں۔ اب تم یہاں ہر تو —

تر — اب میں تم سے کیا کہوں کہ وہ کیا سمجھتی ہے — میں بہت شرمندہ ہوں  
چپلا کہ میرے گھر میں تمہیں ایک بگڑا ہوا عورت کے ہاتھوں دکھانا چاہیے۔  
چپلا: انہیں شک ہے

بھائیہ: ہر چیز کو شک کی نظروں سے دیکھ دیکھ کر اب وہ ناقابل برداشت حد تک شکی  
ہوئی ہے — اس کی حالت قابلِ رحم ہے — وہ مریض ہے —  
دیکھ اس کو مرضِ جن کے چمٹ گیا ہے۔ وہ لاعلاج ہے — شادی کے بعد دوسرے  
ہی بستے اس نے زہندی لگے ہاتھوں سے میرا منہ لڑپنا شروع کر دیا تھا۔ میں ایک  
مصرف آدمی ہوں۔ سارا دن دفتر میں سرکھپاتا رہتا ہوں۔ یقین مانو تھا کہ یہاں اسے  
سے پہلے میں گھراتے وقت ڈرتا تھا۔ بہت خوف کھاتا تھا — اس کی دیوانگی کا  
اثر اور صحت میری ذات ہی پر قائم ہو جاتا تو شاید میں برداشت کر لیتا مگر اس کی بیوقوفیوں  
نے میرے بچے کا بھی ستیاناس کر دیا۔ اس کی عادات خراب ہو گئیں — میں نے  
پرانا کالاک لاکھ لاکھ شکر ادا کیا کہ اس نے تم جیسی دیوی کو میرے گمبج دیا۔ تمہارے  
اسنے سے میری بہت سی پریشانیوں دور ہو گئیں۔ بچے کو تم نے سنبھال لیا۔ اس کو  
پیار محبت کی ضرورت تھی۔ سو تم نے دونوں ہی اسے اپنا گرویدہ بنا لیا مگر وہ  
تم جا رہی ہو۔۔۔۔۔

چپلا: جی ہاں، جا رہی ہوں  
بھائیہ: ٹھیک ہے۔ لیکن میرے بچے کا کیا ہوگا۔ وہ عورت تو مجھے اور اسے دونوں کو  
اپنی حماقتوں سے ہلاک کر دیگی (وقفہ) تم نہیں جاؤ گی — تم یہیں رہو گی  
آغا اس گھر پر میرا بھی تو کچھ حق ہے۔ میرے منہ میں بھی تو زبان ہے۔ سب تک میرے



اپنے اختیار سے کام نہیں لیا۔ لیکن اب مجھے لینا پڑے گا۔

چیلا۔ بھائی صاحب آپ اس جھگڑے کو طول نہ دیجئے۔ میں نہیں چاہتی کہ آپ میں اور امان میں میری وجہ سے کشیدگی پیدا ہو۔

بھائی۔ یہ کشیدگی اب پیدا نہیں ہوئی۔ تمہارے آنے سے پہلے ہی اس گھر میں موجود تھی۔

میں تم سے درخواست کرتا ہوں کہ ابھی کچھ دن ٹھہر جاؤ۔ گوراپا

ہر جانے تو کیا پتہ ہے کہ اُس کی ماں بھی سمجھ جائے۔ میں جانتا ہوں کہ اُسکی

باتوں سے تمہیں بہت دکھ پہنچا ہوگا اور۔۔۔۔ اور تم کو زبردستی یہاں ٹھہرانے کا

مطلب یہ ہے کہ مزید تو بین برداشت کرنے کے لئے تمہیں مجبور کیا جائے مگر۔۔

مگر۔۔۔ نہیں چلا تم نہیں جاؤ گی۔ تمہارے انکار سے مجھے صدمہ ہوگا

۔۔۔ کھول دو اپنا اسباب۔

(دروازہ کھول کر دوسرے کمرے میں چلا جاتا ہے)

بھائی۔ پارٹی ختم ہے یہ سن کر خوشی ہو گی کہ چیلا اب نہیں جائے گی۔ اُس نے اپنا

ارادہ ترک کر دیا ہے

مسٹر بھائی۔ (ظہر بھرے بجے ہیں) مجھے بہت خوشی ہوئی ہے

بھائی۔ اور دیکھو اگر تم نے اُس کی توہین کی یا سے اپنی دہم پسند طبیعت کا

نشانہ بنایا۔۔۔۔

مسٹر بھائی۔ (تیزی سے) تو۔۔۔ تو کیا ہوگا۔۔۔۔۔ تم مجھے دھمکاتے کیا ہو۔

۔۔۔ کیا کرو گے تم؟ مجھے دھمکے مار کہ باہر نکال دو گے؟

مجھے مار ڈالو گے؟ کیا کرو گے؟

بھاٹیہ۔ نہیں، ایک بار پھر تمہارے لئے دعا کروں گا۔  
 مسٹر بھاٹیہ۔ مگر تم اس عورت کو نہیں چھوڑو گے۔ اُس کو ہمیشہ اپنے ساتھ رکھو گے  
 جو تمہارا دل نہ جانے کین اداؤں سے موہ چکی ہے جو کٹھن میں بھونچال لاکر اب  
 اس گھر میں زلزلہ برپا کر رہی ہے۔ مگر یاد رکھو۔۔۔۔۔  
 بھاٹیہ۔ (بند آواز میں، غصے کے ساتھ) پارتی۔ اس بے۔۔۔ بیہودہ بکو اس کو بند  
 کرو۔۔۔ میں۔۔۔ میں۔۔۔ کچھ نہیں، پر اتنا تمہاری حالت پر رحم کرے

۔۔۔ (فرش پر انتظار کے ساتھ ٹہلنے کی آواز)  
 بھاٹیہ۔ اب خوش ہو گئیں بلیجہ ٹھنڈا ہو گیا۔۔۔ وہ عورت جس نے تمہارے  
 خیال کیطابق نہ جانے کین اداؤں سے میرا دل موہ لیا تھا، تمہارے بچے پر اپنی  
 جان قریب قریب فنا کر چکی ہے۔ اُس کی زندگی اور موت میں اتنا وقت  
 بھی باقی نہیں کہ وہ تمہارے ظلم و ستم کے خلاف آواز بلند کر سکے۔ تمہیں  
 کوئی بددعا ہی دے سکے۔

مسٹر بھاٹیہ۔ میرا کیا قصور ہے؟

بھاٹیہ۔ تم نے ہر وقت اُس کی توہین کی۔ اُس کی ہر نیکی۔ ہر اچھائی کو تم نے اپنی  
 لعنتی نظروں سے دیکھا۔۔۔ اُن جب میں اُس کا قصور کرتا ہوں کہ تم  
 نے ایک پاک اور معصوم عورت پر کھینچا اچھائی ہے تو میری آتما کانپ کانپ  
 اُٹھتی ہے۔ مگر تمہاری آتما کہاں ہے؟۔۔۔ تمہارا ضمیر کہاں ہے  
 ۔۔۔ جاؤ جاؤ میری آنکھوں سے دور ہو جاؤ۔۔۔ تم قاتل ہو

تمہارے ہاتھ مجھے اس بے گناہ عورت کے خون میں آلودہ نظر آتے ہیں۔

مسٹر بھائیہ۔ کیا پتہ ہے بیک بائے

بھائیہ۔ اب وہ کیا بیچے گی۔ ڈاکٹر جواب دے چکا ہے۔ تمہارے بچے کو موت سے بچا کر وہ خود اس کے منہ میں چلی گئی ہے۔ اب کچھ نہیں ہو سکتا۔  
 کاش میں نے اُسے اُسی۔ دز جانے دیا ہوتا۔ میرا اس پر کوئی زور تو تھا ہی نہیں مگر وہ میرے کہنے پر رضا مند ہو گئی۔ اس لئے کہ گوپ سے اُسے پیار تھا۔ وہ پیار جو تمہارے دل میں ہرنا چاہتے تھا۔ گوپ کو اس کے دل میں نظر آیا۔ وہ بگ گیا اور وہ موت جو تمہیں آنا چاہتے تھی۔ اُسے آ گئی۔

گوپال۔ (دوڑتا ہوا آتا ہے) پتاجی۔ پتاجی۔ اُستانی جی کہاں ہیں؟  
 بھائیہ۔ گوپال جاؤ تم باہر کھیلو۔ تمہاری اُستانی بیمار ہے۔  
 گوپال۔ میں بیمار تھا تو وہ میرے پاس بیٹھی رہتی تھیں۔ اب میں ان کے پاس بیٹھوں گا پتاجی!

بھائیہ۔ ہاں، ہاں۔ لیکن تم اب باہر جاؤ۔

(گوپال چلا جاتا ہے۔ کچھ وقفے کے بعد)

مسٹر بھائیہ۔ مجھے اجازت ہو تو میں چلا کر دیکھنا چاہتی ہوں۔

بھائیہ۔ اس اجازت کی ضرورت نہیں کیوں محسوس ہوتی۔ جاؤ، دیکھاؤ۔  
 مگر تمہارے دیکھ آنے سے کیا اُس کا دل تمہاری طرف سے صاف ہو جائے گا۔  
 وہ خراشیں جو تم اُس کے دل و دماغ پر پیدا کر چکی ہو۔ یوں ایک بار دیکھنے سے مٹ تو نہیں جائیں گی۔ جاؤ، لیکن ہے۔ وہ تمہیں معاف

کرے۔ قہقہے اُتے بہت دُکھ پہنچا یا ہے۔ میں تو خیر تمہاری حماقتوں کا عادی ہو چکا تھا مگر ایک اجنبی اور آفت رسیدہ عورت کے لئے جو اپنے دن دیکھ چکی ہو۔ تمہارے ہنسیریا کے دورے ناقابل برداشت تھے۔  
 اوقفے کے بعد دروازہ کھولنے کی آواز — مسٹر بھائیہ دوسرے کمرے میں جاتی ہے)

مسٹر بھائیہ۔ چپلا۔ چپلا۔ میں آتی ہوں۔  
 چپلا۔ (مردہ آوازیں) آئیے۔ آئیے۔۔۔ مگر یہاں آپ کس جگہ بیٹھیں گی۔  
 مسٹر بھائیہ۔ میں یہاں تمہاری چار پائی پر بیٹھ جاؤں گی۔ تم اُٹھنے کی کوشش نہ کرو۔۔۔ لیٹی رہو۔

چپلا۔ مگر۔۔۔ مگر۔۔۔ نہیں، نہیں۔ آپ کو میرے پاس نہیں بیٹھنا چاہئے۔ یہ بیماری بڑی بھوت ہے۔۔۔ نہیں، نہیں۔ آپ دوسری کھڑی رہیں اور جلدی بائیں بائیں۔

مسٹر بھائیہ۔ مجھے کچھ نہیں ہوگا۔ اگر کچھ ہو بھی گیا تو مجھے افسوس نہ ہوگا۔۔۔ میں تم سے معافی مانگنے آئی ہوں۔

چپلا۔ معافی؟۔۔۔ کبھی معافی؟۔۔۔ آپ مجھے شرمندہ کر رہی ہیں۔  
 مسٹر بھائیہ۔ میں نے غلط فہمی میں تم سے کئی بار ایسی باتیں کی ہیں جن سے یقیناً تمہیں بہت دُکھ پہنچا ہے۔ اب سوچتی ہوں۔ اگر میں تمہاری جگہ پر ہوتی تو میرے دل کی کیا حالت ہوتی۔

چپلا۔ میری نگہ پر آپ بوئیں تو۔۔۔ تو حالات یہ نہ ہوتے۔۔۔ لیکن آپ میری

بلکہ پرکریں ہوتیں، ہر آدمی کے لئے ایک بلکہ مقرر ہے۔ میرے لئے یہی بلکہ مقرر تھی جہاں آکر مجھے اپنی زندگی کے سب سے بڑے پاپ کا پرانچیت کرنا تھا۔ مسٹر بھاٹیہ۔ پاپ . . . . پرانچیت۔

چپلا۔ میں اب سوچتی ہوں۔ اگر یہاں سے میں اس روز چلی جاتی تو میرے من کی من ہی میں رہ جاتی۔ کوئی زمانہ تھا کہ میں بھی آپ ہی کی طرح تھی۔ میرا بچہ تھا جو آپ کے پتی ہی کی طرح بڑا شریف کاروباری آدمی تھا مگر میری حاسد اور بات بات پر شک کرنا والی طبیعت کا بڑا بوجھ کہ میں نے اس کو ہمیشہ پریشان رکھا۔ وہ جی ہی جی میں کڑھتا تھا۔ میں ہر گھڑی اس کو جلی گئی سناتی مگر وہ پیپ رہتا۔ اس کو خاموش دیکھ کر میں سمجھتی۔ چونکہ یہ مجرم ہے۔ اس لئے کوئی بات اس کی زبان پر نہیں آتی . . . .

مسٹر بھاٹیہ۔ یہ تو میری ہی کہانی ہے . . . .

چپلا۔ گو پال جیسا میرا بھی ایک بچہ تھا اور میری طرح اس کی بھی ایک اتنا ہی تھی جس پر میں شک کرتی تھی۔ کئی جھگڑے ہوئے۔ میں نے اپنے بچے اور اپنی دونوں کی زندگی کو ترک بنا دیا تھا۔ . . . اور اس کا انجام یہ ہوا کہ اس معصوم عورت نے جو میرے بچے کو مجھ سے زیادہ عزیز سمجھتی تھی۔ کچھ کھا لیا اور مر گئی۔ اس کے بعد بھوپال آیا اور بچہ اور اس کا باپ دونوں ہمیشہ کے لئے مجھ سے جدا ہو گئے۔ لیکن اب۔۔۔ اب میں بھی ان کے پاس جا رہی ہوں۔

مسٹر بھاٹیہ۔ (اشک آلود اواز میں) نہیں، نہیں، تم زندہ رہو گی۔ میں۔۔۔

تمہیں اپنی بہن بنا کے اپنے پاس رکھوں گی۔ عین اُس وقت جبکہ میری آنکھیں  
کھلی ہیں۔ تم ان سے اوجھل نہیں ہو سکتی ہو۔

چپلا۔ میں بہت خوش ہوں کہ اپنی آتما کا بوجھ ہٹا کرنے کے ساتھ میں نے ایک اچھا کام  
بھی کر دیا۔۔۔۔۔ بھائی صاحب اور آپ دونوں خوش رہیں۔ آپ کی زندگی پر اتنا  
کرے سو رگ بن جائے۔۔۔۔۔ لیکن آپ جانیے۔۔۔۔۔ زیادہ دیر یہاں نہ  
ٹھہریے۔۔۔۔۔ ایسا نہ ہو۔۔۔۔۔ ایسا نہ ہو۔۔۔۔۔ (آواز دُوب جاتی ہے)  
مسٹر بھائی۔۔۔۔۔ چپلا۔۔۔۔۔ چپلا۔۔۔۔۔

(دردناک سروں میں ساز بجاتا ہے۔۔۔۔۔ مسٹر بھائی کے رونے  
کی آواز آتی ہے)

فیڈ آؤٹ

## سیلمہ

(تالیوں کا شور — چند لمحات کے بعد یہ شور بند ہو جا)۔  
 پرنسپل۔ یہ رسم جب سے میں اس کالج کا پرنسپل مقرر ہوا ہوں۔ ہر سال باقاعدہ ادا کی جاتی ہے۔ ہر سال اس موقع پر تالیوں کے شور کے ساتھ میں اپنی کرسی سے اٹھتا ہوں اور قریب قریب وہی تقریر کرتا ہوں جو میں نے آج سے دس سال پہلے کی تھی۔ تمہیں دیکھ کر میرے دل میں وہی جذبات پیدا ہوتے ہیں جو اس سلسلے کے آغاز پر مجھے تھے — آج جب میں نے اس پرنسپل کیلئے تو مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ میں پوٹھانٹر ہوں اور کالج کی یہ بلڈنگ بہت بڑا ڈاکخانہ۔ تم سب خطوط ہم جو کچھ دیر اس بلڈنگ میں رو کر اپنے اپنے ٹمکانے پہنچا دیے جاتے ہو۔ تم میں سے کچھ بیزنگ ہو جاتے ہیں جس کے باعث تمہارے والدین کو حیرانہ ادا کرنا پڑتا ہے۔ کچھ غلط ایڈریس کی وجہ سے ادھر ادھر بکھرتے رہتے ہیں۔ بہر حال یکمیل سے بہت دلچسپ ... ہر سال امتحانوں کا ایک میکر شروع ہوتا ہے

اس میں کچھ کامیاب ہوتے ہیں کچھ ناکام، مسرت اور غم کی ملی جلی پہریلیں ہر سال دیکھتا ہوں اس وقت میرے سامنے ایسے کئی چہرے ہیں جو کامیابی کے باعث ٹھٹھکے ہوئے ہیں۔ اس کے ساتھ میں ایسے چہرے بھی دیکھتا ہوں جو ناکامیوں کے غم سے سرخسے ہوئے ہیں خزاں و بہار کا اعلان ہر سال آتا ہے اور چند دنوں کے بعد گزر جاتا ہے — وہ لڑکیاں اور لڑکے جو بیٹے کے امتحان پاس کر چکے ہیں یا تو ادنیٰ تعلیم حاصل کرنے کیلئے کسی بڑے کالج میں داخل ہو جاتے ہیں یا تعلیم کا سلسلہ ختم کر کے دینی کاموں میں مصروف ہو جاتے ہیں۔ یہ جو اس امتحان کی دیوار نہیں بچا رہے تھے۔ وہ دوبارہ کوشش کریں گے۔ جو یہاں سے ہلکے ہیں۔ ان کو تباہ و تاراج کہتا ہوں اور ان کی کامیابی نہ کی کیلئے دعا کرتا ہوں جو نکلے ہیں ہیں ان کو خوش آئیے کہتا ہوں اور ان کے فائزے کیلئے کہتا ہوں کہ اس تعلیم کا میں داخل ہونے وقت ان لوگوں کو ایک نضر ضرور دیکھیں جو باہر نکلتے ہیں۔ جو خواہش کے باوجود اپنی کمزوریوں کے باعث یا کسی اور وجہ سے باہر نکلتے ہیں کامیاب نہیں ہو سکے، ان سے مجھے پوری پوری ہمدردی ہے خاص طور پر مجھے یہ سب بہت ہمدردی ہے جو محنت کو نہ کئے، نہ باوجود ہی اس سال بھی امتحان میں کامیاب نہیں ہو سکی۔ اب میں اپنی تقریر ختم کرتا ہوں غزلیہ سال کیلئے کامیاب ہو جائے (تائید کا شور، اس کے بعد لڑکوں اور لڑکیوں کی ملی جلی آوازیں)

(آہستہ آہستہ ان آوازوں کو مدح و تحسین کر دیا جائے اور ذیل کا کالم لکھنا)

ان پر سپر اسپور کیا جائے

ذکیہ۔ رطل — کیا سلیمہ ادا میں موجود تھی۔  
 رطل۔ نہیں تو — کیوں اوشا — کیا سلیمہ موجود تھی —



اوشا۔ نہیں

ذکیہ۔ میرا خیال ہے۔ وہ آئی ہی نہیں

نرملہ۔ بیچاری کو دکھ بہت برا ہو گا۔

ذکیہ یا یک بار فیل ہونے ہی سے آدمی کی کمر ٹوٹ جاتی ہے۔ وہ تو دوسری دفعہ فیل ہوئی ہے۔

نرملہ۔ محنت تو بے حد کرتی ہے

ذکیہ۔ اصل میں یہ سب اُس کے مزاج کی خرابی کا نتیجہ ہے۔ کبھی سے عدلینا کوئی گناہ تو نہیں۔

ہتھان شروع ہونے سے پہلے میں نے کئی بار اُس سے کہا۔ سلیمہ تم میرے گھر بننا کرو۔ میں

تمہیں ساری اکنوکس ازبیا دو کرادوں گی۔۔۔ بس بیٹھتے ہی جیسے اُس کے مچھلی ہلک

گئیں۔ تمہیں آپ کو بہت دُھ بھنے کی ہو ذکیہ۔ تمہارے بغیر گویا اکنوکس کسی کو یاد ہی نہیں

ہو سکتی یعنی ایک طرف تم پر جیسے اکنوکس آتی ہے۔ میں تو بالکل گدھ جی ہوں۔ بیوقوف ہوں

اب نرملہ تم ہی کہو میں نے کیا اسے چھیڑنے کیلئے اپنی مدد پیش کی تھی۔ یہ تو سب جانتے

ہیں کہ وہ اکنوکس میں بالکل مضرب ہے۔ بس دماغ ہی جو ایسا پاپا ہے کوئی اچھی بات بھی

کوہے تو اسے بُری لگتی ہے

نرملہ۔ میرے ساتھ ہی بالکل ایسا ہی ہوا میں نے کہا۔ ایسا نہ ہو کہ تمہارا۔ ایکوچی کا میرا کردار رہ جائے

کہو تو میں تمہیں اپنا نوٹ لادوں۔ بس یہ سننے ہی بگڑ گئی۔ نوٹوں کی تو اس کو ضرورت ہوتی ہے

جو کتاب سے کچھ سیکھ نہ سکے اور اگر کچھ کسی نوٹ کی ضرورت ہوئی تو میں خود خریدوں گی میں اتنی

گنی گنتی تو نہیں ہوں۔ یہ نوٹ جڑ تمہیں دینا چاہتی ہو۔ دو روپیہ، س آئے کاتے۔ کوئی

آئی بڑی رقم خرچ تو نہیں ہوتی۔۔۔ بھئی وہ دن اور یہ دن میری زبان بلیے جو پہلے

پھر اس سے ایسی بات کی ہو۔

اوشا۔ کسی کو کیا پڑی ہے جو....

ذکیہ۔ پڑی وڑی کی بات نہیں اوشا یہاں سے دل پتھر کے تو ہے نہیں۔ اُسکو دیکھ کر کسے دکھ نہیں ہوتا اور جب دکھ تو موند سے ہمدردی کا کوئی کلمہ نکل ہی جاتا ہے۔  
نرملہ۔ پر اسے ہمدردی کی ضرورت بھی ہو.... وہ تو کلمے کو دوڑتی ہے۔ اگر اس سے ہمدردی کا ایک لفظ بھی کہہ دیا جائے

ذکیہ۔ جانے اس کے مزاج میں یہ تلخی کہاں سے آگئی۔

اوشا۔ تلخی کو چھوڑ، رب کو معلوم ہے کہ سید غریب۔ لیکن اگر اس سے کہہ۔ سلیمہ تم ہمدرد یہ سبزار مٹی کیوں ہیں کرتی ہو تو فوراً بگڑ کر جواب دیگی۔ میرے پاس ایسی ایک نہیں کئی ساڑھیاں ہیں مجھے یہ خاص کپڑا اور خاص رنگ بہت پسند ہے۔ پر ماننا جھوٹ نہ بلوانے تو اس کے پاس اس ساڑھی کے سوا ایک پندی بھی نہیں ہے۔  
نرملہ۔ سر میں تل لگا نیکی ایسا بدبودار کناک پھٹ جائے۔ پر اس سے پوچھ تو یہی کہے گی یہ خاص تیل ہے۔ اس سے بال بے ہوتے ہیں مجھے ایسے بھی خوشبودار تیل پسند نہیں لگاؤں تو زکام ہو جاتا ہے۔

اوشا۔ بنی جینڈ کی کو بات بات پر زکام ہونے کا خطرہ لاحق رہتا ہے۔ تو یہ ہے بھی۔  
ذکیہ۔ اور دیکھو سب لوگ آئے پروہ زکام کی سچی نہیں آئی.... (وقفہ) خواہ مخواہ میں نے اُسے گال دی۔ اللہ کی قسم مجھے دکھ ہوا۔ نرملہ سچ کہتی ہوں۔ اُس کا اوشا نہیں اور ہونا تو اس جیسی انہی سہیلی نہیں چراغ لیکر ڈھونڈنے پر بھی نہ لیگی۔ مگر مصیبت تو یہ ہے کہ بات بات پر بگڑ جاتی ہے۔ ہر وقت بھری بند تان بنی رہتی ہے۔ اس کا بار بار جی کیا ہلے۔

(قدموں کی چاپ)

انور۔ کس کا علاج ....

ذکیہ۔ ہم سلیمہ کا ذکر کر رہے ہیں۔ آپ دوستوں وغیرہ سے مل چکے؟  
انور۔ جی ہاں۔ تو آپ سلیمہ کا ذکر کر رہی تھیں مگر یہ علاج کا نقصہ کیا تھا  
ذکیہ۔ (ہنسی ہے) کچھ نہیں... اچھا تو اب کس کا علاج میں داخل ہو جائے گا۔

انور۔ جس میں آپ کہیں؟

ذکیہ۔ نرملہ، منام لے، یہ آج ایک نیا فراڈ پیش ہے۔ ہر ایک سے یہی کہتے  
پھرتے ہیں جس میں آپ کہیں؟ ..

(سب ہنستے ہیں)

انور۔ آپ سلیمہ کی باتیں کر رہے تھے۔

ذکیہ۔ جی ہاں

انور۔ آپ؟

ذکیہ۔ میں بھی اسی کی باتیں کر رہی تھی۔

انور۔ اور آپ؟

ادشا۔ اس گفتگو میں میں بھی شامل تھی۔

ذکیہ۔ آپ تو بالکل پوائس انسپکٹر بن رہے ہیں

انور۔ جی نہیں۔ میرے ذہل درمختلات کی وجہ سے کہیں ابھی ابھی سلیمہ سے گفتگو

کر کے آ رہا ہوں...

نرملہ۔ کہاں ہے؟

انور۔ باہر باغ میں

اوشا۔ چلو ذکیہ چلیں

انور۔ ٹھہریے۔

اوشا۔ فرمائیے

انور۔ اس وقت اگر آپ اس کے پاس نہ جائیں تو بچہ ہے۔ اس کی طبیعت بیدخونم ہے صدمے نے اس کے باغ کو دہم برہ کر رکھا ہے۔ وہ آپ گوں سے اچھی طرح گفتگو نہ کر سکیگی اور یہ بھی ممکن ہے کہ وہ کوئی ایسا بچہ ہو، انقدر کہہ جس سے آپ میں سے کسی کو سنی نہ پڑے۔ وہ اس وقت بالکل بھری میٹھی ہے۔ اگر کسی نے اس کو چھیڑا تو آفت برپا ہو جائے گی۔

ذکیہ۔ یہ بڑی عجیب ہے۔ اب اگر کوئی اس سے ہمدردی کا اظہار کرنا چاہے تو کیا کرے

انور۔ غاموش رہے

ذکیہ۔ کیسے ؟

انور۔ بالکل میری طرح۔۔۔ باغیچے کی طرف سے میرا گدہ براہیں نے دیکھا کہ وہ ایک بھاری کی بھاؤ تلے بیٹھی ہے۔ اس کی آنکھوں میں دھواں نکل رہا تھا۔ اس نے میری طرف دیکھا میں فوراً سمجھ گیا کہ وہ دماغی اضطراب کی آخری حد تک پہنچ چکی ہے۔ اس کی آنکھوں میں آنسو آنا چاہتے ہیں مگر وہ انہیں روک رہی ہے۔ وہ نہیں چاہتی کہ اس کی کمزوری کا اظہار کرے غیر شخص پر چبائے۔ اس نے اس وقت عجیب غریب بات محسوس کی۔ وہ خود کو بھی غیر سمجھ رہی ہے۔ وہ اپنی کمزوری اپنی آنکھوں کو بھی نہیں بتانا چاہتی۔ اس کے رشتہ اور اس کی قوت ارادی کا یہ ہمیشہ معترف رہا ہوں لیکن اگر میں اس کے پاس چلا جاتا تو وہ پہاڑ پر اُس نے اتنی محنت کھڑکیا تھا یقیناً ریزہ ریزہ ہو جاتا۔۔۔ اس ڈر کے لئے میں اس کے پاس نہ گیا۔ اس نے میری طرف دیکھا اور میں نے اس کی طرف۔ اس کے نامکمل آنسو

تکمیل کی آندو میں تڑپ لگے اور میں یہاں چلا آیا۔

ذکیہ۔ آپ کا کیا خیال ہے۔ اگر میں اُس کے پاس جاؤں تو وہ مجھے مارے گی؟  
انور۔ میں کچھ نہیں کہہ سکتا مگر وہ اس وقت غضبناک حالت میں ہے۔ ناکامی پر ان آدمیوں  
کی اکثر یہی حالت ہوا کرتی ہے جنہیں اپنے اوپر ضرورت سے زیادہ اعتماد ہوتا ہے۔ وہ  
ناکامی کو ایک پھوٹی سی گیند سمجھتے ہیں اور خیال کرتے ہیں کہ اسے ایک ہی ٹکڑے پر سے  
ہٹا کر پورا رستہ صاف کر دیں گے مگر بعض اوقات ایسا بھی ہوتا ہے کہ یہ گیند زمین میں  
گرنے جاتی ہے اور دوزخ سے ٹھوکریں مارنے پر بھی اپنی جگہ سے نہیں ہٹتی۔ لیکن شاید میرا  
خیال غلط ہو۔ میں دراصل کوشش کے باوجود سلیمہ کو نہیں سمجھ سکا

ذکیہ۔ ہم سب کے لئے ایک عزم بنی ہوئی ہے

ادشا۔ یہ تو انور صاحب نے ٹھیک کہا ہے کہ اسے ضرورت سے زیادہ اپنے اوپر  
اعتماد ہے۔ کیا پتہ ہے، ساری خرابی کد ہی جڑ پڑے۔

ذکیہ۔ جو سکتا ہے۔

انور۔ میرے اور اس کے تعلقات کسی حد تک خوشگوار بنے ہیں مگر اس کے باوجود میں  
نے اس وقت اُس سے ہمدردی کا اظہار کرنا مناسب خیال نہ کیا۔ آپ لوگوں سے تو  
اُس کی ہمیشہ چرچ چلتی رہی ہے۔ میں سمجھتا ہوں، زبلاہن کو تو ایک آنکھ نہیں بھاتی، اس  
صورت میں جبکہ سلیمہ اور آپ کے درمیان ہمیشہ ایک خلیج قائم رہی ہے۔

ذکیہ۔ ہمارا اُس کے پاس جانا واقعی مناسب نہیں۔

انور۔ ادبیری رائے پر اگر آپ عمل کریں تو اس دردناک سے باہر نکل جائیں۔ ممکن ہے  
آپ کو دیکھ کر اسے تکلیف پہنچے۔

اوشا پہنچتی ہے تو پہنچے بھتی ہیں تو اس دروازے سے باہر جاؤں گی چڑانے کے لئے بالکل اس کے پاس سے اگرتی ہوتی چلوں گی۔

انور اوشا کہنے لگا اس میں سب سے زیادہ تنگ کیل ہے۔ اب کالج چھوڑ کر جلتے جاتے اس کے دکھے دل کو اپنی کامیابی کے نظارے سے ٹھیس پہنچا کیا درست ہوگا۔ ممکن ہے نہیں اس میں مزائے مگر اس کو یقینی طور پر دکھ ہوگا۔ سلیم بہت حساس لڑکی ہے۔ اوشا تو ہمیشہ اس کی پرکھتے رہے ہو۔ لیکن یاد ہے۔ اس روز منہ باری اس حساس کی لئے تھا اسے ساتھ کیا سلوک کیا تھا۔

انور۔ (جستابہ) میری حساس لڑکی

(سب ہنستے ہیں)

ذکیہ۔ سچ تو یہ ہے۔ کلاس میں سلیم سے آپ کا سلوک دیا ہی تھا جیسے ایک باپ کا اپنی بیٹی سے ہرگز نہ۔

انور۔ (جستابہ) لیکن اس کے باوجود جیسا کہ اوشا نے ابھی بھی کہا ہے۔ میری شفقت کو وہ ہمیشہ ٹھکراتی اور میری ہمدردی کو ہشہ روزہ کرتی رہی ہے۔

ذکیہ۔ جلدی اور بد مزاج لڑکیوں سے آپ کو کس قسم کے برتاؤ کی توقع کر سکتے ہیں۔

انور۔ اس کی ابتدا اور بد مزاجی سے آپ کی طرح میں بھی واقف ہوں مگر یہ ضد اور بد مزاجی کیسے پیدا ہوتی۔ اس کے متعلق نہ آپ جانتی ہیں نہ میں۔ اب ہم سب یہ کالج چھوڑ کر جا رہے ہیں اور ذکیہ کی رہ گئی ہے، اجنبیوں کے درمیان۔ ظاہر ہے کہ سننے لوگ اسے بہت زیادہ پریشان کریں گے اور اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ اس کے مزاج میں اور زیادہ چڑچڑاہٹ پیدا ہو جائے گا۔ کچھ سمجھ میں نہیں آتا کہ اس لڑکی کا انجام کیا ہوگا۔ تم لوگوں نے غور نہیں کیا کہ وہ کس قدر دلی

جو گئی ہے۔ اس کی بڑیاں بائرنکل آتی ہیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کئی برسوں کی بیماری ہے کہیں  
ایسا نہ ہو کہ۔۔۔ میرے سمجھ پر کچی عاری ہو جاتی ہے جب میں سوچتا ہوں کہ سلیمہ اپنی زندگی  
کے ایک پراسرار محاذ پر لڑتی لڑتی تنہا ماری جائے گی۔

ذکیہ۔ وہ اپنے دل کا حال کسی کو بتائے بھی۔

ادشا۔ میں تو اس سے کئی بار پوچھ چکی ہوں

نرملہ۔ اپنے میلے مینی کوٹ کی طرح دوسرے سے چھپائے رہتی ہے۔

انور۔ لیکن اس کا دل اس کے مینی کوٹ کی طرح میلان نہیں۔ مجھے اس کا یقین ہے

(دور سے بہت سے لڑکے لڑکیوں کے آنے کی آواز)

انور۔ ایک گروہ کا گروہ ادھر آ رہا ہے۔ آپ چلی جائیں۔ میں نہیں چاہتا کہ سلیمہ کے متعلق

یہ لوگ بھی باتیں کریں۔ آپ چلی جائیں۔

(جہاں کاشور قریب آ جاتا ہے۔ نرملہ ادشا اور ذکیہ اس میں شامل ہو جاتی ہیں سب

مل کر ایک لہری حرج آگے گزر جاتے ہیں۔ آہستہ آہستہ اس شور کو فیڈ آؤٹ کیا جا

اس کے بعد انور کے قدموں کی چاب، چند لمحات تک اسے قائم رکھا جائے)

انور۔ (چپکھاتے ہوئے) سلیمہ۔۔۔ کیا میں تمہارے پاس آ سکتا ہوں

سلیمہ۔ (تلخ ہنسی) تمہیں کس نے روکھا ہے۔ آنا چاہتے ہو تو آ جاؤ۔

انور۔ (نباد وقفہ) تم یہاں بہت دیر کی بیٹھی ہو

سلیمہ۔ ہاں بہت دیر کی بیٹھی ہوں۔ کہتے ہو تو آ ٹھک کر چلی جاتی ہوں

انور۔ نہیں نہیں میرا مطلب یہ نہیں کہ تم آٹھ کر چلی جاؤ۔ میں دراصل تمہارے کچھ باتیں کرنا چاہتا تھا

سی۔ یہ کیسی باتیں؟

انور۔ تمہارا بھہ اس قدر سخت ہے کہ۔۔۔

سلیمہ۔ بد مزاج جو ٹھیکری

انور۔ نہیں سلیمہ نہیں۔۔۔ (وقفہ) میرا یہاں آنا نہیں ناگوار گزار ہے تو میں چلا جاتا ہوں  
سلیمہ۔ تم کہنا کیا چاہتے تھے۔۔۔

انور۔ کوئی خاص بات نہیں۔۔۔ بس یونہی تم سے باتیں کرنے کو دل چاہا۔ اس لئے چلا آیا۔  
اس سے پہلے بھی میں ادھر سے گزرتا تھا مگر تم۔۔۔ سبب یہ تھا کہ میں تم کی بالکل نہیں گھبراتا تھا۔  
سلیمہ۔ کیسی تنہائی۔۔۔ میں بالکل تنہا نہیں ہوں۔

انور۔ (ہنستا ہے) ہاں اب تم تنہا نہیں ہو

سلیمہ۔ اس سے پہلے بھی تنہا نہیں تھی تم اپنے جاؤ گے۔ پھر بھی میں تنہا نہیں ہونگی۔۔۔

انور۔ میرے مطلب یہ ہے کہ تم نے کیوں اپنی طبیعت پر اتنا جوہر ڈال رکھا ہے۔ اس میں کوئی  
شک نہیں کہ آدمی تنہا ہونے پر بھی بھڑک اٹھتا ہو سکتا ہے۔ پر تنہا ہونے سے متعلق میں دھوکے سے  
کہہ سکتا ہوں کہ تم خوفناک طور پر اکیلی ہو تمہارا کوئی دوست نہیں۔ تمہارا کوئی بھروسہ نہیں۔

سلیمہ۔ یہاں کالج کی چار دیواری میں اگر میرا کوئی دوست نہیں تو اس کا مطلب یہ نہیں سمجھنا چاہئے کہ  
میں خوفناک طور پر اکیلی ہوں، میرے دوست ہمدرد موجود ہیں۔ اگر میں چاہتی تو یہاں بھی اپنے  
دوست پیدا کر لیتی مگر مجھے ان کی ضرورت نہیں اور ہمدرد اس وقت پیدا ہوتے ہیں۔ جب  
کسی کی حالت قابلِ رحم ہو۔۔۔ میری حالت قابلِ رحم نہیں۔۔۔ تم ہمیشہ مجھے غلط سمجھتے  
ہو۔۔۔ تم کیا سب مجھے غلط سمجھتے ہو؟ میں (ہنستی ہے) اچھی بس ہوں۔ چلتی پھرتی  
ہوں، بوٹی ہوں، ہنستی ہوں۔ مجھ میں کیا نقص ہے۔ مجھ میں کیا خرابی ہے جو دوسروں کے دل  
میں ہمدردی کا جذبہ پیدا ہو جاتا ہے۔ یہ سمجھتی ہوں کہ ان لوگوں کے اپنے داغ کی خرابی کا نتیجہ



الور۔ لیکن... لیکن....

سلیمہ مجھے کسی کی ہمدردی کی ضرورت نہیں۔ میں جانتی ہوں کہ کس غرض سے میرے پاس آئے ہو۔ جو۔۔۔ جو کہتا ہے کہ تمہاری ہمدردی میں غلوں ہو مگر مجھے اس کی ضرورت بھی ہو۔  
میں اگر دوبارہ فیمل جو گئی تو اس کا یہ مطلب نہیں کہ میرا کوئی عزیز مر گیا ہے۔ میرا بازو ٹوٹ گیا ہے۔ میں کوئی ننگری ہو گئی ہوں اور جو اس کا یہ مطلب نکالتے ہیں کہ میں گنڈ ذہن ہوں۔ وہ بھی درست نہیں۔ میں تم سے کہیں زیادہ ذہین ہوں۔ کوئی بات ہے جو میرے ذہن میں نہیں آ سکتی۔ تم ہی بتاؤ۔ کلاس میں جب تھے آئے تھے تو کیا میں نے فلسفے کے کئی وقتی بحث نہیں سمجھائے تھے تم کلاس میں سب سے زیادہ ہوشیار طالب علم نے بلند آواز سے۔ لیکن میں کئی بار تمہاری غلطیاں نکال چکی ہوں۔ کیا یہ درست نہیں ہے۔  
انور۔ سلیمہ میں تمہارا پیکر خیال توڑنا نہیں چاہتا تھا۔ مگر اب جو آؤ مجھے یہ کہنا پڑا ہے کہ میں ہمیشہ تمہاری حوصلہ افزائی کرتا رہا ہوں۔ فلسفے کے بونے تھے مجھے سمجھائے ہیں۔ سرتا سر غلط تھے۔ ایک انڈ بھی تمہارا صبح نہیں تھا کلاس میں تم میری غلطیاں نکالتی رہی ہو اور میں تسلیم کرتا رہا ہوں۔ صرف اس لئے کہ تمہارا شغل جاری رہے اور تمہیں ناامیدی نہ ہو کہ میں مجھے غموں میں آ رہا ہے کہ میرا یہ طرز عمل بالکل غلط تھا۔ تم اپنے آپ کو دھکا دیتی رہی آؤ میں تمہاری مدد کرتا رہا ہوں۔ یہ میری خطرناک غلطی تھی۔ یہی وجہ ہے کہ اب میں نے اسے دور کرنے کے لئے تم سے سناٹا عمارت کہہ دیا ہے کہ اپنی ذہانت اور قابلیت کے متعلق تمہارا دعویٰ بالکل بے بنیاد ہے۔

سلیمہ۔ میں جانتی تھی مجھے معلوم تھا کہ تم سب سے بڑے حاسد ہو۔ آج تم نے جو زہر اگلا ہے اس سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ تم واقعی حاسد ہو چکے ہو۔ میں لائق ہوں۔ ذہین ہوں۔

اور تمہارے مقابلے میں میری ذہنی قوتیں بہت ارفع و اعلیٰ ہیں۔ اس لئے تم دوسرے کی طرح مجھ سے غار کھاتے ہو۔۔۔۔۔ کلاس ہیں اگر میں نے تمہاری طرف کچھ توجہ دی تھی تو اس کا مطلب صرف یہ تھا کہ تم دوسروں کے مقابلے میں کچھ نیچے تھے۔ انکے مقابلے میں تمہارے اندر حسد کا مادہ کچھ کم تھا۔ پر اب معلوم ہوا ہے۔ تم سب سے زیادہ زیادہ ہو۔۔۔۔۔ (آواز بھرا جاتی ہے) کئی بار تمہاری ٹکنی پیٹری باتیں سن کر مجھے خیال ہونے لگا تھا کہ شاید تم میرے سچے دوست ہو۔ پر اب تم نے اپنی عقلیت.....

انور سلیمہ.....

سلیمہ (آواز زیادہ بھرا جاتی ہے) تم نے اس وقت جو نشتر زنی کی ہے۔ اس کا بوجھ پر کوئی اثر نہیں ہوا۔۔۔۔۔ (رٹنے لگتی ہے) بالکل اثر نہیں ہوا۔ تمہاری کامیابی نے میری ناکامی کا جی بھر کے منہ پر لایا ہے۔ اب جاؤ خوشی خوشی اپنے گھر پہنچ جاؤ۔۔۔۔۔ آئے تھے وہاں سے ہمدردی کرنے۔۔۔۔۔ ہمدردی۔۔۔۔۔ جاؤ بس ہمدردی کو اپنے ساتھ لے جاؤ۔۔۔۔۔ میرے بوٹ کے تھے ابھی اتنے کمزور نہیں ہوئے جو مجھے تمہاری اس ہمدردی کی ضرورت ہو۔ پھوٹ پھوٹ کر رونا شروع کر دیتی ہے، مجھے کسی کی پرواہ نہیں۔ مجھے کسی کی بھی پرواہ نہیں۔ تم سب سمجھتے ہو کہ میں تنہا ہوں بے یار و مددگار ہوں۔ اپاہق ہوں۔ (روتے۔ روتے ہنستے ہے) اسی لئے تم مجھے خیرات کے طور پر اپنی ہمدردی کے سوکھے ٹکڑے دیتے ہو۔۔۔۔۔ میں نہیں لینا چاہتی یہ خیرات۔۔۔۔۔ میں نہیں بھیک۔۔۔۔۔ (بہت زور سے رونا شروع کر دیتی ہے)

انور۔ جانا ہوں۔۔۔۔ جاتا ہوں۔۔۔ لیکن سلیمر خدا کواد ہے کہ میرا یہ مطلب ہرگز نہیں تھا۔

سلیمر۔ جاؤ، جاؤ۔۔۔۔ میں کچھ سننا نہیں چاہتی۔  
انور۔ (افسردگی کے ساتھ، بہت بہتر چلا جاتا ہوں  
(قدموں کی چاپ۔ اس کے ساتھ ساتھ سلیمر کی چکیاں، آہستہ آہستہ  
فیڈ آؤٹ)

انور کا باپ۔ تم نے یہ بڑی عجیب و غریب کہانی سنائی۔  
انور۔ اباجی، کہانی نہیں یہ حقیقت ہے۔۔۔  
انور کا باپ۔ کہاں رہتی ہے یہ لڑکی۔  
انور۔ معلوم نہیں، کہاں رہتی ہے۔ کلاس میں کسی کو بھی اس کے گھر کا پتہ معلوم نہیں تھا۔  
میں نے کئی بار اس سے پوچھا مگر اس نے بڑی معافی سے ٹال دیا۔  
انور کا باپ۔ کالج چھوڑ دیا کیا اس نے؟  
انور۔ معلوم نہیں۔ آج قریباً چھ مہینے کے بعد میری سے یہاں آیا ہوں لیکن میرا خیال  
ہے۔ اس نے تعلیم ترک نہیں کی ہوگی۔ بہر حال آج کسی سے پتہ نہ لوں گا۔۔۔  
میں اس سے ایک بار پھر ملنا چاہتا ہوں۔ میری باتوں سے اسے بہت  
دکھ پہنچا تھا اباجی۔ میں اس سے معافی مانگنا چاہتا ہوں۔  
(نوکر اندر داخل ہوتا ہے)

نوکر۔ چھو نے صاحب ایک لڑکا آپ کے نام بخلائی ہے۔

انور۔ خط۔

انور کا باپ۔ (نوکر سے خط لے کر) لریہ رہا۔

انور۔ (کھوتا ہے۔ وقفہ) سلیمہ۔ . . . اباجی وہی سلیمہ۔

انور کا باپ۔ کیا لکھتی ہے؟

انور۔ (گنجراہٹ میں) مسٹر انور۔ میں مرنے کے قریب ہوں۔ آپ کے ملنا

چاہتی ہوں۔ راقم سلیمہ

انور کا باپ۔ مرنے کے قریب ہے۔ جاؤ انور بھاگ کر جاؤ۔

نوکر۔ جوڑ کا خط لایا تھا۔ باہر کھڑا ہے۔

انور۔ اُسے رد کے رکھو۔ . . .

انور کا باپ۔ جاؤ میری موٹر سے جاؤ باہر گھڑی ہے۔

انور۔ کیا ہوا اسے؟ . . . میں جاتا ہوں۔

(قدموں کی تیز آواز۔ دروازہ۔ موزا سارٹ جوتی ہے پھر

چلتی ہے۔ چند لمحات کے بعد یہ آواز فید آؤٹ کر دی جائے)

(دروازہ کھولنے کی آواز)

انور۔ سلیمہ سلیمہ، کہاں ہو تم۔ . . . اسے۔ سلیمہ

سلیمہ (خجیف آواز میں) آجاؤ۔ . . . ادھر میرے پاس آجاؤ۔

انور۔ میری سمجھ میں نہیں آتا۔ . . . کیا ہوا تمہیں۔ تم۔ . . . تم۔ !

سلیمہ۔ میں بیدار ہو رہی ہوں۔ . . . ہے نا؟ . . . مجھے معلوم تھا تم یہی

کہہ گئے۔ لیکن نہیں میں ابھی کچھ دیر زندہ رہوں گی۔ مجھے تم سے چند باتیں کہنی ہیں۔  
بیٹھ جاؤ۔۔۔ اور صبر ہی بیٹھ جاؤ

انور۔ میں۔۔۔ کیوں!۔۔۔

سلیمہ۔ تمہیں حیرت ہو رہی ہے۔ اس غلیظ کمرے کو دیکھ کر اسے نہ دیکھو۔ یہاں جس  
شے کو بھی دیکھو گے۔ تمہیں حیرت ہوگی۔ سب سے بڑی حیرت اینگزیز تو میں ہوں  
مجھے دیکھو اور جتنا حیرت زدہ ہونا چاہو، چلو۔

انور۔ مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ میں کسی قدر سمجھ رہا ہوں۔

سلیمہ۔ خود سمجھنے کی کوشش نہ کرو، مجھے سمجھنے دو۔۔۔ میں تمہیں اس  
دفعہ فلسفے کے دقیق نکتے نہیں سمجھاؤں گی۔ یہ کتا بول کی الجھی ہوئی باتیں نہیں میرے  
دل کی مختصر سیستہ جو بید شکستہ خط میں لکھی گئی اور کسی سے نہ چرچی گئی۔ سچ پوچھو  
تو جان بوجھ کر میں نے اس برہنہ سے کام لیا۔۔۔ میری آواز زیادہ کمزور  
تو نہیں، سن رہے ہو نا۔۔۔

انور۔ سن رہا ہوں۔۔۔

سلیمہ۔ انور میری کشتی پاش پاش ہو چکی ہے۔۔۔ پینسے اور تپو، دل کے بغیر  
اسے کئی برس منجد ہلا میں کھیتی رہی ہوں، پر اب یہ کشتی ہی نہیں رہی۔ اس کو  
کھینے کی قوت اب بھی میرے بازوؤں میں موجود ہے۔ لیکن میں اب اسے اپنے ساتھ  
قبر میں لیاؤں گی۔ انور! کیا وہاں بھی ایسی ہی ٹوٹے ہوئے پینسے اور تپو، دل کے  
بغیر کشتیاں ہیں گی؟۔۔۔ (دقہہ)۔۔۔ تم بولتے کیوں نہیں۔۔۔  
تمہاری آنکھوں میں آنسو کیوں تیر رہے ہیں۔۔۔ میری طرف دیکھو، میری آنکھیں

تو بالکل خشک ہیں۔۔۔ ہیں تباہ

انور۔ ہاں بالکل خشک ہیں!

سلیمہ۔ میں اپنی اس ٹوٹی ہوئی کشتی کے لئے ادھر ادھر سے چند چپتیڑے اکٹھے کر کے

بادبان بناتی رہتی ہوں۔ لیکن طوفانوں نے بڑی بے رحمی سے ان کو جبر بھاڑ دیا

انور۔۔۔ یہ طوفان اس قدر بیرحم کیوں ہوتے ہیں۔۔۔ انہوں نے کیوں اتنا

نہیں سوچا کہ اس لڑکی کے پاس مضبوط کپڑا حاصل کرنے کے لئے دام نہیں تھے

۔۔۔ انور! میں نے جب یہ طاقت تسلیم کی ہے۔ پھر یہ ظلم کیوں؟ ہیں اس

اندھیری کی گھڑی میں تنہا مشقت کرتی رہی ہوں۔ میں نے کسی کے آگے دامن

نہیں پھیلا دیا۔ کیا یہ جرم تھا جو اس کی اتنی کڑی سزا مجھے دی گئی؟ میں نے

اپنے تمام لطیف جذبات نکال کر باہر پھینک دیے کہ یہ میرے راستے میں

حائل ہوں گے۔ میں نے محبوب اور پیاس سہی۔ میں نے اور بہت سی تکلیفیں

برداشت کیں۔ صرف اس لئے کہ میں ایک بار متحان پاس کر لوں اور خود

کمانے کے قابل ہو جاؤں۔۔۔ لیکن ان تمام قربانیوں کا انجام یہ ہے

سرکھے ہوئے ہونٹ، کالوں کی اُبھری ہوئی بُدیاں، اور اندر دھنسی ہوئی آنکھیں

ان تمام قربانیوں کا انجام یہ ڈراؤنا بھوٹ ہے جو تمہارے سامنے بیٹا ہے۔

۔۔۔ (وقف) میں تھوڑی دیر کے بعد سر جاؤں گی۔ وہ لوہا جو میں اتنی دیر اپنی

زندگی کی بھٹی میں نسرخ کر کے کوئتی رہی۔ اب خود بخود مڑ کر قبر کے دہانے کی طرف

جار ہا ہے۔ انور! کیا وہاں بھی مجھے یہی بھٹی سب گائی پڑے گی۔ کیا وہاں

پہنچ کر یہ لوہا خود بخود مڑ کر کسی اور دہانے کی طرف تو نہیں چلا جائے گا۔

بولو مجھے جواب دو۔۔۔

انور۔ بڑے بڑے عالم ہی ایسی باتوں کا جواب دے سکتے ہیں۔  
 سلیمہ۔ کاش! تم ایسے عالم ہوتے!۔۔۔۔۔ اب میں کیا کروں کچھ سمجھیں  
 نہیں آتا تم نے تو میری کسی بات کا جواب نہیں دیا۔  
 انور۔ کیا چاہتی ہو تم؟

سلیمہ۔ میں مر رہی ہوں اور تم نے مجھے کچھ نہیں بتایا۔ اب ایسا کرنا کہ  
 میری یہ دو سبز ساڑھیاں اور یہ ساری کتابیں جو یہاں بکھری پڑی ہیں، اٹھا  
 کر میرے ساتھ ہی دفن کر دینا۔۔۔ ممکن ہے وہاں یہ چیزیں اور بھی زیادہ  
 ہنگامی ہیں۔ میں نے بڑی مصیبت سے یہاں خریدی تھیں۔۔۔ اور  
 دیکھو کسی اور کو میری موت کی خبر نہ ہو۔۔۔ چپکے سے مجھے کہیں دفن کر دینا اب  
 مجھ سے زیادہ نہیں بولا جاتا۔۔۔ میرا خیال ہے کہ مجھے اور بھی کچھ کہنا تھا  
 انور۔ یاد کرو۔۔۔ (ایک دم تشویش کے ساتھ) سلیمہ

سلیمہ۔ ہاں۔۔۔۔۔ انور میرے دماغ پر دھند سی بچھا رہی ہے۔۔۔ سبز  
 ساڑھیاں میرے ارد گرد لپیٹی جا رہی ہیں۔۔۔ کتابوں کے درق پھڑپھڑا  
 رہے ہیں۔ ایسا محسوس ہوتا ہے ایک خاموش سی آندھی چل رہی ہے کشتی  
 کا پینڈا لوٹا ہوا ہے۔۔۔ تپوہر تدار۔۔۔ انور!۔۔۔ سو گئے کیا؟

انور۔ نہیں۔۔۔۔۔ سلیمہ۔۔۔۔۔ تمہاری اپنی آنکھیں بند ہو رہی ہیں۔  
 سلیمہ۔ ہاں، میری اپنی آنکھیں بند ہو رہی ہیں۔۔۔۔۔ لو اب میں وضو  
 چاہتی ہوں۔۔۔ مجھے معاف کر دینا۔۔۔۔۔ ہاں مجھے وہ بات یاد آگئی

— انور، سن رہے ہو؟

انور، سن رہا ہوں سلیمہ۔

سلیمہ۔ تم بہت اچھے ہو — بس مجھے یہی کہنا تھا کہ تم بہت اچھے

... تم بہت ہی اچھے ہو —

(آواز دھیمی ہو جاتی ہے)

فیڈ آؤٹ

ریاض محمد حنیف پبلشر نے باہتمام ملک محمد عارف خاں پرنسز دین محمدی پریس ہاؤس لکھنؤ پیا کر اردو اکیڈمی

کو لاہور روانہ سے شائع کیا۔

(محمد شریف عباسی خوش نویس لاہور)